Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
SEP 28 1965
Cornell University

Ngoại trưởng Mỹ đã hội đàm trước với Đại sứ Nga rồi mới tuyên bố trên đài vô tuyến truyền hình:

NAY MAI VN SẼ RẤT GAY GO

NĂM THỨ 2 — SỐ 383 8 TRANG 3 ĐỒNG NGÀY THỨ BA 6-7-1965 (NGÀY 8 THÁNG SÁU ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 23.186 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Khó cầu mong được Hòa bình

QUÂN MỸ Ở VN CÓ THỂ TĂNG LÊN 250.000 NGƯỜI

● MỸ VẪN CÒN NGHIÊN CỨU Ý KIẾN NGƯNG NÉM BOM BẮC VIỆT LẦN THỨ HAI

HOA THỊNH ĐỐN Reuter 4-7.— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho Sở Thông Tin Hoa Kỳ ngoại trưởng Dean Rusk tuyên bố trên vô tuyến truyền hình Mỹ, rằng khó mà có thể tiên liệu, được rằng hòa bình sớm vãn hồi tại Việt Nam trong lúc này. Nhưng ông tiên đoán rằng những tháng tới, và tuần tới sẽ gay go.

Ông cũng tiết lộ rằng kỳ ngưng oanh tạc lần trước, Bắc Việt có được thông báo, và sự phúc đáp của Bắc Việt tiếp nhận được trước khi sự oanh tạc tiếp tục có tính cách rất ương ngạnh.

Sau khi kê khai một vài sáng kiến nghị hòa của một số các quốc gia đã đề nghị trong mấy tháng vừa qua, Ngoại trưởng Rusk nói rằng : trong lúc này ông không thấy có triệu chứng gì báo hiệu rằng Hà nội và Bắc kinh có ý muốn tiến tới một giải pháp hòa bình.

Ông còn nói thêm : «Cánh cửa vẫn để ngỏ, và tôi cho rằng chúng ta là những người hiếu hòa nhưng chúng ta tự thấy rằng muốn đến bàn hội nghị, chỉ có riêng chúng ta.

Chẳng có ai tới đây để mà nói chuyện cả. Vì thế mà sớm mong hòa bình vãn hồi là một chuyện khó khăn. Tôi cho rằng những tuần tới, những tháng tới sẽ gay go». Trước câu hỏi «Hoa Kỳ có tính ngưng oanh tạc Bắc Việt một lần thứ hai nữa không», Ngoại trưởng nói rằng :

«Hoa Kỳ đã đợi 4 năm rưỡi trời dò hỏi hết mọi cơ hội có thể đưa đến một giải pháp hòa bình, rồi mới oanh tạc.»

Ông cũng nói thêm rằng : «thời gian ngưng oanh tạc lần trước là ngắn ngủi, có chừng 5 ngày rưỡi, nhưng đối phương đã được biết là Mỹ đã sắp ngưng oanh tạc, và tôi đoan chắc với quý vị rằng chúng ta đã có sự phúc đáp trong tay rồi mới oanh tạc trở lại » ông chỉ nói rằng sự phúc đáp này rất « ương ngạnh », và ông không chịu công bố gì thêm.

Tuy nhiên ông cho biết rằng « một cuộc ngưng oanh tạc lần thứ hai vẫn luôn luôn ở trong vòng nghiên cứu, nhưng đối phương không chịu báo hiệu rằng một cuộc ngưng oanh tạc như thế có thể làm cho tình hình thay đổi ».

Theo hãng thông tấn AFP, thì ngoại trưởng Rusk xác nhận rằng chính phủ Mỹ muốn tìm thấy con đường dẫn tới Hòa bình chứ không phải là chỉ đưa ra một cử chỉ chẳng làm lợi gì cho hòa bình.

Vẫn theo AFP thì ngoại trưởng Mỹ cho rằng Hà nội là phát ngôn viên của hàng chục ngàn người được đưa vào Nam Vì thế mà Hà nội phải đi họp. Và lại những người gốc gác ở miền Nam hiện ở trong hàng ngũ Việt cộng chỉ là một thiểu số và họ không có phương tiện gì để đoan chắc rằng có thể buộc hàng chục ngàn du kích miền Bắc rời miền Nam.

Ông cũng cho biết rằng Hoa Kỳ không phản đối chi về khoản Hà Nội muốn mang ai cùng đi dự phái đoàn thì mang, và dĩ nhiên là Hoa Kỳ sẽ không chấp nhận để một ai được tranh luận về thành phần phái đoàn Mỹ. Ông còn kết luận rằng chiến tranh ở Việt Nam có ảnh hưởng trực tiếp tới sự giao hảo Đông Tây. Nhưng chiến tranh ở đây cũng liên hệ đến nền an ninh của các nước bé nhỏ ở trong tầm tay một nước lớn.

Cho nên Hoa kỳ sẽ tôn trọng lời cam kết tại Việt Nam, vì lẽ nếu làm khác, thì sẽ tai hại cho các nước nhỏ.

o0o

Trước hôm lên vô tuyến truyền hình, ngoại trưởng Mỹ đã hội kiến một giờ rưỡi đồng hồ với Đại sứ Nga số Dobrynine. Đại sứ Nga số sắp về nước nghỉ phép, và ngoại trưởng RUSK hy vọng là trước khi chia tay, hai người có thể trao đổi ý kiến với nhau thêm một lần nữa.

Cả hai bên đều không công bố nội dung buổi họp nh... giới thông thạo cho rằng đã bàn về tình hình Việt Nam, và có thể là cả vấn đề tài binh, cùng là ngăn cản không để cho vũ khí nguyên tử tràn lan trong tay quá nhiều nước.

Có thể tăng lên 1/4 triệu

Tin HOA THỊNH ĐỐN.— Song song với quyết định của tổng thống Hoa Kỳ Johnson nhằm triệt thoái thêm hai đơn vị không vận thuộc quân lực Hoa Kỳ ra khỏi cộng hòa Dominique, hiện đang có những cuộc thảo luận về khả năng gia tăng quân lực Hoa Kỳ trấn đóng tại Việt Nam Cộng Hòa.

Từ nơi nghỉ mát tại Texas trong những ngày cuối tuần của tổng thống Johnson, tin 1.400 binh sĩ nhảy dù Hoa Kỳ sẽ được triệt thoái khỏi Saint Domingue đã được loan báo trước viễn tượng tình hình chính trị của cuộc nội chiến tại cộng hòa Dominique càng ngày càng được cải thiện. Viễn tượng sáng sủa tại cộng hòa Dominique đã tương phản hẳn với viễn tượng chiến sự càng ngày càng trầm trọng trong giai đoạn tới đây tại Việt Nam.

Các nhân vật chính thức Hoa Kỳ không gạt bỏ giả thuyết 250.000 binh sĩ Hoa kỳ có thể sẽ

1 XEM TIẾP TRANG 8

Cổ Động

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Bị áp lực mạnh mẽ của Nga sô và Trung Cộng

BẮC VIỆT XÉ LÀM BA PHE

● MỘT SỐ VŨ KHÍ NGA ĐÃ CẬP BẾN HẢI PHÒNG
● MỸ THEO SÁT CÔNG CUỘC PHÒNG THỦ VÙNG HÀ NỘI

Bắc Việt chia làm 3 phe

LUÂN ĐÔN UPI 4-7.— Theo các giới ngoại giao ở Luân Đôn thì Trung cộng đã thắng thế trong mưu mô lôi cuốn Bắc Việt lẫn át hẳn ảnh hưởng của Nga Sô tại Hà nội. Nhưng cuộc vật lộn này còn chưa chấm dứt và Nga sô còn tiếp tục hoạt động ngầm để lật ngược lại thế cờ thua kém...

Hiện nay các quan sát viên cho rằng Bắc Việt chia làm 3 phe về các vấn đề chính sách và chiến lược. Một phe cương rắn theo Bắc Kinh, một phe ngả hẳn theo Mạc Tư Khoa, và một phe nửa lưng chừng đứng giữa. Hai phe kể sau dường như lo ngại không muốn đẩy cuộc va chạm đến chỗ đổ vỡ hẳn.

Trong khi ấy thì Trung cộng cố gắng tuyên truyền để giảm uy tín của Sô viết và ảnh hưởng của Mạc Tư Khoa tại Bắc Việt cũng là chế riễu ý định của Nga sô vẫn nói là muốn giúp những người Cộng sản anh em ở Hà Nội và ở Miền Nam.

Trung cộng dùng cả đàn em là An-ba-ni để tấn công Nga sô. Báo chí An-ba-ni vừa buộc tội Nga sô đã đưa cho Mỹ danh sách những vũ khí mà Nga sô tiếp tế cho Bắc Việt, và Nga sô lo lắng để cho Mỹ khỏi bị thất bại về quân sự tại Việt Nam.

Nga viện trợ Bắc Việt.

NỮU ƯỚC.— «Nữu Ước Thời Báo» loan tin hôm qua rằng các nguồn tin tình báo cho hay một số vũ khí và quân cụ hiện đã được đưa vào cảng Hải Phòng và đang được sử dụng để tăng cường phòng thủ cho Bắc Việt nhất là Hà Nội, Hải Phòng.

Theo nguồn tin trên thì số quân cụ này gồm có vũ khí và một số máy bay khu trục phản lực kiểu Mig 21. Loại máy bay này khá hơn loại Mig 17 và có tầm hoạt động xa hơn. Ngoài ra còn có thể có một số oanh tạc cơ kiểu Iliouchin 28 có thể dùng để tấn công. Các chuyên viên Nga thế tất phải được phái tới Hà nội để dạy Bắc Việt xử dụng hỏa tiễn nếu Nga viện trợ hỏa tiễn.

Có phong tỏa không ?

HOA THỊNH ĐỐN.— Thượng Nghị sĩ Cộng Hòa Rogers vừa đề nghị một dự án phong tỏa Bắc Việt. Theo dự án này Mỹ sẽ cấm vào nước Mỹ những tàu bè nào, dù là của đồng minh, đã bị bắt gặp buôn bán liên lạc với Bắc Việt.

Tuy nhiên cho tới nay Bộ Ngoại Giao Mỹ vẫn chủ trương không cần phong tỏa Bắc Việt vì cho rằng số lượng buôn bán của các đồng minh với Mỹ với Bắc Việt không đáng kể.

Và lại về việc phong tỏa, Mỹ không chủ trương xiết chặt vòng vây có lẽ tại vì cũng muốn để Nga sô được đưa một số khí giới vào Bắc Việt để chống lại ảnh hưởng Trung Cộng tại miền này.

Trùm da đen Mỹ đề nghị : NHƯỢNG BỘ VIỆT CỘNG để thắng C.S !

PETERSBURG.— Hôm 2-7, mục sư Luther King tuyên bố cần phải tìm một giải pháp cho vấn đề Việt Nam, dù rằng phải trực tiếp nói chuyện với Việt cộng.

Trong một diễn văn đọc ở Petersburg, Luther King (giải thưởng Nobel hòa bình), nhấn mạnh rằng «chiến tranh mù mịt cần phải chấm dứt và hiện giờ trong vấn đề Việt Nam, người ta phải chọn lấy 1 trong 2 đường này : không dùng vũ lực và không sống chung.

«Tôi còn mong muốn hơn ai đánh cho Cộng sản bại hoại đi. Nhưng chúng ta sẽ không thể thắng họ bằng đại bác, bom hay hơi, nhưng ta thắng bằng cách thực thi dân chủ».

Tuy vậy Luther King không nói rõ bí quyết thực thi dân chủ như thế nào trong khi Cộng sản chỉ dùng biện pháp khủng bố, đàn áp, giết chóc để buộc người khác phải phục tùng.

Luther King vừa cùng đồng loại da đen của ông ở Mỹ tranh đấu thắng lợi nên ông tưởng ở đâu cũng dễ như ở Mỹ sao ?

Úc Đại Lợi đang sửa soạn

GỬI TIỂU ĐOÀN THỨ HAI

qua tham chiến ở Việt Nam

CANBERRA.- Đệ nhị Tiểu Đoàn Úc đang sửa soạn lên đường qua Việt Nam để hợp lực với Đệ nhất Tiểu đoàn hiện đang chiến đấu tại đây.

Bộ phận tiền phong của Đệ nhị Tiểu Đoàn Úc đã từ căn cứ Brisbane và Sidney để sẵn sàng lên đường khi cần. Nhà cầm quyền Úc cho rằng việc tăng viện này chỉ là biện pháp thông thường chớ không có ý gì đặc biệt.

Tổng Trưởng Quân Lực Úc, BS Forbes hôm qua đã tới thăm các chiến sĩ tình nguyện đi Việt Nam phục vụ trong thời hạn 12 tháng.

Giới quan sát Úc cho rằng quyết định này cho thấy rằng Úc cương quyết ủng hộ Việt Nam một cách lâu dài và phần đóng góp của Úc sẽ mỗi ngày mỗi quan trọng hơn.

Tổng trưởng Quân Lực Úc cho hay rằng các chiến sĩ tình nguyện được huấn luyện 6 tháng trước khi qua Việt Nam. Các sĩ quan và hạ sĩ quan tình nguyện phải ở trong lứa tuổi từ 22 đến 35 tuổi.

Tổng Công Đoàn Mỹ Lập văn phòng thường trực ở Sàigòn

SAIGON (AP).— Tổng Công Đoàn Mỹ «AFL-CIO» đã quyết định thiết lập văn phòng thường trực tại Sàigòn để duy trì các liên lạc thường xuyên với các nghiệp đoàn Việt Nam. Hai đại diện của Tổng Công Đoàn Mỹ đã tới Sàigòn tối thứ bảy vừa rồi.

Cộng sản công nhận Trần-văn-Đang đang bị tội chết

ĐÔNG KINH.— Các đài phát thanh Hà Nội và Bắc Kinh công nhận rằng tên Việt Cộng Trần văn Đang bị xử tử hôm 22-6 trước chợ Bến Thành rất đáng tội chết.

Cả hai đài Bắc Kinh và Hà Nội công nhận chính Trần văn Đang đã đem mìn đến đặt tại một khách sạn của người Mỹ.

TRONG SUỐT MẤY TUẦN QUA

Tầu Nga giả vờ đánh cá lảng vảng ngoài khơi V.N

SAIGON (AP).— Nguồn tin Hải quân Mỹ cho biết một tàu đánh cá Nga đang lảng vảng ngoài khơi bờ biển Việt Nam Cộng Hòa gần các hàng không mẫu hạm của Đệ thất hạm đội, nơi xuất phát những cuộc oanh kích Bắc Việt hàng ngày.

Các ký giả bay từ Saigon đến các chiến hạm của Đệ thất hạm đội trong mấy ngày qua đã được báo tin một cách không chánh thức về sự có mặt của chiếc tàu Nga này.

Một ký giả tuyên bố được người ta chỉ cho thấy chiếc tàu đó. Tàu này dài 45 thước, có 2 buồm và một máy ra-đa gắn sau lái.

Một tàu Mỹ được chỉ thị theo dõi chiếc tàu này.

Các viên chức Mỹ ở Saigon không bình luận gì về sự có mặt của chiếc tàu này.

Nguồn tin Đệ thất hạm đội cho các ký giả biết là chiếc tàu này đã ở biển Nam Hải trong mấy tuần qua. Người ta không cho là tàu này dọ thám các hoạt động của Mỹ.

Một sĩ quan Mỹ tuyên bố : «Chúng tôi chạy nhanh hơn chiếc tàu này. Chúng tôi chạy lượt 20 gút trong khi tàu này chỉ chạy được 8 gút».

Theo các sĩ quan Hải quân thì tàu Nga sẽ xê dịch theo một vòng tròn giữa Hải Nam và Đà Nẵng. Các đơn vị Đệ thất hạm đội ở Vịnh Bắc Việt sẽ dịch theo những vòng tròn vòng quanh Bắc Việt.

2 TIẾP THEO TRANG 1

THỜI CUỘC

Lấp lỗ thủng của 5 ngày nghỉ bình luận

NHỮNG vấn đề lớn tiếp tục chiếm trang nhất của báo chí quốc tế trong mấy ngày qua là hậu quả của vụ đảo chính ở An giê Ri, sự thất bại của Trung Cộng tại Hội Nghị Á Phi, phái bộ nghị hòa Liên Hiệp Anh chưa gặt hái được kết quả nào, và tình hình Việt Nam.

Vấn đề Đô Mi Ních đã lắng dần với cố gắng thành lập một chính phủ lâm thời cũng như Hội Nghị và Cam Bốt là hai vấn đề được báo chí thế giới đưa dần dần vào trang trong.

Sau nửa tháng trời đảo chính ở An giê Ri, đến nay người ta mới biết rằng các lãnh tụ quân đội đã chuẩn bị từ 5 tháng trước đây. Các sĩ quan cấp tá đã ăn cánh với các cấp chỉ huy biệt khu, và chừng 100 người đã cần một đợt kế hoạch và liên lạc.

Các sĩ quan thừa hành cấp dưới nhận được mỗi người một cẩm nang gần sĩ ký, có đề ngày giờ mở. Mở ra thì là lệnh đơn vị nào chiếm đóng nơi nào.

Quân đội đã rầm rập tuần hành chỉ thị, và Ben Bella đã bị lật đổ. Vì cảnh sát và mật vụ của Ben Bella hoạt động rất ráo riết nên quân đội phải chờ dịp cơ chuyện mà không gây nên nghi ngờ. Hội Nghị Á Phi là cái cớ để quân đội chuyển về AnGiê làm ra vẻ về để bảo đảm an ninh cho các quốc trưởng và thủ tướng các nước, nhưng kỳ thực là về để úp Ben Bella. Quân đội về A-Giê bố trí, Ben Bella còn xem đá bóng ở Oran.

Sự tiết lộ này chứng tỏ rằng luận cứ của những bình luận gia cho rằng Trung cộng giúp đại tá Boumédienne để lật Ben Bella là hoàn toàn vô căn cứ.

Chắc quý bạn độc giả cũng có người băn khoăn tự hỏi tại sao Quân Đội Nhân Dân An-giê-Ri lại chỉ có đại tá mà không có tướng. Lý do là vì quân đội này chỉ được tổ chức đến cỡ tiểu đoàn. Mỗi tiểu đoàn dưới quyền 1 thiếu tá, và sĩ quan coi cả một biệt khu, chỉ huy tất cả các tiểu đoàn của biệt khu mới là trung tá hay đại tá. Mỗi tiểu đoàn có 4 đại đội, rồi xuống đến trung đội, tiểu đội 11 người và tổ 5 người.

Chỉ huy toàn thể quân đội là Đại tá Boumédienne. Cũng hơi giống như Thụy sĩ (quân đội Thụy Sĩ đa số là binh sĩ tại gia) trong thời bình Thụy Sĩ chỉ có Đại tá làm Tổng tư lệnh, và xảy chiến tranh mới cử một vị đại tá lên làm tướng thống lãnh toàn thể quân đội.

Cho đến nay thì nguồn tin cho rằng phe ủng hộ Ben Bella nổi dậy ở Constantine chống lại quân đội vẫn chưa được xác nhận.

o0o

CHO đến nay người ta vẫn hãy còn chưa hết ngạc nhiên không hiểu tại sao Trung Cộng vốn tế nhị là thế mà lại quá chủ quan tại Hội Nghị Á Phi để đến nỗi thua mất mặt gỡ không kịp. Các quan sát viên quốc tế cho rằng thế là ý kiến của Trung cộng nhằm tổ chức một cơ cấu quốc tế khác cạnh tranh bắt chính với Liên Hiệp Quốc đã bị «truy thái», và phương pháp Trung cộng bảo ý kiến «cách mệnh vô sản» đã không ăn khách ở Phi châu cho bằng lề lối viện trợ tài chính và kỹ thuật của Tây phương.

Cho đến tháng 11, người ta còn theo dõi xem hội nghị có họp nổi hay không mặc dầu là họ Chu cố vớt vát lấy một tiểu hội nghị tay tư giữa Ai Cập — Nam Dương — Hồi Quốc và Trung cộng ở Lơ Ke.

Trong cuộc hội họp này không có đại t. Boumédienne, và sự vắng mặt ấy được coi như là từ nay An giê Ri quan tâm đến vấn đề phát triển kinh tế của xứ sở hơn là vai trò chạy cờ cho Cộng sản trên trường quốc tế.»

o0o

Một vấn đề khác cũng được thiên hạ chú ý theo rồi không ít là phái bộ nghị hòa Liên Hiệp Anh trước cái cảnh cửa khép hờ không cài then bên trong của Cộng sản.

Việt Cộng miền Bắc không đóng hẳn cửa, nhưng cũng không để cửa mở đón phái bộ LHA. Việt Cộng tự là tại Anh không công nhận «nhà đương cuộc Hà Nội» là một chính phủ, nên Việt Cộng không tiếp khách được.

Trước kia khi ký kết hiệp ước Giơ Neo, và khi cùng nhận Anh Quốc là đồng chủ tịch Hội Nghị, Việt Cộng đã không hề đặt vấn đề đó. Ngược lại Nga sô cũng chưa hề công nhận VNCH, và trong các văn thư gửi đồng chủ tịch Anh liên hệ đến Saigon cũng chỉ dùng danh từ nhà đương cuộc Saigon.

Lý do Việt Cộng viện dẫn không có giá trị pháp lý và tỏ rõ là Việt Cộng tiêu hậu bất nhất. Đặc biệt trong vấn đề phái bộ L.H.A. đợi thời cơ lên đường công tác, người ta còn phải ghi nhận thêm một sự việc mới: Ấy là Hồi Quốc ngỏ ý ủng hộ phái bộ, mặc dầu từ khước không tham gia.

o0o

TRỞ về Việt Nam, người ta thấy đà chiến tranh vẫn tăng thêm cường độ. Quân đội Mỹ đã chính thức tham dự những vụ hành quân «KHÁM PHÁ VÀ HỦY DIỆT VIỆT CỘNG» cùng với quân đội VNCH. Chính phủ Đại Hàn đã chính thức công bố tin có ý định gửi sang Việt Nam 15.000 quân và sẽ yêu cầu Quốc Hội phê chuẩn. Quân pháo thủ Tân Tây Lan, quân Úc và chuyên viên Phi Luật Tân có mặt ở Việt Nam đã dần dần góp cho chiến tranh ở đây bình thường

(Xem tiếp trang 8)

Nhằm lúc Nam Dương đang rầu rĩ vì thất vọng với Trung Cộng

Nga tung khí giới vào Nam-Dương

ĐỂ LẤN ÁT ẢNH HƯỞNG T.C.

DA CÁC TA.— Nam Dương đang rầm rộ sửa soạn đón tiếp viện trợ quân sự của Nga Sô. Dường như việc rầm rộ này được tung ra để làm át dư luận không hay về vụ hội nghị Á Phi tan vỡ đau đớn mặc dù Nam Dương cố bám Trung Cộng để vận động biến hội nghị này thành một hội nghị chống Mã Lai. Việc Nga Sô tăng viện trợ cho Nam Dương còn có ý nghĩa là Nga muốn lợi dụng lúc Nam Dương cần làm bánh bằng những thứ mà Trung Cộng không thể có mà cho, để lôi kéo Nam Dương, không để xứ này ngả hẳn theo Trung Cộng, mặc dù trước đây hai bên đã có lúc bất hòa.

Không lực Nam dương (tự nhận là một không lực mạnh nhất Đông Nam Á) hiện đang được trang bị bằng những loại phi cơ cực kỳ tối tân do Liên sô cung cấp. Đã có tin loan báo nay mai những phản lực chiến đấu cơ Mig-21, trực thăng vận tải MI-6 và phi cơ chuyên vận AN-12 sẽ được đưa tới NamDương.

Ngoài ra những nguồn tin chưa được xác nhận mới đây cho biết loại chiến đấu phản lực Mig-23 tối tân nhất cũng sẽ tới.

Không lực Nam Dương hiện đương tích cực huấn luyện và tái trang bị dưới sự giúp đỡ của các chuyên viên Nga.

Liên Sô và Nam Dương vừa ký kết một hiệp ước cung cấp vũ khí mà phí khoản tới hàng triệu mỹ kim.

Tướng AH Nasution (bộ trưởng Quốc Phòng Nam Dương kiêm Tổng Tư Lệnh Quân Lực) đã đi Mạc Tư Khoa hồi tháng Năm để thảo luận với các lãnh tụ Soviet về vấn đề xây cất 7 xưởng võ khí quan trọng tại Nam Dương. Như vậy Nam dương có thể tự chế tạo lấy võ khí cho mình.

Nam Dương còn trù định xây một xưởng chế tạo phi cơ riêng ở Java trong nhiều năm nữa.

Một lực lượng «ứng trực» đặc biệt đã được thiết lập đặt dưới quyền tướng Léo Wottimena (không quân) gồm 1 phi đội phản lực oanh tạc cơ TU-16 có tầm hoạt động xa, một phi đội phản lực chiến đấu cơ MIG, một phi đội AN-10 và một số quân nhảy dù không được tiết lộ.

Theo tin loan báo, lực lượng này có mục đích đối phó với những trường hợp bất thần trong khuôn khổ chiến dịch đập tan Mã Lai Á của Nam Dương. Tướng Léo giải thích : « Với lực lượng này chúng tôi có thể hủy diệt Tân gia Ba nếu chiến tranh bùng nổ do Mã Lai Á gây ra.»

Đại Tá Hung, Tư Lệnh lực lượng nhảy dù Nam Dương mới đây tuyên bố là Tân gia Ba sẽ «tối sầm» nếu quân nhảy dù Nam Dương được thả xuống thành phố này.

Trung tâm huấn luyện nhảy dù được đặt tại Margahayu trên những ngọn đồi miền Tây Java (nam Djackarta).

Trong 10 năm qua, Nam Dương đã gửi các sĩ quan Không quân sang Soviet, Tiệp khắc, Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất và Ấn Độ để theo lớp huấn luyện về phản lực cơ. Đó là chưa kể một số được huấn luyện ngay tại Nam Dương sau khi Nam Dương mua phi cơ huấn luyện từ Tiệp Khắc về.

Những căn cứ không lực chính của Nam dương được đặt tại Tjilitan, cách Djakarta 10 dặm về phía Đông — Adi Sutjipto (trung tâm Java) — Medium và Malang (Đông Java) và Morotai (quần đảo Moluccas)

Tổng Thống Sokarno thường nói với dân chúng Nam Dương rằng họ phải có cái tinh thần của GARUDA (chim Phượng Hoàng) như vậy Nam Dương sẽ có thể mạnh về không lực.

TỪ NAY CHO TỚI HẾT MÙA MƯA

SẼ DÙNG MỌI BIỆN PHÁP LÀM CHO ĐỊCH TƠI BỜI

để rốt cuộc Bắc Việt thấy rõ «phải điều đình»

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hiện giờ, các chuyên viên Ngũ giác đài đang xúc tiến cứu xét chiến thuật mới của Việt cộng tấn công bất ngờ vào các căn cứ không quân Mỹ ở Việt Nam Cộng Hòa vì cho rằng đó là một cách Việt cộng trả lời hoạt động mỗi lúc một hữu hiệu hơn của quân đội Mỹ chống cuộc tấn công mùa mưa của Cộng sản.

Theo các chuyên viên Mỹ, bộ tư lệnh địch có vẻ cho rằng trước một hoạt động tăng gia của các đội tuần tiễu tấn công, có quân đội Mỹ tham gia, trước sự tăng gia của hỏa lực của quân đội đó và sự duy trì các cuộc oanh kích Bắc Việt, chiến thuật thích ứng nhất là trở lại các cuộc hành quân du kích.

Các cuộc hành quân có bộ đội Mỹ tham gia, đối với họ, là một cuộc tập dượt hữu ích. Ý định chủ chốt của bộ tư lệnh Mỹ là duy trì hết sức các cuộc chạm trán với Việt Cộng và mở cuộc giao tranh với các đơn vị quan trọng của Cộng sản. Các cuộc hành quân như thế nhằm ba mục đích cùng một lúc : gại tụ các lực lượng địch, buộc họ phải chiến đấu trước một hỏa lực mỗi ngày một mãnh liệt hơn, đặt bộ tư lệnh địch vào một tình trạng hiểm nghèo, tiến tới độ giảm bớt các cuộc tấn công ồ ạt mà Việt cộng có thể phát động vào các căn cứ Mỹ và Việt Nam Cộng Hòa.

Trong các giới quân sự, người ta cho rằng các mục tiêu đó đã đạt được một phần nào, và các đòn của Việt cộng đánh vào các căn cứ không quân không đáng kể mặc dầu họ phá được một ít phi cơ trên mặt đất.

Các quân nhân Mỹ cho rằng cần phải tăng cường hệ thống bảo vệ chu vi phòng thủ chung quanh các căn cứ và sử dụng tất cả các biện pháp để họ địch và làm cho chúng thiệt hại nặng nề.

Trong chánh phủ Mỹ, người ta cho rằng các cuộc hành quân sẽ không thể giảm trước khi hết mùa

3 XEM TIẾP TRANG 8

Tin tức thế giới liên quan tới V.N.

— Thủ tướng Tân Tây Lan tuyên bố vẫn xúc tiến chương trình gửi đội trọng pháo (lối 200 người) qua giúp V.N.

— Thêm 500 Thủy Quân Lục Chiến Mỹ đã đổ bộ lên Quy Nhơn hôm đầu tháng.

— Hôm 2-7, Ngũ giác đài cải chính tin nói rằng V.N.C.H. yêu cầu Mỹ lập cầu không vận đại quy mô để tiếp tế các thành phố bị cô lập. Nhà hữu trách Mỹ nói rằng những tin thất thiệt ấy chỉ có tính cách phóng đại tình hình quân sự ở V.N.

— Đại sứ Mỹ và Đại sứ Trung cộng gặp nhau lần thứ 126 tại thủ đô Ba Lan và có đề cập tới tình hình VN nhưng chi tiết không được tiết lộ. Cuộc gặp gỡ lần sau định vào 15-9.

— Hôm 3-7, Ngoại trưởng Mỹ đã hội đàm với Đại sứ Nga ở Hoa thịnh đốn trong vòng 1 tiếng đồng hồ. Dường như vấn đề Việt Nam được đề cập nhiều nhất trong dịp này.

—Hôm 2-7, Ngoại Trưởng Hung và Ngoại Trưởng Anh đã thảo luận với nhau về tình hình VN và nhiều vấn đề khác nhân dịp Ngoại trưởng Anh viếng thăm Hung gia Lợi.

— Hôm 30-6, báo «Sự Thật» ở Nga đã viết bài tán thành cuộc vận động hòa bình của Khối Liên Hiệp Anh.

CÁC PHI CƠ DỰ TRẬN NÉM BOM NAM ĐỊNH

BAY XẸT NGANG HÀ NỘI

ĐỂ NHỬ MÁY BAY ĐỊCH

nhưng các phi cơ Cộng sản không dám lên

SAIGON.— Hồi 6 giờ 40 sáng qua một phi tuần Skyhawk xuất phát từ hàng không mẫu hạm Coral Sea bay tuần thám trên đường số một đã tấn công hai cây cầu ở gần nhau trong địa phận Thanh Hóa, các phi công cho biết các đầu cầu nói trên đã bị phá hủy, các phi cơ trên còn dùng hỏa tiễn phá hủy nhiều đoạn đường xe lửa ở vùng Ninh Bình.

Hồi 7 g 20, một phi tuần Skyraider lại tấn công và gây thiệt hại nặng nề cho hai cây cầu trên đường hàng tỉnh ở vùng Nghệ An và Hà Tĩnh.

Hồi 8 g30 nhiều phi cơ skyhawk và Crusader đã đến tấn công một lần nữa kho đạn của VC ở Qui Hậu khoảng giữa Hà Đông và Hòa Bình. Các phi công cho biết họ đã dùng bom hỏa tiễn oanh tạc căn cứ này làm cho 4 doanh trại bị bốc cháy.

Hồi 10 giờ sáng các phản lực cơ Thunderchief của không quân Hoa kỳ bay tuần thám đã gây thiệt hại nặng nề cho cầu Thôn Thuận Xã ở Hà Tĩnh, trại quân Xóm Hùng gần cầu nói trên, và một đoàn 6 xà lan trên một con sông ở Quảng Bình. Các phi công cho biết tất cả 6 xà lan đều bị bốc cháy.

Hồi 11 giờ 15 trưa các phản lực cơ Thunderchief khác của Không Lực Hoa Kỳ bay tuần thám và trong đó phá hủy một cây cầu nhỏ ở phía nam thành phố Vinh, bắn chìm một xà lan dài khoảng 25 thước ở trong vùng này.

Tất cả các phi cơ thực hiện các phi vụ trên đều trở về căn cứ xuất phát vô sự và an toàn.

Chiều hôm trước các phi cơ Mỹ bay tuần thám tại Bắc Việt đã phá hủy nhiều cầu cống và doanh trại kể cả kho đạn Quy Hậu.

Trung úy Jen Kins, phi công từng dự vụ oanh tạc các bồn xăng ở Nam Định hôm 2-7 vừa tới Saigòn và cho hay rằng máy bay của ông đã bay gần tới Hà nội và ông trông thấy ngoại ô thủ đô này. Các phi cơ Mỹ bay rất thấp để nhử phi cơ Cộng sản lên nghinh chiến nhưng chúng không lên.

Kho xăng bị phá nằm tại ngoại ô thành phố Nam Định cho nên không gây thiệt hại cho thường dân.

Cũng nên nhắc lại rằng hôm 2-7 các phi cơ Mỹ còn oanh tạc phi trường Cộng sản tại Điện Biên Phủ (Bắc Việt).

Tin quan trọng về tình hình quốc tế trong mấy ngày báo nghỉ

— Ấn và Hồi ký thỏa ước ngưng bắn về vùng Koutch. Quân đội hai nước đã rút khỏi ranh giới vùng này.

— Mỹ thôi viện trợ kinh tế cho Đài Loan vì xứ này đã đủ lực để phát triển. 16 năm qua xứ này nhận được 1 tỷ 425 triệu Mỹ kim. Viện trợ quân sự tiếp tục.

— Nga chính thức tuyên bố thôi ủng hộ đề nghị triệu tập hội nghị quốc tế về Cam Bốt vì xứ này nói rằng họ sẽ ra một tuyên ngôn Trung lập và yêu cầu các nước thừa nhận.

— Bốn xứ Trung Mỹ Châu (Guatemala, Salvador, Honduras và Nicaragua) quyết định thành lập một khối quân sự phòng ngừa Cộng sản xâm lược. Costa Rica và Panama cũng có thể sẽ gia nhập.

— Số Thủy Quân Lục Chiến Mỹ cuối cùng đóng tại Đô-mi-ních gồm 1400 người đã được Tổng Thống Mỹ gọi về nước. Mỹ hiện còn để lại đây 10.900 bộ binh. Xứ này đang lập chính phủ liên hiệp.

— Pháp ký thỏa ước lập một xưởng lọc dầu ở Cao Miên.

— Một gián điệp Bắc Việt tên là Nguyễn văn Ba, 21 tuổi, vừa bị Cảnh sát Lào bắt giữ. 16 người khác bị liên lụy.

— Báo «Cờ Đỏ» của đảng Cộng sản Nhật loan báo rằng bọn «Tờ rốt kít» (Cộng sản Đệ Tứ) mưu toan đặt mìn vào Tòa Đại sứ Mỹ ở Nhật. Sở Cảnh sát lục soát nhưng không thấy gì cả.

— Nguyên thủ 4 nước Ai Cập,

4 XEM TIẾP TRANG 8

Truyện võ hiệp kỳ tình
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

HỒI THỨ BỐN MƯƠI BẢY

GIÁNG MA KIẾM PHÁP

Trong lúc Hoa Phong đang suy tính thì Nhân Long với Ban Độc đã đấu được 40 hiệp. Nhờ có hai môn võ công của sư phụ với của Lãnh Văn tiên tử, Nhân Long bây giờ đã khác Nhân Long ngày trước, cho nên khi đấu với đối phương đến hiệp thứ năm mươi, chàng biết mình không làm nhục tới sứ mạng mà sư phụ đã giao phó là diệt cho kỳ được tên hung thủ này. Sau lại đấu thêm mười bảy thế rất oai lực về pho trượng pháp của Ngộ Phi, chàng cố ý dùng tay phải cầm kiếm, còn tay trái thì xử dụng Cầm Long thủ pháp mà mình mới luyện thành công đem ra đối phó.

Ban Độc thấy Nhân Long tay phải cầm kiếm, tay trái xử dụng chưởng, hai tay cùng tấn công một lúc, lại tưởng đối phương tài ba chỉ có thế thôi, tuy mình cảm thấy áp lực tăng mạnh thêm, nhưng với nội gia chân lực đã luyện tập mấy chục năm của mình tinh thông biết bao, như vậy có thể đối phó nổi đối với những thế kiếm thần của Nhân Long. Y cố hết sức tránh né, nhưng còn Cầm Long thủ pháp bên tay trái của chàng thì y dùng chưởng chống đỡ. Dù sao công lực của hai người vẫn còn hơn mạnh mẽ, nên mới đấu với nhau một chưởng là Nhân Long đã cảm thấy trong giới hoi rạo rực và chàng thấy pho kiếm pháp của mình cũng sắp xử dụng hết rồi, chỉ còn mười bảy thế cuối cùng thôi. Chàng giả bộ làm như hãi sợ đối phương, tay trái đình chỉ không tấn công nữa.

Ban Độc thấy vậy cười ha hả, liền nổi lòng hung, giở thế «Thôi Mục Di Sơn» (dầy núi dọn đá), như bài sơn đảo hải, nhắm trước ngực Nhân Long tấn công tới.

Nhân Long liền giở Duy Ma bộ pháp ra, khẽ lướt một cái, đã ra ngoài xa tám thước, khỏi vòng chưởng phong của địch và chàng bắt đầu giở đến mười bảy thế cuối cùng về môn tuyệt học đã thất truyền của sư môn ra, mồm thì quát lớn :

— Báo ứng đã tới rồi ! Lão đạo tặc mau nộp mạng đi !

Đồng thời bảo kiếm của chàng đã hóa thành một tòa núi kiếm, khiến đối phương không sao trông thấy được thủ pháp của mình, và mình đã đổi sang vị trí nào, rồi chàng nhắm mặt Ban Độc mà tấn công nhanh như điện chớp.

Ban Độc thấy Nhân Long đổi sang những thế công này oai, lực mạnh không thể tưởng tượng được, quả thật bình sinh mình chưa hề thấy ai có những thế vô kỳ ảo như thế, nên y cả kinh, đang định tránh thế cứ ng của đối phương trước rồi hãy nghĩ cách phá giải sau. Ngờ đâu kiếm của Nhân Long nhanh như gió, mạnh như sấm sét, khiến y không sao thoát khỏi.

Ban Độc hoảng sợ hết sức, mà cả Hoa Phong đứng cạnh đó cũng lo sợ hộ y, nên cứ lo âu hoài. Y không phải là lo âu cho sự an nguy của Ban Độc, mà vì mấy người của Thiên Tâm Thất Kiếm ai ai cũng tiến bộ rất nhanh, và lại bên mình chỉ còn lại hai người, nếu Ban Độc bị Nhân Long giết chết thì mình càng bị cô thế và địa vị của mình càng bị nguy hiểm thêm.

Trong lúc y suy tính lại hoàn xong, y bất chấp cả oai danh mấy chục năm của mình, liền rú lên một tiếng thật dài, đang định ra tay tiếp viện cho Ban Độc, nhưng trong lúc y chưa xông vào thì phía bên trái đã có hai tiếng kêu «soẹt, soẹt», và có một luồng ô quang nhắm người của y bắn tới.

Tiếng kêu ấy rất quái dị, Hoa Phong biết không phải là ám khí thứ thường, liền vận nội gia chân khí vào song chưởng, giơ tay ra dầy rơi hai khúc ám khí đen xì xì ấy. Nhưng khi y nhìn kỹ, mới hay đó là hai con rít sắt. Y giật mình kinh hãi quên cả sự trợ giúp Ban Độc nữa, nội giờ song chưởng lên trước ngực bảo vệ, rồi nhìn thẳng về phía con rít sắt vừa bắn tới. Y thấy trên một tảng đá lớn, chỗ cách đó bảy tám trượng, người đứng ở trên đó là Hắc Thiên Hồ Vũ Văn Bình, tay cầm Hạ Mô thiết trượng, lưng quần trường sa xanh biếc, mặt tô vẽ khinh thị, trên vai trái của y thì có một con anh vũ trắng, to như con chim ưng, bay lên và dùng tiếng người nói :

— Cô cô muốn giết hại người, tôi không theo nữa !

Hắc Thiên Hồ hai mắt nhìn vào con vẹt, có vẻ luyến tiếc, nhưng lại cúi đầu xuống, chỉ vào Hoa Phong và quát mắng :

— Khoáng Hoa Phong ! Thật uổng cho ngươi được liệt danh vào Võ Lâm Thập Tam Kỳ ! Ngươi không biết xấu hổ tí nào, Ban Độc lão tặc đang đấu với một hậu sinh tiểu bối mà ngươi lại muốn xông lên giúp y? Người khác có thể dung thứ cho ngươi, nhưng Vũ văn Bình này không thể tha cho ngươi ! Nếu ngươi còn không đứng yên một chỗ để xem thì ta sẽ cho ngươi nếm mùi Vạn Độc Xà Tương cho mà coi !

Trong lúc y thị nói chuyện, tay đã nắm vào đuôi con rắn xanh. Hoa Phong trông thấy vẻ mặt hung ác của mụ ta đã khiếp sợ rồi, nhưng lại thấy Ban Độc bị bao vây trong bể kiếm quang và chống đỡ không nổi những thế công của đối phương nên càng lo ngại vô cùng.

Thiên Tâm Thất Kiếm với Ngụy Vô Song và Hề Nguyên các ngươi đã nhận biết con vẹt trắng đậu trên vai của Hắc Thiên Hồ chính là con Tuyết Ngọc của Lãnh Văn Tiên Tử nuôi, ai nấy đang kinh ngạc tại sao con Tuyết Ngọc lại đi cùng với Hắc Thiên Hồ như vậy ?

Ngờ đâu con Tuyết Ngọc chỉ đậu trên vai của Hắc Thiên Hồ trong chốc lát mà đã lập được kỳ công cho thiên hạ võ lâm.

Thì ra Hắc Thiên Hồ đấu với Vệ Thiên Cừ xong, cả hai cùng bị thương, nhưng mụ nhờ có công lực rất cao siêu nên chỉ nghỉ ngơi vài ngày vận công điều tức là thấy lành mạnh như thường. Mụ không ngờ người yêu xưa bây giờ đã biến thành tử địch, càng nghĩ càng tức hận, chỉ muốn hạ sơn giết sạch tất cả những nhân vật võ lâm của thiên hạ.

Nhưng vì Đại hội luận kiếm trên Hoàng Sơn lần thứ hai sắp tới nơi nên mụ nghĩ thầm

«Võ công của ta bây giờ, bất cứ đấu với Thiên Tâm Thất kiếm hay là Hoa Phong, Tả Xung, Ban Độc, các ngươi, cứ một chọi một, thì thế nào ta cũng đắc thắng, một chọi hai mình cũng có thể thắng thế, nhưng nếu đối phương nhiều người, thì thế nào mình cũng bị bó chân bó cẳng liền. Vả lại, nếu trận đấu này không thắng nổi Thiên Tâm Thất kiếm, giết sạch chúng thì thế nào bọn Gia Cát Song Kỳ với y, Cái, Tửu, các ngươi, thế nào cũng hạ sơn giúp chúng chứ không sai.»

Mụ ta nghĩ như vậy, lo âu hết sức, nên đặc biệt trước mười ngày đã tới Hoàng Sơn rồi. Mụ không những đem theo Vạn Độc Xà Tương của Đoan Mộc Liệt luyện giúp cho, với Thủ Cung Đoạn Hồn sa và còn đem theo khá nhiều thuốc nổ để chuẩn bị giết sạch kẻ thù của mình.

Hắc Thiên Hồ lên tới đỉnh núi Thủy Tín xem xét địa thế một hồi, rồi mụ đặt khá nhiều ống xì đồng trên những cành cây quanh đấu trường. Trong những ống đó, không phải là những phi tiễn hay là phi tiêu thường mà toàn là những con khi ngủ đọc tá binh, chỉ bị thương bằng một mũi kim nho nhỏ thôi, đối phương cũng đã chết ngay. Những loại ám khí độc của y thị có rất ít, ngay thường y thị rất ít khi xử dụng, nên y thị rất quí báu những ống xì đồng ấy. Y thị giấu rất khéo, không ai có thể nhìn ra được. Mụ chỉ giơ tay lên đánh một thế Phách Không chưởng vào một sợi giây cột vào cái then chốt của những ống xì đồng đó, tức là trong đấu trường sẽ không còn chỗ hở nào hết, bất cứ người nào có mặt tại đó cũng khó mà thoát chết được.

Vũ văn Bình bố trí như vậy xong, vẫn chưa hài lòng lại còn chôn những thuốc nổ ở bốn chung quanh để đề phòng đối phương có kỳ nhân cái thế nào ra trợ trận mình địch không nổi, mà cả thủ công Đoan Hồn sa cũng thất linh, thì mụ sẽ dùng thuốc nổ đó, sẽ cùng chết với kẻ địch đó cũng bất chấp.

Ngòi chất nổ thì giấu ở trên lưng tảng đá lớn ở phía sau chỗ Hoa Phong đang đứng, ách mặt cắt chung bốn năm trượng, chỉ nhảy lên châm lửa vào ngòi một cái là nổ ngay.

Mụ tốn công tám ngày trời mới bố trí xong các chỗ mai phục. Mụ lại nhận thấy mình xếp đặt như vậy đã đầy đủ lắm rồi có thể yên chí đến ngày trung thu sẽ diệt hết kẻ địch và có thể một mình độc bá giang hồ chứ không sai.

Mụ đắc chí khôn tả, liền vào một chỗ kín đáo vận công điều khí. Đang lúc ấy, mụ bỗng nghe thấy có tiếng nói :

— Khoảng núi này cao lắm !

Hắc Thiên Hồ nghe nói giật mình kinh hãi, lụng bảo dạ rằng :

« Ngay Hoàng Sơn luận kiếm cũng sắp tới rồi, mà người này lại có thành công cao siêu đến thế, không khác gì những vị kiếm tiên.....»

Mụ đếm nhìm những kỳ nhân của thiên hạ, nhận thấy ngay cả vợ chồng Bắt Lão thần tiên cũng chưa chắc đã có công lực mạnh đến thế. Y thị giật mình kinh hãi, vội đưa mắt nhìn về phía có tiếng nói. Lúc ấy y thị mới yên tâm và ngại nhiều cả cười, vừa hiểu kỳ vừa động lòng thương, thì ra mụ thấy trên một cây thông cạnh đó có một con vẹt trắng cứ kêu : «Núi cao lắm ! núi cao lắm !» hoài.

Năm xưa Hắc Thiên Hồ còn ở với Lãnh Văn Tiên Tử, lúc ấy Lãnh Văn Tiên Tử đã nuôi con Tuyết Ngọc này rồi, nhưng mụ không biết chuyện ấy, nên bây giờ mụ vừa trông thấy con vẹt đáng yêu này, chỉ muốn bắt được để nuôi thôi, chứ có biết đâu nó mang một sứ mạng rất lớn, và cũng là Câu Hồn sứ giả sẽ mang mình xuống âm ty.

Y thị nghĩ thầm

« Ngọn núi này cao như thế, những chim chóc khác khó mà bay lên được, nay con vẹt này vừa to vừa đẹp, lại biết nói tiếng người, không biết của ai nuôi mà nó đến đây được như vậy ? »

Từ khi y thị giết chết chồng là Cát Lang đến giờ, hơn hai mươi năm nay vẫn cứ sống trơi một mình như thế, sau mãi mãi mới kết nghĩa được chị em với Đoan Mộc Liệt, ngờ đâu người nghĩa đệ đó lại chết dưới tay Vệ Thiên Cừ, người yêu cũ của mình.

Lần này luận kiếm trên Hoàng Sơn, nếu được toại nguyện việc giết sạch bọn Thiên Tâm Thất Kiếm với bọn Tả Xung các ngươi, thì cái tên của mình sẽ lừng lẫy khắp võ lâm. Nếu bây giờ thâu được con vẹt biết nói này làm bạn thì mình không còn bị lẻ loi như trước nữa.

(CÒN TIẾP)

NIỀM CÔ ĐỘC

Tôi sống mãi với vần thơ thương nhớ
Tuổi học trò đan kỷ niệm năm xưa
Cứ mộng mơ, mơ mộng mãi không chừa
Lòng thắc mắc nhìn mưa thu phết lạnh
Tôi đã dệt nên muôn vàn ảo ảnh
Loài nhện tơ kết hạnh phúc đơn phương
Nhiều đêm mưa chân đếm bước con đường
Buồn thấm thía tự thương mình cô độc
Mắt rớm lệ nhưng không thèm bật khóc
Trong ánh đèn trách móc kẻ tình si
Bên công viên từng cặp dắt nhau đi
Bằng chiếc áo yêu đương màu họa trắng
Tôi trở về nỗi cô đơn thầm lặng
Với những ngày xa vắng của riêng tôi
Biết tặng cho ai những đóa hoa tươi
Trao gửi đến những con người lẻ bóng
Tôi đã thấy men tình yêu dậy sóng
Trong âm giai cô đọng của hoang liêu
Tôi biết rằng tôi yêu lắm yêu nhiều
Tìm chất chứa muôn điều không dám nói
Thượng đế hỡi nếu đời con vô tội
Thì xin người hãy trỗi nhạc yêu đương
Hai tâm tư hòa nhịp sống song phương
Để uống cạn men tình yêu lý tưởng

TRẦN NAM (Hoa Trắng Chu văn An)

TRÀ ĐẬM HAY TÌNH ĐẬM

Bao ngày cất cả vốt gian nan,
Mới có hôm nay một chữ nhàn,
Nhẹ bước qua cầu Châu-Ô ấy.
Thăm nàng con gái quán Trà-giang.

Một bước chân vào, cô hỏi ngay :
— Nhà thơ không đến mấy bữa rày,
Café em đè bao lần nguội.
Vắng bạn, trà đường nhớ kẻ say.

Gió mát, hương lan tỏa ngạt ngào,
Nhìn ra sông rộng núi đồi cao,
Mơ màng chạm phải mắt người đẹp
Bẽn lẽn, cô em thẹn má đào.

— Thi sĩ sao nay chẳng nói gì
Hay là trà nhạt, cạn giòng thi
Để em pha lại — chàng cui nhé
Hương nước trà thơm
— Cái đó tùy...

Bây giờ thi sĩ sẽ hé môi
Hỏi thử cô em một ít lời
Rằng : — Trà có đậm hay tình đậm
Cho biết, đùa nhau có vậy thôi

— Trà tình đậm nhạt hỏi mà chi
Em có nói ra cũng... thế thì
Tình đậm hay là trà em đậm ?
Thưa rằng :
— Cái đó vẫn còn tùy...

TRẦN VINH SƠN

BÀ HOÀNG HY VỌNG

và tiểu vương quốc Si-Kim

- **Một thiếu nữ Mỹ xinh đẹp, đã trở thành Hoàng hậu 1 vương quốc bé nhỏ ở Á Châu, sống một cuộc đời bình dị như tất cả những người đàn bà Á Châu.**
- **Một cuộc dằng co nội tâm, một sự lựa chọn giữa đời sống ồ ạt máy móc của Nữu Ước với Gangtok, một thành phố cổ kính yên lặng...**

★ HOÀNG DUY ANH

(Tiếp theo và hết)

Cuộc sống của bà hoàng « Hy vọng » rất êm đềm. Buổi sáng khi tỉnh dậy bao giờ Hope cũng tới thăm hoàng tử mới sanh. Sau đó Hope gặp bà Nelson, là bà quản gia coi sóc mọi việc trong hoàng cung. Bà Nelson là một người đàn bà lai Anh Ấn, rất tháo vát. Bà có bổn phận hầu cận gần hoàng hậu để hoàng hậu sai bảo. Hoàng hậu sẽ cho biết là ngày hôm đó ăn uống những thức gì, sẽ mời những ai tới dùng bữa. Bà quản gia Nelson cũng có bổn phận nhắc hoàng hậu những điều mà hoàng hậu quên. Hơn 20 người đầy tớ luôn luôn túc trực làm các công việc, nhưng từ ngày Hope làm hoàng hậu tới giờ họ rất nhàn hạ, chứ không phải làm việc đầu tắt mặt tối như trước kia.

Ngay trong hoàng cung có đặt một trạm bưu điện riêng, và mỗi ngày hoàng hậu «Hy Vọng» nhận được rất nhiều thư từ khắp nơi trên thế giới gửi tới. Những bức thư này đại loại đều hỏi thăm về đời sống mới của hoàng hậu. Những người bạn quen và không quen đều tò mò muốn biết về quốc gia Si Kim nhỏ bé với những phong tục cổ kính. Có nhiều vị giáo sư trước kia dạy Hope về khoa thảo mộc học, đã biên thư nhờ cô học trò cưng cho biết các loại cây mà người Si Kim đã dùng để nhuộm nhiều món đồ như len, dạ, thảm.v.v...

Buổi sáng, nhà vua sau khi dùng điểm tâm, liền ra phòng khách để tiếp kiến các nhân vật quan trọng tới Gangtok. Sau đó tới bữa ăn trưa. Nhà vua thường cùng hoàng hậu ăn uống rất thanh đạm. Đôi vợ chồng vừa ăn vừa nói chuyện thân mật. Hoàng hậu đã quen thuộc với các đồ dùng về ẩm thực của người Á châu, nàng xử dụng chanh thoăn thoắt. Thực tình thì lúc mới đầu lúng túng lắm, sau này nàng phải tập luyện mãi mới được. Các món ăn nấu theo lối Si Kim có một hương vị đặc biệt. Chỉ thỉnh thoảng vua và hoàng hậu mới dùng các món ăn nấu theo lối tây phương mà thôi.

Buổi chiều nhà vua họp bàn quốc sự với các vị cận thần. Trong số những vị cận thần đó có nhiều vị sư ưu ái bác. Những vị sư đó là những người đã từng vạch những đường lối cai trị cho vua, để dân chúng an cư lạc nghiệp, và chính họ là những người đã đóng một vai trò vô cùng quan trọng của xứ Si Kim. Các vị sư đó không phải là quan ăn bổng lộc của triều đình, họ là những cố vấn, là những người có uy quyền có thể cản ngăn vua làm những việc trái lòng dân. Điều nên biết là các tu sĩ Phật giáo ở Si Kim có thế lực rất mạnh, họ sống ở chùa không màng danh lợi nhưng lại là những chiến sĩ rất hăng say trong việc cứu nước.

Chừng 5 giờ chiều trở đi, công việc hết, nhà vua có thể sống cuộc đời riêng tư của mình. Nhà vua cùng hoàng hậu bế con đi dạo trong vườn thượng uyển hoặc ngồi trong phòng đọc sách. Đôi khi vua và hoàng hậu mở nhạc và cùng ngồi thưởng thức. Bộ máy « êm thanh nổi » của nhà vua thật tối tân, nghe rất hay.

Tuy nhiên một đôi khi vua và hoàng hậu cũng dùng xe hơi đi dạo xung quanh thành phố.

Kinh đô Gangtok rất bé nhỏ, chỉ có 12.000 dân cư, bởi thế các hàng quán, các tiệm bán đồ cũng lác đác lắm. Những lính tuần phòng

(Xem tiếp trang 7)

MUỐN THẮNG TRẬN, PHẢI BIẾT MÌNH BIẾT NGƯỜI :

LỰC LƯỢNG KHÔNG QUÂN

TRUNG CỘNG CÓ GÌ LẠ ?

- **Lực lượng không quân Trung Cộng đối với Mỹ chỉ là một đàn... gà con !**
- **Các phi cơ cánh quạt T.C. còn thua xa phi cơ Skyraider của Không Quân V.N.**

L.T.S.— Cách đây ít lâu, trên mặt báo này có một loạt bài nói về lực lượng Hải quân Trung Cộng. Để cho được đầy đủ, sau đây là một loạt bài khác nói về Không quân Trung Cộng, phỏng dịch các niên giám và các tạp chí ngoại quốc. Trong bài này, những thắc mắc của độc giả về lực lượng Không quân Trung Cộng, cách tổ chức, khả năng của chúng v.v... sẽ được giải đáp một phần nào.

★ NGUYỄN TƯỜNG THỊNH
sưu tầm

(Tiếp theo)

Trong khi đó, trên không trung nhiều cuộc đụng độ dữ dội xảy ra, một khu trục phản lực F-84 Thunderjet, của Trung Hoa dân quốc bị các khu trục cơ MIG-17 của Trung cộng số đông xáp chiến 1 chiếc F-84 bị hạ.

Lập tức, Hoa kỳ ồ ạt gửi lực lượng tiếp viện, hai Hàng không mẫu hạm Enex và Midway được đem tới để tăng cường cho 4 hàng không mẫu hạm đã có sẵn trong hạm đội thứ bảy, các chiến hạm Hoa kỳ bộ tống các đoàn công voa tiếp tế đến Kim Môn.

Các chiến đấu cơ siêu thanh F-100 và F-104 tối tân nhất của Hoa Kỳ và tốc lực hơn 2400cs/1 giờ của các đơn vị Không Lực Thái Bình Dương (Pacific Air Force) và không quân phòng thủ (Air defense Command) cũng được đem tới. Sau đó. Nhiều cuộc không chiến dữ dội xảy ra giữa các phi tuần phản lực. MIG-17 của Trung cộng và F-86 «lưỡi kiếm» của T.H.D;Q. Nhờ có phi đạn điện tử «Sidewinder», mặc dầu khả năng kém loại MIG, các phi công Trung hoa dân quốc đã bắn hạ được 31 phi cơ MIG, mà chỉ mất có 2 phi cơ F-86. Một thành tích vẻ vang !

Sau vụ Đài Loan, từ cuối năm 1962-1963 các phi tuần khu trục thám thính của Trung Hoa Quốc Gia và hạm đội thứ bảy đã thấy hoạt động của các máy bay Trung cộng giảm đi rất nhiều. Không thấy chúng bay trên các vùng duyên hải và bờ biển Nam Hải.

Theo các nguồn tin tình báo và các tài liệu mà máy bay gián điệp U-2 chụp được trên đất Trung cộng thì không quân Trung cộng vì thiếu phụ tùng đã phải phá hủy tháo rời một số phi cơ để có dụng cụ cho những chiếc khác bay.

Trước 1960, Trung Cộng có tới 3.000 phi cơ, trong khoảng 1960-62 người ta ước lượng Trung Cộng đã phải hủy 500 phi cơ và trong năm 1962-1963 thêm 200 chiếc nữa ra « ma », thành ra chỉ còn có 2.300 chiếc.

Đồng thời vì có tranh chấp về ý thức hệ, Nga sô không những không gửi phụ tùng phi cơ mà còn giảm bớt cả số dầu xuất cảng sang Trung Hoa.

Theo bảng thống kê chính thức của Nga vào năm 1962 số dầu xuất cảng sang Trung cộng giảm đến 40o/o (chừng 24.000 tấn) đây có lẽ là 1 trong những lý do chính về sự giảm hoạt động của không quân Trung Hoa đỏ trong thời kỳ 1960-1964.

Tuy nhiên, Trung cộng cũng đang gắng xây 3 Trung tâm lọc dầu để chế tạo dầu tinh chế dùng cho máy bay và các ngành khác. Nhà máy quan trọng nhất ở tại Lăng Châu (Lanchoow) Bắc Trung Hoa. Theo báo Time, mới đây các chuyến bay huấn luyện của không quân Trung Cộng đã tăng thêm chút ít chứng tỏ nước Cộng sản này đã tăng được phần nào khả năng chế tạo dầu.

III.— Kỹ nghệ hàng không

Trước khi Cộng sản nắm quyền kiểm soát Lục địa Trung Hoa, tại Mãn Châu đã có những trung tâm chế tạo phi cơ. Ngày nay những trung tâm này đã được Trung cộng phát triển nhiều.

Trung Cộng có ít nhất 3 nhà máy chế tạo và ráp phi cơ từ những bộ phận rời gởi từ Nga sang quan trọng nhất là «Công trường chế tạo phi cơ Trung Hoa Nhân Dân» đặt tại Shen Yang gần Phụng Thiên kinh đô Mãn châu.

Thân phi cơ được chế tạo tại đây trong khi động cơ, máy vô tuyến các phi vụ quan trọng khác do Nga gửi qua.

Tại Trung cộng danh từ kỹ nghệ không được dùng lắm, có lẽ phải gọi là tiểu công nghệ chế tạo hàng không thì phải hơn, vì đa số các công việc đều được làm bằng tay.

Thiếu lò nấu thép Trung cộng đã bắt dân công làm những lò cá nhân chế bằng đất và quạt bằng tay ! Có hơn 100.000 lò như vậy và mỗi lò sản xuất được chừng 500 kí thép một ngày. Hàng ngàn nông dân bị trưng dụng để làm công việc này.

Nhà máy ở Shen Yang của Trung cộng cho ra đời phi cơ MIG-17 đầu tiên vào cuối năm 1956 và mức sản xuất lúc cao nhất lên tới từ 15 đến 20 phi cơ MIG-17 trong 1 tháng (1961).

Cũng nhờ sự giúp đỡ của Nga, mà Trung cộng còn sản xuất các phản lực cơ huấn luyện MIG-15 UTI, huấn luyện cơ có cánh quạt YAK-18 vận tải cơ loại nhẹ Anotov AN-14, AN-2 liên lạc cơ YAK-12 và Trực thăng MIL MI-4. Trung cộng không chế tạo được động cơ máy bay ngoài 2 kiểu động cơ nổ M-11 FR 160 mã lực và AI-14 R 160 mã lực nguyên thủy của Nga, các động cơ phản lực cũng được nhập cảng từ Sô Viết.

Xưởng máy gần Phụng Thiên được giáo sư Khuê Trần Tiễn (Hsue Shen Tsien) điều khiển, ông này đã từng du học tại Nga và Mỹ.

Từ 1961 - 1962, theo 1 vài nguồn tin Trung Cộng bắt đầu chế tạo 1 số ít những khu trục cơ siêu thanh MIG-19 và MIG-21. Tuy nhiên công cuộc chế tạo này gặp nhiều khó khăn do sự rút viện trợ của Nga, cuộc tranh chấp ý thức hệ giữa Nga sô và Trung Cộng. Do đó chắc chắn số phi cơ ra đời không được nhiều lắm.

Trung cộng cũng cố gắng rất nhiều trong việc chế tạo lấy trong xứ những phi cơ chuyên chở nhẹ và liên lạc. Một trong những kết quả đáng kể là máy bay tên : « Bắc Kinh số 1 » : (Peking NO 1). Chế tạo bởi « viện Đại Học Hàng Không Bắc Kinh ». Bay lần đầu ngày 24 tháng 9-1958 nó đã được hơn 1.400 Giáo sư và Sinh viên

(Xem tiếp trang 7)

TÌM VIỆC

— Nam Sinh tú tài có kinh nghiệm dạy hè, lên lớp vững chắc 100o/o, muốn kèm trẻ em tại tư gia hoặc tư thục. Đệ-Lục trở xuống bậc Tiểu Học, Pháp, Anh và lòng. Xin biên : Nguyễn Ánh, 207 Hoàng Diệu, Saigon.

— Nữ Sinh Marie Curie có Tú Tài 2 Pháp nhận kèm trẻ em tiểu học và trung học Pháp và Việt. Hỏi 20 Lê-Lợi Saigon (Tel. 23.409).

— Sinh viên Kỹ Sư Công Chánh có cử nhân M.P.C, đứng đắn. Nhận dạy kèm tư gia về Toán Lý, Hóa các lớp từ Đệ Thất đến Đệ Nhất. Thư về : Trường (chuyên chữ Cận) 219 Lê đại Hành Cholon.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

THỊT CHÓ

Thịt chó bổ dương, ăn rất ngon. Mấy món chính của thịt chó là : luộc, dồi, rựa mận, chả nướng, chả nướng ướp tiết. Trừ món luộc ra còn các món nấu nướng khác đều phải ướp giềng mẻ ăn mới ngon. Thịt chó thường chấm mắm tôm chanh ớt, ăn với giềng và lá mơ mới có vị đặc biệt. Gần đây một vài nhà hàng ở Xóm Mới Gò Vấp sáng chế ra một thứ nước chấm khác, song ăn kém mắm tôm xa ! Bởi vậy, những ai không ăn được mắm tôm thì không thể nào biết được cái ngon của thịt chó !

Điều mà ai cũng nhận thấy chỉ có chó ta làm thịt mới ngon, còn các loại chó ngoại quốc, như chó bẹc giê, chó ca nít, chó phốc, ăn hôi lắm. Chó ta thì ngon nhất là chó vện (lông lem nhem), nhì chó vàng, tam chó đen, tứ là chó đốm. Theo những người chuyên làm chó cho biết thì những con chó nuôi ở thành phố thịt kém ngon. Chó nuôi ở nhà quê đất đai rộng rãi, hoạt động nhiều nên thịt thơm và ngon hơn nhiều. Một số người khác cho rằng phải ăn dồ dư thì cổ lòng mới ngon (sống ở đời ăn miếng dồi chó). Nhận xét này có vẻ hài hước, sự thực vị tất đã là như thế !

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

MỘT SỐ TRÍ SINH (Ở PHÚ NHUẬN)

Đúng, có thể bị nghi là đánh dấu bài. Nếu có trượt vì thế thì cũng đành chịu chứ biết làm sao đây !

Bạn PHAN HÒA TÝ (SAIGON)

a) Có thể được học bổng toàn phần 700đ. bán phần 350đ. Có thể được bổ đi làm ngay, nếu cơ quan chuyên môn cần người.

b) Không.

c) Không.

Bạn TRẦN VĂN GIỎI (SAIGON)

Bất cứ bác sĩ nào cũng có thể làm công việc đó. Nhau khó gửi mua ở ngoại quốc. Giá lối vài trăm một lần cấy.

Em MỸ VÂN (SAIGON)

a) 10-3-1960 13-2 Canh Tý.

b) Không trúng.

c) Có thể là bịnh suyễn. Nên đi khám bác sĩ ngay.

d) Khám bác sĩ mới biết được.

MỘT ĐỘC GIẢ (Ở BÌNH ĐỨC)

Xin hỏi Việt tịch không phải là chuyện khó khăn gì. Có bồn thủ thì được ăn lương. Mọi việc hợp thức hóa khai sinh cho các con tư sinh thành con chính thức có thể nhờ Luật sư lo liệu giùm.

Em CẢNH (VÕ TÁNH)

Viết thư cho ĐPT, yêu cầu bài hát mình thích, người ta sẽ vặn cho nghe vào giờ « Nhạc yêu cầu ». Không phải đơn từ gì hết.

Bà PHẠM THỊ LỤC (NHA TRANG)

Đã hỏi giùm bà, nhưng ở Saigon không đâu nhập cảng thứ máy đó. Trước kia có người nhập cảng nhưng bán không chạy nên họ thôi luôn, giá mới thì gần 100 ngàn một cái. Có lẽ bà nên hỏi mua máy cũ thì tiện và rẻ hơn.

Em LÊ NGỌC HOÀNH (SAIGON)

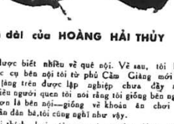
a) Có thể được hoãn một năm.

b) 11-10-1946 17-9 Bính Tuất.

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC KHÁNH

MỐI THẮM NỬA ĐỜI



– 3 –

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Hữu, bạn tôi, Người bạn thân nhất của tôi, cùng học từ bé, vẫn lấy làm hổ thẹn vì ông bố làm nghề bán nước mắm, bán tương, mỗi khi có những anh bé con khác hỏi chuyện cha tôi, rồi lan man hỏi đến cha của Hữu.

Tôi tự kiêu như tôi là con một vị anh hùng, chết trên chiến trường. Tôi lại càng tự kiêu hơn khi biết rằng cái chết của ba tôi làm cho nhiều anh bạn bé con đồng tuổi, đồng học đối với tôi kính sợ, mấy anh bé ao ước địa vị «con người hùng» chết trên biển cả của cha tôi.

Cha tôi đã để lại cho đời—nghĩa là cho mẹ tôi và tôi — năm tấm hình. Tấm chân dung hơi mờ, vì là hình phóng đại, đặt trên mặt tủ dưới bàn thờ Chúa. Tôi mến cha tôi và thấy ông đơn giản hơn, sạch sẽ hơn là những ông thân ra các bạn tôi, ông thì gầy quá, ông thì quá phệ, da bì bì hoặc bóng loáng mồ hôi dầu, những người cha chửi con bằng những lời lẽ tục tằn. Cha tôi trung bình không bao giờ già đi. Cùng với thời gian, càng lớn, tôi thấy ông trẻ như là anh tôi vậy.

II

Họ ngoại tôi là một họ nhà giàu ở ven dòng Nhuệ Giang gần tỉnh lỵ Hà đông.

Quê mẹ tôi ngoài đồng đất phì nhiêu còn có nghề canh cửi, dệt tơ, lụa, vải. Từ năm 1940, chiến tranh thế giới làm gián đoạn sự lưu thông giữa Đông dương và Pháp quốc. Nhà binh Pháp đặt mua mùng cho quân đội do các nhà thầu bản xứ dệt. Làng mẹ tôi vốn nghề dệt, chuyển từ dệt tơ lụa sang nghề dệt màn cho nhà binh Pháp, dân làng càng có thêm nhiều tiền. Trong làng mẹ tôi cũng là nhà khá giả so sánh với dân các làng khác.

Đàn ông các làng làm tiểu công nghệ thường nhàn hạ. Như đàn ông bên ngoại tôi chẳng hạn.

Sự nhàn hạ và có tiền làm cho các ông bác, ông cậu, ông anh tôi trở thành chơi bời, cờ bạc. Khi các dàn máy dệt — gỗ lim, con thoi dài hai gang tay, hai đầu nhọn bịt sắt — đã được dựng lên và hoạt động đều, quan viên bên ngoại tôi ung dung đi cờ bạc, ra tỉnh hát cô đầu.

Cuộc sống chơi bời làm cho các ông bác, ông cậu tôi trở thành sành sỏi—những tay chơi ăn người vùng quê tôi có một câu truyền tai nhau—«Chơi với quan viên Kim Xá, cái áo vá cũng không còn».

Kim Xá là tên quê ngoại tôi.

Quê nội tôi là một làng nghèo vùng Bắc Ninh, nằm bên dòng sông Đuống. Làng nghèo, chuyên về canh nông, ruộng vườn lại ít. Vì cha tôi lấy mẹ tôi được chừng năm năm, đã lại bỏ đi làm tàu tôi không được sống nhiều ở quê nội. Tôi cũng không được biết nhiều về quê nội. Về sau, tôi biết rằng các cụ bên nội tôi từ phủ Cẩm Giàng mới di cư lên làng trên được lập nghiệp chưa đầy năm đời. Nhiều người quen tôi nói rằng tôi giống bên ngoại nhiều hơn là bên nội—giống về khoản ăn chơi và thích gần đàn bà, tôi cũng nghĩ như vậy.

Tôi thích chơi với con gái từ nhỏ. Khi những đứa con trai khác còn xấu hổ, bực bội và tìm cách xa các bạn gái nhỏ khi bị bọn trẻ khác chế — « Đàn ông chơi với đàn bà, về sau cái vú bằng ba quả dừa. » tôi đã biết bất chấp những lời chế nhạo ấy.

Mẹ tôi góa chồng từ năm bà hai mươi sáu, hai mươi bảy tuổi. Bà hiền lành và không đa tình. Bà ở vậy làm nghề bán hàng vải nuôi con. Bà đưa tôi vào Saigon từ năm 1948. Ngày ấy, Saigon vẫn còn ít người Bắc. Những người Bắc gặp nhau tại miền Nam, nghe giọng nói biết nhau, còn vồn vã hỏi thăm.

Bà Bác tôi, chị ruột của mẹ tôi vào Saigon lập nghiệp từ trước năm 1940. Bác tôi viết thư ra gọi mẹ tôi vào, với lý do Miền Nam buôn bán dễ hơn. Mẹ tôi được bác giúp vốn mở một sạp vải ở chợ Tân Định.

Mẹ tôi chỉ gầy yếu từ ngày tôi bị bắt. Bạn đi chạy chọt cho con, đi nuôi con, lại thêm đau yếu vì lo buồn, mẹ tôi không trông coi nổi sạp hàng nên phải sang đi. Nhưng trước đó, trong khoảng mười năm trời, bà vẫn đều đều đi chợ ngồi bán hàng. Mỗi buổi sáng, chị Tám đến nhà tôi, đầy chiếc rương lớn trên một kiểu xe «cút kít» biến chế—rương chứa những tấm vải đắt tiền nhất sạp — ra chợ. Mẹ tôi xách giỏ trầu theo sau. Chị Tám đi chợ làm cơm, rồi đến trưa, chị ra chợ ngồi trông hàng thế cho mẹ tôi về ăn cơm. Ngày tháng theo nhau qua, trôi đều theo một nhịp.

Nhà Hồng ở cùng xóm tôi. Luân — anh của Hồng — học cùng lớp với tôi tại một trường tư. Thời gian chúng tôi cùng học với nhau là một năm. Cùng là con trai Bắc chung một lớp học—có thể nói là trong một trường học—không có lấy ba học trò sinh quán ở miền Bắc, tôi và Luân trở thành bạn một cách dễ dàng. Luân thích mời tôi đến nhà chơi. Nhà anh mở cửa tiệm vàng ở cửa nhà Thờ Tân Định. Luân và các em anh đều ngoan và hiền. Chỉ có Hồng là người tương đối sắc sảo nhất nhà.

Năm tôi đến nhà Luân. Lần đầu, Hồng chừng mười bốn, mười lăm tuổi. Nàng để tóc dài không uốn, mà đến nay mái tóc nàng vẫn thế. Bây giờ nàng lại càng có lý do để tóc dài. Vì người yêu của nàng, người nàng đã yêu từ thuở dậy thì, từ ngày mới biết xúc động đã phản bội nàng.

Tuy chưa chính thức cam kết, tôi đã được ngầm thừa nhận là chồng chưa cưới của Hồng.

oOo

Tôi thường đến nhà Hữu —gia đình Hữu di cư vào Nam từ sau ngày hiệp định Genève chia đôi đất nước. Nhà anh Hữu không còn bán nước mắm lẻ như năm xưa nữa.

Nhà anh xưởng chế tạo nước mắm ở Phan Thiết. Hữu có một căn phòng riêng trên lầu ba một tòa nhà rộng và đẹp. Hắn có đủ sách vở tự điển, phòng học rộng rãi, êm tĩnh. Tôi vẫn lên đó ngồi học chung với Hữu.

Vào một buổi chiều mùa mưa, Định và Tiến lên lầu nhà Hữu chơi với chúng tôi. Tiến khoe chúng tôi tấm hình mà hắn nâng niu như là một vật quí báu :

— Đố chúng mày biết em nào đây ?

Tiến bắt chước lối nói của những nhân vật trong các phóng sự thời đại :

— Hách chưa ? Trông bộ ngực em này. Nở của... Trông người không thể chịu được. Trông chỉ muốn cắn...

Tấm hình chụp cỡ carte-postale. Người thiếu nữ trong hình có khuôn mặt dài, đôi mắt hơi sếch đặc biệt nhất là nàng bận áo đầm hở cổ, ngực của nàng nhô lên trên khung hở vuông của chiếc áo may thật sát, nổi lên như hai cái gò tròn.

Chúng tôi tranh nhau dằng dật tấm hình.

Tiến trề môi nói tiếp :

— Chúng mày nhà quê, em mày nổi tiếng quá xá mà chúng mày không biết. Nữ ca sĩ Minh Lan đấy.

Đây là lần đầu tiên tôi trông thấy đôi mắt và bộ ngực của Minh Lan.

— Minh Lan chứ ai ..! — Hữu cướp lời — Tao lạ gì em này...

— Mày thì ai mày cũng biết. Biết sao hồi nẫy mày không nói...?

Hữu cười hì hì và cãi bướng một cách chân thành :

— Việc gì đến tao mà tao nói ? Ăn cái giải gì mà tao nói..? ?

Chúng tôi, sau kỳ thi Tú tài I, cả thằng đậu lẫn thằng trượt, đều đã chớm chơi bời. Các cuộc chơi của chúng tôi là đi xi nê, đi ăn phở, uống cà phê và mỗi ngày hút ba điếu thuốc lá Cotab hoặc Grand Prix. Chúng tôi góp tiền mua và mượn đĩa hát về — Hữu có máy quay đĩa — tập nhảy với nhau. Chúng tôi dạy lẫn nhau nhảy. Quỳnh là thằng nhảy giỏi nhất trong bọn chúng tôi. Trước đó một năm, Quỳnh đã bỏ học xoay ra đi làm rồi lấy một cô vũ nữ, chồng hai mươi mốt, vợ hai mươi ba, sống chung được chừng sáu tháng, cô vũ nữ đàn chị này lấy quần áo bỏ đi sau khi đã cắm lên đầu anh chồng học trò mới vô nghề kiếm tiền và chơi bời nhiều cặp sừng dài cả thước— Quỳnh biết rõ chuyện vợ hơn ai hết, nhưng hắn sớm dạn dầy nên không cần. Chính Quỳnh kể cho bọn tôi nghe những chuyện bí mật thật hấp dẫn về đời tư cô vợ ca-ve sáu tháng của anh. Cả bọn tôi đều phục Quỳnh. Chính Quỳnh đến nhà Hữu dậy chúng tôi nhảy đầm và đưa chúng tôi đi nhảy mở màn.

(Còn tiếp)

LÍNH CHÁNH QUY BẮC-VIỆT TRỐN KHÔNG DÁM DỰ CHIẾN

Trang 3 , Số 383 Ngày Thứ Ba 6-7-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

300 V.C. CHẾT TRONG TRẬN CHEO REO LÀ NHỮNG «CON TỐT» HY SINH ĐỂ BẢO VỆ SỰ DI CHUYỂN CỦA SƯ ĐOÀN CHÁNH QUY BẮC-VIỆT

★ **PHI CƠ HẠ THÊM 100 VIỆT CỘNG QUANH VÙNG CHEO REO**

● **Giao phong ác liệt với một tiểu đoàn Việt-Cộng tại Bạc-Liêu, hạ 45 tên**

SAIGON.— Theo giới thạo tin Mỹ thì gần như chắc chắn là hiện nay có 1 sư đoàn bộ binh Bắc Việt ở miền Nam Việt Nam nhưng còn thiếu bằng chứng xác thực để có thể xác định sự hiện diện và tham chiến của những đơn vị chính quy Bắc Việt này.

Những giới thạo tin Mỹ nói trên cho rằng chưa có việc những đơn vị chính quy Bắc Việt tham chiến. Ngược lại, có dấu hiệu là từ ngày vào Nam VN (trong những tháng đầu năm) những đơn vị chính quy Bắc Việt này tìm cách tránh đụng độ với quân Chánh Phủ. Thí dụ mới nhất có lẽ là trận đánh Cheo Reo xảy ra ngày thứ tư trước trên Cao Nguyên. Có đến 6 đại đội thiện chiến của Chánh Phủ dự trận đánh này, mục tiêu của quân Chánh Phủ là sáp chiến với những đơn vị chính quy Bắc Việt thuộc sư đoàn trên. Quân chánh phủ đã chuẩn bị 1 cuộc tấn công «đơn vị chính quy Bắc Việt». Nếu những đơn vị này thật có ở đó, thì chúng đã lần trốn không tham dự trận đánh.

Những đại đội quân chánh phủ đã chiến đấu với những đơn vị Việt Cộng ở miền Nam VN ít thiện chiến mà nhiệm vụ có lẽ là để bảo vệ sự chuyển vận của sư đoàn trên từ Bắc vào. Những đơn vị này của Việt Cộng đã bị thiệt hại nặng nề.

Người ta được biết 1 đại đội bộ binh Bắc Việt gồm chừng 650 người có cả súng cối 60 ly, súng liên thanh nhẹ và đại bác 57 không giựt, 3 đại đội hợp thành trung đoàn và 3 trung đoàn bộ binh hợp thành sư đoàn.

Sư đoàn gồm chừng 6.000 người. Chưa ai có thể nói ngay bây giờ rằng lính Việt Cộng hiện nay ở Nam V.N có tập trung thành đơn vị đồng nhứt hay những tên lính này đã được phân phối thành từng tốp nhỏ hay riêng từng cá nhân để bù đắp vào những chỗ trống của quân đội Việt Cộng.

Trong nhiều trận đánh, ở Quảng Ngãi chẳng hạn, quân số của những đơn vị Việt Cộng theo giới Mỹ, gồm nhiều lính quê quán ở Bắc Việt.

Do đó người ta cho rằng, có thể sư đoàn Việt Cộng phân tán lẻ tẻ nhưng đến lúc cần thiết vẫn có thể tập trung lại.

Người ta biết rằng hôm 30-6, Chiến Đoàn Nhảy Dù và một số đơn vị bộ binh thuộc quân Đoàn I đã mở cuộc hành quân Dân Tiến 107 để lùng đánh địch tại vùng Cheo Reo, Phú Bổn. 2 cuộc chạm súng ác liệt đã xảy ra. Việt Cộng chết 300 tên tại chỗ. 4 tên bị bắt sống, ta tịch thu 1 súng cối 60 ly, 3 đại liên Tiệp khắc, 1 trung liên, 22 súng trường và tiểu liên cùng một số đạn dược tài liệu quan trọng. Ta : 20 chiến sĩ thiệt mạng, 40 bị thương.

BẠC LIÊU 5-7.— Hồi 7g30, ngày 4-7 một cuộc hành quân truy diệt địch khai diễn. Đã xảy ra trận giao phong mãnh liệt giữa quân chính phủ và Việt Cộng tại 1 nơi cách Saigon khoảng 176 cs về phía Tây Nam. 1 phi công Mỹ tử nạn khi điều khiển 1 phi cơ MOHAWK yểm trợ cuộc hành quân đã bị Việt Cộng bắn rớt vào khoảng 9g. 1 quan sát viên VN trên phi cơ này cũng bị tử thương. Các báo cáo đầu tiên cho biết có 5 người Mỹ cũng bị thương trong trận này và 4 binh sĩ Việt Nam chết. 33 binh sĩ bị thương khi trận chiến khởi diễn. Hành quân bắt đầu vào hồi 7g30 gồm các đơn vị Biệt động quân, quân đội chính quy và xe bọc sắt tham dự. Lối 1 tiểu đoàn Việt Cộng tăng cường đã giao phong dữ dội với lực lượng hành quân vào khoảng 10 giờ sáng. Không đoàn 2 Hoa Kỳ cho biết phi cơ của Không đoàn xuất trận 52 lần oanh tạc đoạn đường và yểm trợ cho lực lượng trực thăng vận. Quan sát cơ và các phi công tham chiến cho biết có nhiều Việt Cộng chết, 1 số đã được đồng bọn dấu ở ruộng lúa.

Hành quân còn đang tiếp diễn. Các phi công Mỹ cho rằng Việt Cộng đã đóng quân trong rừng và sau các trận oanh tạc, lối 100 Việt Cộng chạy tán loạn và 45 tên đã bị giết.

SAIGON.— Một phát ngôn viên quân sự Mỹ vừa loan báo hôm 3-7 rằng các phi cơ Việt Mỹ đã xạ kích hạ 230 du kích VC trong 160 phi xuất tại miền Nam VN vào thứ sáu.

A XEM TIẾP TRANG 6

Trong Đại Hội Không Quân Nhatrang, T.T. Ng.cao-Kỳ tuyên bố :

Gian thương còn nguy hiểm HƠN CẢ CỘNG SẢN

● **Hiện có nạn ăn hối lộ từ 5 đồng đến cả trăm triệu.**

★ **Hàng ngàn dân Nhatrang đến xem cuộc biểu diễn hào hứng của K.L. Việt Mỹ.**

« Chánh quyền ngày nay là chánh quyền của những người nghèo, đang bị đói khổ, chứ không phải chánh quyền của những người giàu sang, của bọn tham quan ô lại, chỉ mong tạm bợ vài ba tháng hoặc vài ba ngày để có cơ hội vơ vét tiền bạc rồi đợi dịp đi hưởng thụ ở những nơi văn minh, thanh bình.»

Trên đây là đoạn kết bài hiệu thị đọc trong ngày Đại hội Không Quân 1965 được cử hành tại bãi biển Nha Trang hồi 9 giờ sáng ngày 3-7-65 của Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTƯ kiêm Tư lệnh Không Quân. Tham dự buổi lễ này còn có sự hiện diện của Thiếu Tướng Nguyễn hữu Có, Tổng Ủy Viên Chiến Tranh, Thiếu Tướng Ng chánh Thi, Tư lệnh Quân đoàn I kiêm vùng 1 chiến thuật, và một số các ủy viên trong Nội các chiến tranh cũng như các vị tư lệnh Sư Đoàn. Ngoài ra, lễ mãn khóa các khóa 3/64 Hoa Tiêu, 1/65 quan sát viên trên phi cơ và 2/65 Hoa tiêu đặc biệt cũng nằm trong chương trình Ngày Đại Hội Không Quân nay.

Hàng ngàn dân chúng Nha Trang đã tấp nập kéo tới dự Ngày Đại Hội Không Quân.

3 khóa đều mang tên Phạm Phú Quốc

Trung Tá Ng văn Ngọc chỉ huy trưởng căn cứ 12 Không quân đọc diễn văn khai mạc. Trung tá đã trình bày về các khoá học này gồm 37 khóa sinh trong đó có 10 sĩ quan quân chủng bạn được gửi đến thụ huấn.

Sau đó là lễ gắn cấp hiệu và huy hiệu cho các khóa sinh.

Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ đã gắn cấp hiệu cho các khóa sinh thủ khoa 3/64 Hoa Tiêu và 1/65 Quan sát viên.

Thiếu Tướng đã đặt tên cho cả 3 khóa này là «Khóa Phạm Phú Quốc». Tiếp theo là lễ gắn huy chương cho các phi đoàn và các chiến sĩ không quân hữu công.

Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ đã nhấn mạnh tới điểm : các khóa sinh phải lấy làm hãnh diện khi được mang tên khóa là Phạm Phú Quốc, và Thiếu Tướng đã ngậm ngùi khi nhắc nhở tới thành tích oai hùng của Người Hùng Phạm Phú Quốc.

Kêu gọi sự giúp đỡ và thông cảm của đồng bào

Ngỏ lời với dân chúng, Thiếu Tướng Chủ tịch Ủy ban Hành Pháp nói, đây chỉ là một cuộc hội ngộ của những người đã có nhiều lần gặp gỡ.

Kế tiếp Thiếu Tướng Chủ tịch lên tiếng gọi sự giúp đỡ của đồng bào, đồng thời Thiếu Tướng cũng kêu gọi đồng bào thông cảm cho Chánh quyền hiện đang chịu một di sản xã hội đổ nát, nhơ nhớp. Theo Thiếu Tướng, sự đổ nát, nhơ nhớp này không phải lỗi ở đồng bào hay chánh quyền mà đó là kết quả của hơn 80 năm chịu ách đô hộ của Thực dân, cộng thêm với 9 năm dưới chế độ độc tài và 2 năm cách mạng nửa mùa. Cũng theo Thiếu Tướng, trước đây có người tự xưng Cách mạng nhưng thực ra bản chất của họ nhút nhát và tham nhũng hơn ai hết.

Nói về nạn tham nhũng, một lần nữa Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương thẳng thắn cho biết hiện đang có nạn ăn hối lộ từ 5 đồng đến hàng trăm triệu, và chính bọn tham nhũng này đã cấu kết với một số người nguy hiểm hơn cả Cộng sản để khuấy phá miền Nam. Đó là bọn gian thương. Bằng cớ là miền Nam rất giàu về gạo cá v.v.. vậy mà bọn

T XEM TIẾP TRANG 6

Tỉnh Bình Tuy sáp nhập Vùng 3 Ch.Th.

HÀM TÂN (VTX) 4-7.— Do quyết định của Hội Đồng Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, kể từ ngày 1-7-65, tỉnh Bình Tuy, trước thuộc vùng 2 Chiến thuật, được đặt trực thuộc quyền điều khiển và phạm vi hoạt động của Bộ Tư Lệnh vùng 3 Chiến thuật.

Ngày 2-7 vừa qua, Thiếu tướng Cao văn Viên, Tư Lệnh Quân Đoàn 3 kiêm Vùng 3 Chiến Thuật, kiêm Đại biểu Chính Phủ tại vùng 3 Chiến Thuật, đã đến viếng thăm và tiếp nhận tỉnh này.

Sau vụ Việt-Cộng pháo kích liền 3 phi trường

SÂN BAY BIÊN HÒA, ĐÀ NẴNG được canh phòng hết sức cẩn mật

● **Bắt sống một đặc công Việt-Cộng đột nhập phi trường Đà-Nẵng**

BIÊN-HÒA.— Sau vụ Việt Cộng pháo kích liền 3 sân bay : Đà Nẵng, Sóc Trăng và Cần Thơ, phi trường Biên Hòa đã được tăng cường mọi biện pháp an ninh. Tất cả những xe cộ trước khi vào sân bay đều được khám xét rất kỹ bằng một phương pháp tối tân, các đoàn tuần tiễu tăng cường việc đi tuần và kiểm soát một vùng rộng lớn hơn trước xung quanh phi trường.

Tại Đà Nẵng, các cấp chỉ huy của Thủy Quân lục chiến cho biết kể từ nay công việc thả bom soi sáng quanh vùng phi trường Đà Nẵng sẽ trở thành thông lệ mỗi đêm, để ngăn ngừa bọn Việt Cộng tập trung trong đêm và thừa dịp tấn công lén như chúng đã làm hôm thứ năm.

ĐÀ NẴNG (VTX) 4-7— Ngay sau khi tiếng súng đầu tiên của Việt Cộng pháo kích vào phi trường quân sự Đà Nẵng hồi 1 giờ 30 sáng 1-7, đặc khu Đà Nẵng đã phản ứng kịp thời, di lùng suốt, bao vây bắt được một đặc công Việt Cộng tên Đỗ xuân Hiến.

Tên Việt Cộng này 29 tuổi, quê quán ở Ba Làng (Thanh Hóa) thuộc Tiểu đoàn 3/18/325 Việt Cộng, xâm nhập theo đường bộ vào Nam từ tháng 4-65, sung vào ban đặc công «Nguyễn văn Nơi» của khu 5 cùng 13 tên khác.

Nhận nhiệm vụ cùng một toán đặc công đột nhập vào phi trường Đà Nẵng, tên Đỗ xuân Hiến đã bị thương và bị bắt ngay trước khi vào đến nơi.

Người ta được biết trong đêm 30-6 rạng ngày 1-7, các phần tử phá hoại của Việt Cộng đã lén lút xâm nhập vào được vòng đai phòng thủ và đặt súng cối cùng đại bác không giật pháo kích vào các phi cơ đậu tại phi đạo thuộc căn cứ Không Quân Đà Nẵng. Có hai phi cơ vận tải Hoa Kỳ C-130 và một phản lực cơ F-102 đã bị phá hủy trong trận pháo kích. Ngoài ra, bọn Việt cộng cũng đã gây thiệt hại cho một số phi cơ vận tải và phản lực cơ đậu tại căn cứ nói trên.

Nếu Pháp quyết định « bỏ rơi » để trả đũa

SẼ MỜI Y SĨ MỸ ĐẢM TRÁCH CÔNG VIỆC NHÀ THƯƠNG GRALL

SAIGON 5-7.— Sau khi chính phủ VNCH chính thức thông báo quyết định đoạn giao về phương diện chính trị với chính phủ Pháp Đờ Gôn, có những tin đồn rằng Ba Lê sẽ phản ứng bằng cách trả lại cơ sở nhà thương Đồn Đất cho Việt Nam, rút nhân viên chuyên môn tại đó về. Tin này đã gây một dư luận khá xôn xao, nhiều người cho rằng số đông bịnh nhân đang được điều dưỡng tại nhà thương Đồn Đất sẽ bị bỏ rơi ngang như vậy hay sao.

Nguồn tin thông thạo cho biết chính phủ Việt Nam đã trù liệu biện pháp thích ứng nếu trường hợp Pháp bỏ rơi nhà thương Đồn Đất. Một đoàn y sĩ chuyên viên Hoa Kỳ về những ngành điều dưỡng tại bịnh viện Đồn Đất sẽ sẵn sàng tiếp tay với nhà hữu trách Việt Nam để công việc thường xuyên tại bịnh viện này vẫn tiến hành đều hòa.

Sáng chủ nhật 4-7-65, người ta thấy trên các ngả đường đô thành đã xuất hiện những nữ cảnh sát viên, hợp lực cùng các nam cảnh sát viên, hướng đạo xinh, Phòng Vệ Dân Sự bảo vệ sự trật tự lưu thông trên các công lộ. (Chương trình Tuần lễ Lưu Thông tổ chức tại đô thành)

HÌNH TRÊN : Nữ Cảnh Sát Viên Trần Thị Ân, trong y phục Cảnh sát mới. (ảnh L.V)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 6-7-1965

Trưa : 13g đến 15g
Chiều : 19g đến 6g sáng thứ Tư

BS. Lê-phước-Huy	365, đường Trần quý Cáp	Saigon.
BS. Trịnh-ngọc-Chuyên	398B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng	Saigon.
BS. Tô-đình-Phong	132, đại lộ Tổng đốc Phương	Cholon.

Thông Cáo

Cấm lưu thông trên sông Trà Khúc

Tòa Hành Chánh Quảng Ngãi vừa ra Thông cáo cho biết vì lý do an ninh, trong vùng phía tây thị xã Quảng Ngãi kể từ ngày 2-7, mọi việc lưu thông trên sông Trà Khúc từ chợ Đồng Ké đến bến đò cầu An Bành thuộc xã Sơn Nam, quận Sơn Tịnh bị nghiêm cấm cả ngày lẫn đêm.

Bán đường cho các tiệm tạp hóa

Tòa Đô Chánh trân trọng thông cáo : Bộ Kinh Tế có dành cho Đô thành một số đường cát thuộc thành phần tháng 7 năm 1965 để phân phối các nhà trực dụng dùng và các tiệm tạp hóa để bán lẻ cho đồng bào Đô thành với giá sau đây 29đ.50/1 kí lô đường cát trắng tinh RS. 28đ.50/ 1 kí lô đường Hiệp Hòa số 1.

Những nhà trực dụng và tiệm tạp hóa được Tòa Đô Chánh cấp đường xin đến mua thẳng tại Công Ty Đường Việt Nam, số 34 Bến Vân Đồn, Saigon, trước ngày 20-7-65, nếu quá hạn sẽ bị xóa tên trong danh sách.

Mỗi tiệm tạp hóa và thực phẩm được mua tối đa : 700 kí-lô đường cát trắng tinh R.S. 1.300 kí-lô đường Hiệp Hòa số 1.

Vấn đề kiểm soát việc khai báo mua, bán và tồn trữ đường của các thương gia vẫn áp dụng như thường lệ. Trong trường hợp có đường dư, sẽ cấp thêm cho những tiệm tạp hóa có nộp đơn xin tại Ty Kinh Tế Đô Thành *trước ngày 20-7-65.*

tin cần biết

Tuyển nhiều thợ hồ thợ mộc và lao công

— Ông Cao Đình Huê, Hội Viên Hội Đồng Tỉnh Biên Hòa cần tuyển 20 thợ hồ, 20 thợ mộc, 180 nam và 40 nữ lao công để xây cất một số nhà tiền chế ở Bình Dương. Hỏi tại nhà in Hiệp Luật số 84 quốc lộ trước Ty Cảnh sát Quốc Gia Biên Hòa.

Thư Viện Quốc Gia tạm đóng cửa

Nha Văn Khố và Thư Viện Quốc Gia cho biết kể từ 1-7, Thư Viện Quốc Gia ở số 34 đường Gia Long và phòng đọc sách ở đường Nguyễn Du sẽ tạm đóng cửa 1 tháng để sửa chữa và kiểm điểm lại sách vở báo chí.

P XEM TIẾP TRANG 6

MỘT TIN MỪNG CHO DÂN SAIGON

CHỈ CÒN 1 THÁNG NỮA thủ đô hết nạn cúp điện

● **Sẽ có nhiều máy phát điện của Thái Lan và Mỹ được gửi tới Saigon.**

SAIGON.— Cách đây không lâu, chúng tôi đã loan tin, để có thể chấm dứt nạn cúp điện ngang xương ở đô thành. Bộ Giao Thông Công Chánh dự định thuê tàu Nhật tiếp điện cho thủ đô. Mặt khác, một vài biện pháp khác cũng được dự định thi hành. Nay nguồn tin mới nhất cho hay : Bộ Giao Thông Công Chánh đã điều đình với Thái Lan và Chính phủ Thái đã thỏa thuận nội trong tháng này sẽ chở tới Saigon 5 máy phát điện. 5 chiếc máy này sẽ cung cấp được 12.500 kilô oát điện.

Mặt khác, một số máy phát điện do Viện trợ Mỹ gửi giúp sẽ có thể tới VN trong vòng từ 4 đến 5 tháng nữa. Số máy này sẽ có thể cung cấp một số điện lực 12.000 kilo oát.

Như vậy đồng bào thủ đô yên tâm vì chỉ đến tháng 8 này chắc việc cúp điện ngang xương ở thủ đô sẽ không còn nữa. Tr.H.)

23 nhật báo được tiếp tục xuất bản

SAIGON.— Chiều 3-7. Bộ Tâm Lý Chiến đã ra nghị định thu hồi giấy phép xuất bản của 13 nhật báo xuất bản tại thủ đô. Như vậy, hiện nay, ở thủ đô chỉ còn 23 nhật báo được phép tiếp tục xuất bản. Theo nghị định trên, biện pháp nói trên được quyết định sau khi Bộ cứu xét hồ sơ các báo về lý lịch chủ nhiệm cùng các cộng sự viên, chủ trương và đường lối của báo và tình trạng xuất bản của mỗi tờ báo.

Bán thực phẩm quá giá hàng trăm tiệm bị bắt

● **Sai áp 200 bao muối tích trữ lậu.**

SAIGON.— Liên tiếp trong 3 ngày 1, 2 và 3-7-65 nhân viên cảnh sát 8 quận trong đô thành đã mở cuộc tổng kiểm soát các kho gạo tích trữ trong đô thành. Kết quả nhân viên Công Lực bắt được cả trăm tiệm bán gạo, mắm, than, sữa với giá chợ đen. Họ bán tăng mỗi tạ gạo 400 đồng, tăng 20 đồng một lít nước mắm, sữa tăng 4 đồng một hộp, than Cà Mau tăng lên tới 260 đồng 60 ký. Mặt khác, nhà chức trách còn lập biên bản nhiều tiệm buôn bán thực phẩm tồn trữ không khai báo và không niêm bảng giá. Các vụ trên được lập biên bản để lên tòa Đô Chánh quyết định (SS).

Mặt khác, ngày vừa qua, nhân viên Bộ Kinh Tế hiệp cùng nhau viên cảnh sát đến khám xét 1 kho hàng tại bến. Đã tượng bắt gặp tại kho này có tích trữ một số muối mà không kê khai. Tất cả trên 200 bao muối bị sai áp và chủ nhân là bà Xâm T.T. bị mời về bót để nhà chức trách lập biên bản gởi đến sở kiểm soát Kinh Tế Đô thành.(C.C)

Có một căn nhà mà đem bán những 6 lần

SAIGON.— Tại hẻm số 10 đường Kỳ Đồng, trước đây không lâu người ta thấy có một căn nhà để giấy bán ra cửa. Một số người đã tới thương lượng và bà Phạm thị Q. 40 tuổi chủ căn nhà này đã thỏa thuận giá cả không với một người mà với cả mấy người liền. Với ai, bà Q. cũng viết giấy mà bán hôi. Và với ai bà ta cũng hẹn một tháng học ở tháng sau sẽ giao nhà. Nhưng tới kỳ hẹn bà Q. không chịu dọn nhà đi. Người mua xe đồ đạc đến thì bà Q. lại còn mướn du đãng hăm dọa, hành hung.

Khi gặp nhau, thấy cùng chung cảnh ngộ, năm sáu người bị gạt mới vỡ lẽ. Người nào cũng đã mất 3 hay 40 ngàn. Sáng 20-6, bà Nguyễn thị C. 38 tuổi cùng 5 nạn nhân đã tới bót trình nhà chức trách. Bà Q. đã bị bắt câu lưu điều tra. (SS)

Sắp cải tiến các quán cơm Xã Hội

SAIGON (VTX) 4-7. — Nha Xã hội hôm qua kêu gọi thương khá h mạnh dạn tố cáo tệ đoan của các Quán cơm Xã hội và yêu cầu các chủ quán hành nghề chu đáo. Nguyễn

L XEM TIẾP TRANG 6

Lao động

ĐẠI HỘI Thống nhất các ngành Vận Tải

SAIGON 4-7.— Đại hội thống nhất các ngành vận tải thuộc hệ thống Tổng Liên đoàn Lao công Việt Nam đã khai mạc ngày hôm qua, tại trụ sở số 14 đường Lê văn Duyệt, Saigon, dưới sự chủ tọa của ông Vũ văn Thâm, Chủ tịch Liên đoàn Vận tải Việt Nam, và trước sự hiện diện của ông Trần quốc Bửu chủ tịch Tổng Liên đoàn Lao Công

E XEM TIẾP TRANG 6

Những tin cần biết trong mấy ngày báo nghỉ

— Tổng Trấn Saigon Gia Định vừa ra thông cáo số 3, đại ý khuyến dân chúng tuyệt đối không nên hiếu kỳ đến nơi vừa xảy ra tiếng nổ. Vì kinh nghiệm vụ V.C. đặt chất nổ ở nhà hàng Mỹ Cảnh ngày 25-6 cho biết chúng chủ tâm hướng mũi dùi khủng bố vào dân chúng bằng cách cho đặt chất nổ ở 2 địa điểm gần nhau và cho nổ cách nhau vài phút.

Tổng Trấn cũng yêu cầu những người ở gần tiếng nổ hãy giữ bình tĩnh nằm xuống đất hoặc tìm chỗ ẩn núp thuận tiện.

— Nha Giám Đốc Hàng Không Dân sự Tân Sơn Nhất cho hay, vì an ninh, kể từ nay chỉ riêng các hành khách đáp máy bay mới được vào phi cảng Tân Sơn Nhất. Các thân nhân đưa tiễn không được vào phòng khách như trước nữa.

— Tổng Nha Trung Tiểu Học và Bình Dân Giáo Dục vừa cho biết các thí sinh đã nộp đơn thi Tú tài phần II khóa 23-6-65, nếu được thi lại khóa 2 mà không cần phải làm đơn lại, ngoại trừ các thí sinh gian lận.

ĐI LẠI TRONG GIỜ GIỚI NGHIÊM, 600 NGƯỜI BỊ GIỮ

SAIGON.— Đêm 3-7, nhà chức trách Đô Thành và Gia Định có bắt lối 600 người đi lại trong giờ giới nghiêm, trong số này người ta thấy có nhiều nghệ sĩ vì đi hát nên về trễ. Ngoài ra trong số người nói trên có lối 100 thanh niên chơi bời lêu lổng. (DL)

2.500 CUỐN TRUYỆN NHI ĐỒNG KHÔNG KIỂM DUYỆT

SAIGON.— Chiều 1-7, nhân viên cảnh sát gác tại Cầu Bông (Dakao) có dón xét 1 chiếc xe xích lô máy bắt gặp trên xe chở 2.500 cuốn truyện Nhi Đồng, không có dấu kiểm duyệt và không giấy phép của Bộ Thông Tin. Cảnh sát liền đưa cả chiếc xe nói trên về bót, người chở truyện là cậu Tr. (ngụ tại đường Bùi hữu Nghĩa, Gia-định) bị bắt. (C.C)

DỤ DỖ TRẺ CON BẮT ĐI ĂN CẮP

SAIGON.— Cách đây mấy hôm, cô Tr. thị N. (ngụ tại bến Chương dương) có tới bót thưa nhà chức trách em gái cô là Tr. thị Th. (11t) bỗng nhiên bị mất tích. Trưa 1-7, cô N. được người quen cho biết, em gái cô bị Đặng thị L. (50t không chỗ ở nhất định) dụ dỗ bỏ nhà và bắt em này đi ăn trộm đồ mang về cho mụ. Cô N. liền đi trình nhà chức trách. Do đó, mụ L. bị bắt câu lưu để điều tra. (CC)

ĂN QUỴT CÒN ĐẬP PHÁ QUÁN

SAIGON.— Lúc 9 giờ tối 3-7, hai ngoại kiều C.R.I (28 tuổi) và B.K.S (25 tuổi) tới quán rượu C. ở đường Tự Do, kêu rượu uống hết 200 đồng rồi đứng dậy bỏ đi. Quản lý quán rượu chận lại hỏi thì hai ngoại kiều kia cự nự lại và quay ra đập phá quán rồi bỏ chạy ra đường. Nhưng cả hai bị cảnh sát chận bắt điệu về bót.

— Cũng đêm nói trên, có 3 thanh niên tới quán L. L. ở đường Lý thái Tổ, kêu đồ ăn nhậu chán rồi bỏ đi, chủ quán chận lại đòi tiền thì 3 thanh niên này đập phá quán. Cảnh sát tới can thiệp và bắt được cậu Nguyễn văn B. (19 tuổi, vô gia cư, vô nghề nghiệp). (S.S)

3 QUẢ LỰU ĐẠN ĐỰNG TRONG GIỎ MÂY

GIA ĐỊNH.— Lúc 8 giờ tối 1-7 nhân viên Cảnh sát Tân Bình đến ấp Phú Trung thuộc xã Phú thọ Hòa (Gia Định) mở cuộc khám xét tờ khai gia đình, bắt gặp hai người cỡi 1 xe đạp và 1 cỡi xe gắn máy chạy trên đường trong ấp Phú Trung với cử chỉ khả nghi, liền thổi còi kêu lại xét nhưng hai người nọ chạy luôn. Nhân viên liền rượt theo khiến người cỡi xe đạp quăng xe lại rồi nhảy thót lên xe gắn máy do người kia lái chạy. Nhân viên Cảnh sát xét cái giỏ mây để sau chiếc xe đạp bắt gặp trong đựng 3 quả lựu đạn và rất nhiều truyền đơn của VC. Truyền đơn và quả lựu đạn được nhân viên tịch thu đưa về bót. (CC)

NHẬT KÝ

● NGUYỄN VĂN LÀNH

THÈM KHÁT ĐƯỢC TIẾN CẦU MONG ĐƯỢC TIẾN

Đối với người làm báo, không có gì xấu hổ bằng chuyện cầm bút viết về vấn đề... báo chí. Xấu hổ, bởi vì : Bạn đọc bỏ tiền ra mua báo là mua tin tức, mua tài liệu, mua bài vở, mua ý kiến, mua sáng kiến. Bạn đọc không hề bỏ tiền ra mua báo để đọc những chuyện nội bộ của làng báo như mời nhau hội họp, phát quà Trung thu v.v...

Chính vì cảm thấy xấu hổ như vậy, nên anh em tòa soạn Chính Luận đã «thề» với nhau : hết sức cố gắng đừng làm cái trò «lố bịch» là nói về chuyện báo chí. Nhưng, trong vòng mấy tháng vừa qua, anh em Chính Luận đã ba lần bị dồn vào cái thế phải làm cái trò «lố bịch» này, phải nói tới những chuyện «trong nhà», trong ba trường hợp khác nhau như sau :

1— *Lần thứ nhất để chống đối lại ý kiến lạc hậu từ thời gia đình trị nhà Ngô còn leo lắt chực cùng lên sống lại : coi báo chí như một ân huệ của những kẻ «nịnh thần», kìm hãm sự tiến bộ của nền báo chí nước nhà trong phạm vi nhỏ hẹp 4 trang giấy (trong khi ngày ngày tờ Nữu Ước Thời Báo ra 64 trang, còn các tuần báo Mỹ thì thông thường cũng xuất bản ít nhất là 200 trang 1 số báo). Ý kiến của Chính Luận thực là đơn giản và... sơ đẳng : nhờ bạn đọc tín nhiệm và nhờ khách hàng quảng cáo «thẳng bằng chỉ thuế», Chính Luận mới đi được bước đầu là xuất bản hằng ngày 8 trang.*

2— *Lần thứ hai để đưa ra vài ý kiến nhân dịp có «đại hội báo chí» trong thời gian bác sĩ Phan huy Quát đảm nhiệm chức vụ Thủ tướng.*

3— *Lần thứ ba để nói lên một tiếng nói chung của anh em làng báo, trước quyết định đóng cửa tất cả các báo.*

(Xem tiếp trang 6)

---

từ QUÊ ra TỈNH

MƯA TRƠN QUÂN XA LẬT, 12 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Khoảng 5 giờ 40 chiều 2-7-65, một quân xa chở đầy lao công, từ một Công trường ở ấp Nước Trong xã An Lợi Long Thành Biên Hòa, chạy ra Quốc lộ 15. Vì trời mưa trơn xe trợt bánh lật nhào xuống mương sâu, có nhiều người bị xây xát, trong số có 12 người tên là Nguyễn thị Sen (30 tuổi), Nguyễn văn Thông (36 tuổi), Vũ thế Phương (48 tuổi), Trần thị Bánh (33 tuổi), Võ văn Đực (29 tuổi), Phan thị Điềm (33 tuổi), Lê văn Ba (36 tuổi), Lương đức Hào (36 tuổi), Trần văn Lương (20 tuổi), Đoàn văn Huỳnh (39 tuổi), Nguyễn hữu Nhàn (54 tuổi) và Nguyễn công Lý (56 tuổi), bị trọng thương được chở vào bịnh viện Biên Hòa và Chợ Rẫy cứu cấp. (P.V.)

GIA ĐỊNH.— Lúc 10 giờ đêm 3-7, cậu Thiên Vinh (22 tuổi sinh viên sĩ quan trừ bị Thủ Đức, nhà ở đường Công Quỳnh) cỡi xe gắn máy chạy đến cầu Bình Lợi gặp chiếc xe be số NDB 803 do Nguyễn Út lái quẹo vào trại cưa Quế Lan đụng phải khiến cậu Vinh té gãy cổ chết tại chỗ.

— Cùng ngày nói trên, cậu Phạm văn Bảy (17 tuổi, học sinh ở ấp Mỹ Thanh xã Long thạnh Mỹ Thủ Đức bị xe ủi đất cán chết trên xa lộ. (D.L)

RỬA XE LÀM CHÁY CẢ NHÀ

GIA ĐỊNH.—Khoảng 12 giờ trưa 3-7, nhằm giờ nghỉ, hai cậu Phạm văn Th. (19t) và Phạm v C. (29t.) lao công giúp việc trong Công Trường Nhiệt Điện Thủ Đức, đem chiếc xe gắn máy của mình vào một quán cơm ở đây sửa chữa, không hiểu hai cậu bắt cần thế nào để lửa bắt cháy dữ dội. Hai cậu dập tắt không được còn bị ngọn lửa bắt vào người nên phải bỏ chạy ra ngoài. Vì không có người cứu chữa nên ngọn lửa cháy lan ra và cháy luôn cả ngôi quán. Nhà chức trách địa phương đã tới nơi lập biên bản và chở hai cậu vào bịnh viện điều trị vì bị phỏng khá nặng. (P. V.)

NHẢY XE, 1 ÔNG LÃO TÉ VỠ SỌ CHẾT

GIA ĐỊNH — Hồi 5 giờ sáng 4-7-65, ông Nguyễn văn Rự (69 tuổi), quá giang xe đò Liên Hiệp số NDI 062 từ Suối Lồ ở về Trại Định ở Đông Hòa ở Dĩ An Biên Hòa ; khi đến nơi xe chưa kịp ngừng thì ông Rự mở cửa phóng xuống chẳng may bị té dập đầu xuống đường, ông Rự được chở đi bịnh viện cứu cấp, nhưng vừa tới nơi thì ông Rự tắt thở vì vỡ xương sọ. (P.V)

TỔNG CÀN QUÉT CÁC Ổ MÃI DÂM

SAIGON — Hay tin có nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp sau khi hết giờ bán hàng thường rước khách ngoại kiều đưa về một căn nọ ở hẻm 68 đường Trần quang Khải, bán dâm với giá 800 đồng ; sau nhiều ngày theo rõi, đêm 3 rạng 4-7, nhân viên cảnh sát xông vào căn nhà nói trên bắt gặp quả tang 16 cô gái đang ân ái với khách. Có 3 người trổ nóc nhà ra cửa sau chạy thoát.

— Cũng đêm nói trên, nhà chức trách Đô Thành còn bắt được 2 ổ mãi dâm khác ở đường Trần Quý Cáp và hẻm 82 đường Yên Đỗ. Có 6 cô gái và khách làng chơi bị bắt.

— Đêm vừa qua, nhà chức trách mở cuộc tảo thanh gái mãi dâm rước khách ngoài công lộ và du đãng ở các đường Nguyễn Huệ, Lê Lợi, Lê văn Duyệt, Tổng đốc Phương. Kết quả : 20 cô gái ăn sương và 20 du đãng bị điệu về bót lập biên bản. (S.S)

THUA BẠC TỰ THIÊU

BÌNH DƯƠNG.— Khoảng 1 giờ 20 chiều 2-7, thình lình có lửa phát cháy trong vườn chuối gần ngôi nhà số 104 ấp Thạnh Hòa xã An Thạnh Lái Thiêu. Tưởng hỏa hoạn, đồng bào đổ xô tới tiếp cứu thì mới hay là vụ tự thiêu. Kẻ chán đời là ô. Vũ văn B. (39 tuổi, thợ làm chén, ở ấp nói trên) cháy như cây đuốc đang lăn lộn trên mặt đất. Đồng bào tìm cách dập tắt được ngọn lửa thì ông B. đã tắt thở. Dư luận cho rằng ông B. buồn vì thua bạc đến tiêu tan cả sản nghiệp nên tự thiêu. Tuy nhiên sự thực ra sao còn phải đợi nhà chức trách mở cuộc điều tra.

GIA ĐỊNH.— Trưa 1-7, một vụ tự thiêu khác đã xảy ra tại xã An Nhơn quận Gò Vấp. Kẻ chán đời là cô Đoàn thị H. (20 tuổi ở xã nói trên) đã lấy xăng tưới ướt mình rồi châm lửa tự thiêu. Khi ngọn lửa bùng cháy thì có người trông thấy chạy tới dập tắt được ngay, nhưng cô H. cũng bị phỏng rất nặng. Cô H. đã tắt thở trên giường bệnh sáng 2-7. (P.V)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **23.186**

NĂM THỨ 2—Số 383 **8 Trang Giá 3đ.** Thứ Ba 6-7-1965 (Ngày 9 tháng Sáu Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Tính chất «bao trùm» của chánh trị trong cuộc chiến tranh hiện tại ở VN

Như mọi người đã biết, cuộc chiến tranh chống cộng của nhân dân Việt Nam hiện nay là một *cuộc chiến tranh tư tưởng*, một *cuộc chiến tranh chủ nghĩa*, giữa «chủ nghĩa quốc gia» với «chủ nghĩa cộng sản», giữa «chủ nghĩa tự do dân chủ» với «chủ nghĩa nô lệ độc tài».

Cuộc chiến tranh này lại là *một cuộc chiến tranh toàn diện*, nghĩa là được tiến hành trên mọi phương diện: chính trị, quân sự, kinh tế, văn hóa xã hội v.v...

Từ trước tới nay, các chính quyền kế tiếp ở Việt Nam, dù muốn dù không, dù nói ra hay không nói ra thì, trước sự tấn công của địch trên mọi địa hạt, cũng đã tiến hành cuộc chiến tranh trên mọi phương diện, cả về quân sự lẫn chính trị, lẫn kinh tế và văn hóa xã hội v.v...

Nhưng có một điều mà chúng tôi muốn nêu lên hôm nay trong bài này — nêu ra đây không phải đề chê bai hay chỉ trích một ai, nhưng đề có một nhận xét đặng có phương sách bổ cứu cho sau này — điều đó là: «Các chính quyền trước đây chưa quan niệm *rõ rệt* tính chất toàn diện của cuộc chiến tranh, và cũng chưa quan niệm *đúng mức* tầm quan trọng của chính trị trong cuộc chiến tranh này». Trước sự tăng gia khủng bố, phá hoại và tấn công võ trang của địch, các chính phủ trước đây đã không nắm vững được thế chủ động, cho nên chỉ chú trọng về mặt quân sự, mà không đặt nặng chính trị và lơ là về mặt kinh tế, văn hóa. Hoặc đã vì hoàn cảnh hậu phương chẳng mấy tốt đẹp, các chính phủ đó đã không vạch được một chương trình cụ thể cho từng giai đoạn, đề tiến hành cuộc chiến tranh chống Cộng trên mọi mặt trận chính trị, quân sự, kinh tế, văn hóa v.v... Dưới thời đó, các hoạt động chống Cộng của chính phủ cũng như của nhân dân, mang nặng tính chất lẻ tẻ, thiếu hẳn phối hợp. Sự chỉ đạo chiến tranh thiếu chặt chẽ, thấu suốt.

Thêm vào đó, các nhà lãnh đạo quốc gia trước đây đã không quan niệm đúng mức tầm quan trọng của chính trị trong cuộc chiến tranh toàn diện, không quan niệm rõ ràng *chính trị bao trùm các địa hạt khác* và bất cứ hoạt động chống Cộng nào dù ở địa hạt nào, cũng đều phục vụ cho mục đích chính trị của cuộc chiến tranh.

Trước tình hình ngày càng gay go về quân sự, người ta chỉ nghĩ đến, lo đến vấn đề quân sự mà quên rằng những hoạt động quân sự—dù được tăng gia lên mấy đi nữa—cũng chỉ nhằm mục đích phục vụ cho mục đích chính trị của cuộc chiến tranh, rằng quân sự, xét đến cùng, vẫn chỉ là một «phương tiện» để thực hiện mục tiêu chính trị. Nó không thể đứng trên hoặc ngang hàng với chính trị, và *mục tiêu chính trị vẫn là tối hậu*.

Một thí dụ: Việc không quân Việt Mỹ ném bom Bắc Việt lâu nay, phải chăng nhằm mục đích phá hoại cầu cống đường sá, các căn cứ quân sự, các kho đạn dược của Việt cộng, và do đó làm cho bọn Mặt trận giải phóng miền Nam thiếu lương thực, vũ khí v.v... rồi thua dần, trước sức tấn công của quân đội ta?— Đúng thế, nhưng không phải chỉ có thế! Làm cho VC thua ở miền Nam để làm gì? — Có phải là để buộc chúng phải nhận một cuộc thương thuyết theo điều kiện của ta, hoặc là để buộc chúng phải rút khỏi miền Nam để cho Việt Nam Cộng Hòa yên ổn xây dựng chế độ dân chủ, tự do? Đó là *mục đích chính trị* và cũng là «*mục đích tối hậu*» của những hành động quân sự của ta vậy.

Rồi đây trong tương lai (vì không lý chiến tranh kéo dài mãi mãi), khi Cộng sản chịu thương thuyết hay chịu rút lui, cuộc chiến tranh có thể tạm ngưng về quân sự bằng một cuộc đình chiến (ngưng bắn), nhưng cuộc tranh đấu bằng chính trị vẫn tiếp tục và lại có phần còn cam go, gay gắt hơn.

Một thí dụ khác: Vừa mới đây, Nội các chiến tranh đã có những quyết định mạnh bạo nhằm mục đích hạ giá sinh hoạt của đồng bào. Chẳng hạn, sẽ xử bắn một số gian thương tự ý nâng cao giá thực phẩm và hóa phẩm đề trục lợi riêng, làm phương hại đến đời sống của những người tiêu thụ và tổn thương đến nền kinh tế quốc gia... Khi ban hành những quyết định đó, chắc rằng nội các chiến tranh không phải chỉ nhằm có mục đích kinh tế là hạ giá sinh hoạt của dân và ổn định tình hình kinh tế, mà còn nhằm tới việc *mang lại một cái gì có lợi thiết thực cho dân*, để rồi dân tin tưởng vào Chính phủ, ủng hộ chính quyền, làm hậu thuẫn mạnh mẽ cho quân đội giết giặc. Đó là mục đích chính trị của những quyết định trên. Một biện pháp kinh tế mà vẫn có ảnh hưởng chính trị lớn lao, và xét đến cùng, vẫn phục vụ cho mục đích chính trị của cuộc chiến tranh.

Vì vậy cho nên mọi hoạt động của chính quyền đều có mục đích chính trị. *Chính trị*, dù ở hoàn cảnh thời bình hay thời chiến, *vẫn là trên hết*.

Và cũng vì thế cho nên mọi biện pháp được đem ra thi hành bao giờ cũng cần được cân nhắc kỹ lưỡng về khía cạnh chính trị của nó.

Nếu nó hợp với nguyện vọng của nhân dân, của số đông, nếu nó làm cho dân tin tưởng vào chính phủ, hướng về chính phủ, nếu nó cuối cùng phục vụ cho mục đích chính trị của cuộc chiến tranh là «*làm cho nhân dân thiết tha với chế độ tự do dân chủ* và *oán ghét chủ nghĩa cộng sản*», thì nhất định phải làm, dù có khó khăn. (Cố nhiên, trước lúc làm cần có kế hoạch thích hợp, sát, đúng) Trái lại, nếu thấy biện pháp sắp đưa ra thi hành sẽ có ảnh hưởng xấu về chính trị, chẳng hạn gây nhiều bất mãn trong nhân dân, có thể làm cho địch lợi dụng, xuyên tạc để lôi kéo quần chúng v.v. thì nhất định không làm. Ta không nên quên rằng một thất bại của ta là một thắng lợi của địch. Một thắng lợi của ta là một thất bại của địch. Và đừng một phút, một giây, quên rằng: «trong cuộc chiến tranh trường kỳ này ai lôi kéo được dân là người đó thắng».

Những nhà lãnh đạo quốc gia sáng suốt, những kẻ thành công trong «chính trường», từ cổ chí kim, từ Đông sang Tây, là những người không bao giờ quên yếu tố chính trị trong mọi chủ trương, mọi quyết định của họ. Và ngay cả đến những hành động, lời nói hoặc cử chỉ tầm thường của họ, họ cũng «rất là chính trị».

Hoàn cảnh chiến tranh của đất nước, Chính quyền cần có một số biện pháp mạnh đề giải quyết một số vấn đề phức tạp. Điều đó dễ hiểu. Nhưng bí quyết của thành công vẫn là «*làm sao cho có chánh trị*», nghĩa là làm sao đừng thất nhân tâm, làm sao cho dân đừng bỏ rơi Chính phủ, hoặc hờ hững với Chính phủ. Có một quân đội hùng mạnh, chưa đủ. Cần phải có một mặt trận chính trị vững chắc mới mong thắng Cộng sản, một kẻ thù rất gian ngoan và nhiều mưu mô chính trị.

VĂN ĐÀO

Khắc khổ và tiết kiệm

Trong bản Hiệu Triệu Quốc Dân ngày 14-6-1965, Trung Tướng Chủ tịch Uỷ ban Lãnh đạo Quốc gia có minh xác rằng cùng một lúc với cuộc chiến đấu tự vệ chống lại cuộc xâm lăng của Đế quốc Cộng sản, chúng ta còn chiến đấu để đánh đổ những bất công, tiến hành cuộc cách mạng cải tạo xã hội, để xây dựng một nước Việt Nam mới.

Kế đến, Thiếu Tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương, trong bản báo cáo tình hình những sai lầm cách mạng, có đề ra 3 nhiệm vụ khẩn cấp: tổ chức lại guồng máy chánh quyền sao cho hợp với thời chiến, củng cố hậu phương và giữ chủ động trên khắp các mặt trận; Ngoài ra, khẩu hiệu đề ra là: Chánh Quyền Khắc Khổ, Quốc Dân Tiết Kiệm trong khuôn khổ kinh tế chiến tranh và cách mạng cải tạo xã hội.

Chương trình 26 điểm của Nội Các Chiến Tranh đã vạch rõ, bằng những nét đại cương, những công tác khẩn cấp phải thực hiện, nhưng người dân muốn biết chánh quyền khắc khổ thì khắc khổ thế nào và quốc dân tiết kiệm thì tiết kiệm làm sao, ngõ hầu đưa đến kết quả tốt đẹp, chứng minh cho quảng đại quần chúng nhận thức rằng chính sách này hữu hiệu hơn tất cả các chính sách đã có từ trước đến nay và dung hòa được hai lãnh vực công và tư, hậu cứ và tiền tuyến, tạo điều kiện thuận lợi cho sự bình thường hóa sinh hoạt quốc gia để dốc toàn lực vào cuộc chiến đấu chống xâm lăng.

Khi chánh quyền và nhân dân đều đồng ý rằng khắc khổ và tiết kiệm trong giai đoạn lịch sử này là hợp lý thì người ta phải tự hỏi phải chăng trước đây đã có nhiều sự lạm dụng và xa xỉ, lãng phí mà bây giờ cần phải kìm hãm lại hay sao? Hỏi tức là trả lời...

Chánh quyền khắc khổ.

Chánh quyền khắc khổ, đó là một sáng kiến mới mẻ, chắc chắn sẽ được quảng đại quần chúng tán thưởng, nhưng người dân còn muốn chánh quyền tiết kiệm, và đây mới là điểm quan yếu. Muốn đạt tới hai mục đích này, phải gạt bỏ những chướng ngại vật do đó cần duyệt lại hai văn kiện then chốt sau đây:

— Dụ số 9 ngày 14-7-1950 và các bản văn liên hệ kế tiếp, ấn định quy chế công chức.

— Sắc lệnh số 175-NV ngày 23-5-1955 và các Sắc Lệnh bổ túc, ấn định lương chức vụ và cung cấp bằng hiện vật và hiện kim cho nhân viên công sở.

DỤ SỐ 9.— Đặt đúng vào khung cảnh không gian và thời gian, Dụ số 9 là một sản phẩm lai căng, mẹ gà con vịt. Thật vậy, văn kiện này chỉ liên hệ đến công chức Việt Nam mà lại được cấu tạo và ban hành tại Cannes, một thành phố trên lãnh thổ Pháp quốc, vào lúc Thực Dân và Phong Kiến đang thịnh trị.

Phỏng theo những tiêu chuẩn cổ kính của thời đại xa xưa, Dụ số 9 ngày nay không còn thích ứng với trào lưu hiện đại, Trước kia có 3 ngạch: thượng, trung và hạ đẳng (cadre supérieur, secondaire, subalterne) thì điều 24 có ấn định tương tự như sau: «... các ngạch chia ra làm 3 hạng, theo thứ tự cao thấp A, B, C, tương đương, theo nguyên tắc, với 3 bậc của nền học chánh:

Hạng A: bậc Đại Học,
Hạng B: Bậc Trung Học và Cao Đẳng Tiểu Học,
Hạng C: Bậc Tiểu Học.

Theo các điều 25 và 26, được thay thế bằng điều khoản mới trong Dụ số 16 ngày 1-6-1953, một thang lương duy nhất cho toàn thể các ngạch quốc gia và địa phương từ 100 đến 1200, và chỉ số lương được ấn định:

Từ 430 đến 1200 cho các ngạch hạng A,
Từ 290 đến 660 cho các ngạch hạng B,
Từ 100 đến 300 cho các ngạch hạng C.

Sự phân hạng A, B, C, dập theo khuôn khổ phong kiến, có ảnh hưởng tâm lý bất lợi, vì mặc cảm tự tôn và tự ty lâu ngày trở thành bức tường kiên cố làm suy giảm tiềm lực phát triển mọi khả năng phục vụ, chưa kể đến những bất công trong việc tuyển trạch không đúng tiêu chuẩn đã được ấn định. Nếu kiểm điểm lại thì ngạch A—hãy tạm kể một ngạch — đã bị thẩm lậu từ lâu vì đã có một số người không hội đủ điều kiện văn bằng đại học, nhưng nhờ có thời cơ đưa đẩy, đã khéo nhảy dù, xé rào, lọt lưới... Nhưng đó là một việc khác đã qua rồi. Điểm chính yếu trong giai đoạn hiện tại, là nên bãi bỏ ý thức giai cấp do sự phân hạng kể trên tạo thành, vì đã là cán bộ chính quyền, nghĩa là công chức, thì từ cao đến thấp, mỗi người đều có trách nhiệm tùy theo tầm quan trọng công vụ đảm trách.

Lúc đó, quyền lợi sẽ được ấn định tùy theo thang lương, ví dụ những người có chỉ số từ 100 đến 300, từ 301 đến 660, từ 661 đến 1200, thì được hưởng những hình thức đãi ngộ nào khả dĩ giúp cho họ có thể sống một đời sống tương đối xứng đáng...

Sắc lệnh số 175-NV và các SL kế tiếp.— Sắc Lệnh số 175-NV, sau khi ban hành, không được đăng vào Công Báo như các văn kiện lập qui và lập pháp, Phải chăng đây là một ẩn ý của chánh quyền hồi đó không muốn cho nhân dân biết rõ thực chất của một bản văn bất hợp thời ngay từ buổi sơ khởi?

Ngoại trừ mấy khoản phụ cấp chánh đáng cần duy trì, như phụ cấp nguy hiểm dành cho các nhân viên công lực ngành Cảnh sát, Công An, Cứu hỏa, Thí nghiệm, Chiếu điện, v,v... để đền bù những rủi ro, nguy hiểm đến sanh mạng và sức khoẻ trong khi thừa hành nhiệm vụ, tất cả các khoản phụ cấp khác phải được duyệt xét lại để thích ứng với tình trạng chiến tranh và hoàn cảnh khắc khổ.

Vấn đề công ốc và công xa có thể ưu tiên giải quyết trong khi chờ đợi tu chỉnh các Sắc lệnh hiện hành.

Về công ốc, dường như đã có hồi Chánh phủ đã thâu hồi được một số nhà bị chiếm ngụ vô quyền.

Về công xa, từ trước đến nay đã có nhiều sự lạm dụng gây tổn hao rất lớn cho ngân sách. Trong khi các cơ quan địa phương thiếu phương tiện chuyên vận cần thiết cho sự điều hành công vụ, thì tại Saigon các cơ quan Trung ương tập trung nhiều công xa khiến ngân sách phải đài thọ những kinh phí duy trì, tu bổ, xăng nhớt, để chuyên chở nhân viên không có quyền được đưa đón. Những công xa này thường được ngụy trang bằng bảng số dân sự nên lẫn lộn với các xe du lịch của tư nhân. Điểm này cũng cần xét lại.

Theo nguyên tắc, công xa chỉ dành cho công vụ, còn việc đưa đón và quyền xử dụng liên tục đã được quí định dưới thời đệ nhất Cộng hòa, sau khi ra lệnh tạm ngưng mấy khoản của S.L. số 175-NV và hồi đó chỉ có nhân viên Chánh phủ như Tổng, Bộ và Thứ trưởng, nhân viên tư pháp như Chánh Nhất, Chưởng Lý và nhân viên văn phòng như Đổng Lý, Tổng Giám Đốc, Tổng Thư Ký mới có quyền thụ hưởng. Thêm vào đó, những nhân viên mà sự thừa hành công vụ buộc phải di chuyển vô thường, bất kể ngày đêm, đều có quyền dùng công xa một cách thường xuyên. Kỳ dư, không công chức nào được lạm dụng, ngoại trừ trường hợp công xuất. Đó là tiêu chuẩn đại cương đã được triệt để áp dụng trong một thời gian nhưng dần dần không được tôn trọng. Do đó, lạm dụng

(Xem tiếp trang 8)

HOÀNG-HẢI-THỦY

Những người ăn ớt

BUỔI TRƯA, trên những con đường quanh những trường ốc lớn, nam nữ thí sinh đi thi về tuôn như dòng nước chảy. từng hàng xe máy nối đuôi nhau, những khuôn mặt đám chiều nhiều hơn là tươi vui. Những người trẻ tuổi hỏi nhau: «Trúng không? Làm được không? Hy vọng không?». Theo tài liệu của Nha Tổng Giám đốc Trung tiểu học, năm nay có: ... .

Như vậy, năm nay chắc chắn là có... thi đậu và... người thi trượt. Cái buồn nhất của mùa thi ở nước ta là cứ sau mỗi mùa thi, lại có vài chục người tự tử vì thi trượt. Trong số, có năm bảy người chết.

Nhìn vào văn chương quốc tế, chúng ta thấy không có văn chương nước nào có nhiều thơ ca than thở về chuyện thi cử cho bằng văn chương nước ta. Không có một thi sĩ Âu Mỹ nào làm thơ than mình bị thi hỏng. Cái cười cay đắng của chàng trẻ hỏng thi được ví một cách tài tình với những giọt nước mắt đỏ mê của cô gái lúc đi lấy chồng dường như chỉ được xuất hiện trong văn chương nước ta. Những nhà thơ lớn của chúng ta: Cao bá Quát, Trần tế Xương, Nguyễn khắc Hiếu đều là những nạn nhân lớn của chế độ khoa cử.

Cao bá Quát, nếu thi đỗ, với tài trí ấy, chắc chắn ông đã lên tới chức vụ nhất phẩm triều đình. Có quyền hành trong tay, ông đã sửa đổi lại nếp sinh hoạt của xã hội ta, ông đã không làm loạn để rồi bị xử tử, và đất nước ta ngày nay biết đâu lại chẳng không tiến ngang nước Nhật. Nhưng Chu Thần sau khi thi đỗ Cử Nhân khoa Tân Mão (1831), năm Minh Mạng 12 tại Hà nội đã bị hỏng luôn mấy khóa thi hội tại Huế. Năm cuối cùng vào kinh thi, có lẽ nhà nghệ sĩ tài hoa ấy có linh cảm rằng ông sẽ trượt nên khi ra đi, học trò tiễn đưa, ông đã rơi lệ thương cho đời mình lận đận vì tương lai đời mình gắn chặt vào kỳ thi, xấu tốt do thi đậu hay trượt thốt ra những lời thơ thê thiết tạ từ:

Xa xa từ đất cũ — Thăm thẳm lên đường dài. Ngoài thành trời lành lạnh. Lấm tấm hạt mưa mai. Học trò tiễn ta đi, Bước theo không nỡ rời. Nam nhi mà thế ư? Nước mắt đầm đìa rơi...

Để rồi sau đó, trước khi bất mãn đến cực độ vì bọn vua quan phong kiến ngu dốt ngăn chặn ý chí của mình, Chu Thần được đi theo Sứ Thần Đào Trí Phú qua Tân Gia Ba. Ông vì có chữ viết tốt nên được đi theo Sứ Bộ làm thư ký. Chuyến xuất ngoại đó xảy ra vào năm Thiệu Trị (1841), Cảnh mắt thấy, tai nghe ở xứ người— đây là Chu Thần chỉ mới đến Tân Gia Ba, một địa phương cũng không văn minh hơn nước ta là bao nhiêu chớ chưa tới Nhật Bản — đã làm cho Chu Thần thấy rõ sự vô dụng của lối học thi lỗi thời đã làm ông phí mất nửa đời người:

Nhạt văn, nhà chữ buồn ta
Con giun còn biết đâu là cao sâu.
Tân Gia vừa vượt con tầu
Một hay vũ trụ một màu bao la.
Giật mình khi ở xó nhà
Văn chương chữ nghĩa khéo là trò chơi.
Không đi khắp bốn phương trời,
Vùi đầu án sách, uổng đời tài trai.

(Bản dịch Trúc Khê)

Nước ta là một nước chậm tiến. Dù có tinh thần ái quốc, hãnh diện vì dòng giống con Rồng, cháu Tiên, bốn ngàn năm văn hiến đến đâu đi chăng nữa, chúng ta cũng không thể chối cãi rằng nước chúng ta là một nước chậm tiến.

Sự chậm tiến ấy biểu rõ nhất trong việc thi cử. Trước đây hơn một thế kỷ khi bên Trung Hoa, người Tàu đã bỏ lối thi cử gò bó của họ, nước ta vẫn chăm chú theo lối thi đó, vẫn giữ nguyên từng lệ luật, từng chi tiết nhỏ. Lối thi cử ấy đã làm nước ta mất không biết bao nhiêu là nhân tài.

Rồi nước Đại Pha Lang Sa đem binh hùng tướng mạnh với súng Mút cơ Tông sang Á đông chinh phục thuộc địa, đến Việt Nam đặt cuộc bảo hộ, gieo rắc hạt giống văn minh và vi trùng bọn hủ lậu học trò nước ta bỏ bút lông cầm bút sắt, hết tụng «chi, hồ, giả, dã» lại ra rả học «lếp vếc». Lối học mới sọ được thay thế cho lối học từ chương. Và các mùa thi vẫn làm cho học trò khổ sở.

Những nạn nhân cuối cùng của chế độ khoa cử chữ Hán, nổi tiếng nhất, là hai Cụ Tú Vị Xuyên Trần Tế Xương và cụ Tản Đà Nguyễn khắc Hiếu. Hai cụ nổi tiếng vì cả hai cùng là những nhà thơ lớn, cụ Tú Xương, trước khi tuôn ra những lời thơ diễn tả «đau quá đòn hằn, rát hơn lửa bỏng» của người học trò hỏng thi— «*Thi không ngậm ớt thế mà cay*» không phải là người không muốn thi đỗ làm quan.

Cũng như cụ Tản Đà, Cụ Tú Xương muốn thi đỗ làm đề ra làm Quan nhưng thi trượt các cụ đành lấy câu «học tài, thi phận» để tự an ủi. Đến năm 28 tuổi, cụ Tú Xương vẫn còn đi thi và vẫn còn ôm mộng. Bài thơ dưới đây do cụ Tú làm năm cụ 28 tuổi, nhân dịp cụ có một cái áo mới, cho ta rõ giấc mộng «quan to, chị hầu» của tất cả những người thi cử:

Tớ mới hai mươi tám tuổi đầu
Trăm năm tính đốt hãy còn lâu
Vì bằng thi đỗ làm quan lớn
Thì cũng nhà to cưới chị hầu
Người ấy nhiều khi chưa đạt vận
Biển kia có lúc cũng trồng dâu
Xuân này chỉ có áo bông lụa
Ngoài tía, trong xanh, lót nhiễu cầu

(Bản dịch của Trúc Khê)

Cụ Tản Đà còn đau đớn hơn. Ngoài việc đi thi mong đỗ đề ra làm quan, cụ còn mong đỗ để về cưới vợ. Cụ yêu cô hàng sách họ Đỗ ở phố Hàng Bồ Hà Nội, năm 1912, cụ đi thi nhưng trượt cô hàng sách đi lấy chồng ngoại sử không ghi rõ cô lấy ai, nhưng chắc phải là lấy Tri phủ. Tri huyện—người đi trượt buồn công danh buồn tình duyên đã hội đủ điều kiện để trở thành một nhà thơ lớn.

Nếu các thí sinh Trần Tế Xương, Nguyễn khắc Hiếu mà thi đậu, xã hội ta có thêm hai ông quan lại giỏi làm thơ thù tạc, hay đi hát cô đầu, nhưng đã không có hai nhà thơ Tú Xương và Tản Đà, chúng ta hôm nay đã không được rung động vì nỗi buồn thiên cổ:

Cửa động, đầu non đường lối cũ.
Ngàn năm thơ thẩn bóng trăng chơi.

THƠ VUI

Ừ THÌ FƠ!

(Họa sát vận bài «Fơ Fơ» của NG. THU-UYÊN).

Bỗng thấy THU-UYÊN hét Fơ! Fơ!
Phừng phừng HỮU vội đáp lời thơ
Nhắn nhe đằng ấy, người tri kỷ...
Bởi giận căm gan, há chẳn chờ!

THU-UYÊN gằn giọng «phải.. phải Fơ...»
Gian thương, đủ đòn, hạm, bụng bơ...?
Gát tay ngẫm nghĩ: Ta phè phởn
Còn đứa nào đây đứa hững hờ?

LÊ TẤT-HỮU

thắc mắc khiếu nại

Bài cậy đăng

Việt Nam Cộng Hòa
Quảng Ngãi ngày 22-6-65.

Kính gửi Thiếu Tướng Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương tại Saigon.

Trích yếu: Đơn kêu oan.

Kính thưa Thiếu Tướng Chủ Tịch.

Tôi ký tên dưới đây là Vũ ngọc An sinh năm 1917 chánh quán Bắc Việt. trú quán số 2 đường Duy Tân Thị xã Quảng Ngãi kính xin Thiếu Tướng Chủ Tịch cứu xét cho tôi một việc như sau đây:

Dưới thời Ngô đình Diệm tôi là một công chức (nhân viên Ty Cảnh sát Quảng Ngãi) bị sa thải oan. Sau đó tôi đã xin được việc làm ở Phủ Tổng Uỷ Hợp tác xã và Nông Tín Saigon để nuôi sống gia đình. Cuối cùng chế độ cũ đã bắt tôi cùng với một số công chức tại Quảng Ngãi như các ông: Tạ Anh, Đoàn văn Liêm, Trần đại Xá, Bùi văn Huệ, Bùi văn Ba, Nguyễn Thơ, Trần dũ Khiêm và cô Trang thị Cẩm Nhung trong vụ Phật giáo Quảng Ngãi kết tội chúng tôi là «tình nghi hoạt động C.S.» giam chúng tôi mỗi người 16 tháng tù mãi đến ngày họ Ngô bị lật đổ chúng tôi mới được trả tự do. Nhờ sự sáng suốt của Chính phủ Cách mạng (1-11-63) đã cho anh chị em công chức bị bắt cùng với tôi như đã kể tên ở trên được đi làm việc lại. Riêng có một mình tôi, tôi đã nạp đủ hồ sơ xin tái tuyển về Ngành Nông Tín nhưng Nha Tổng Cảnh Sát Quốc gia Saigon không cho và còn sắp xếp hồ sơ của tôi là «Cựu đảng viên Cộng sản». Quả thật tôi không có đảng viên Cộng sản, không liên hệ gia đình tập kết và cũng không ở một đảng phái nào, Vì vậy tôi đã có đơn đề ngày 20-2-65 gửi lên Quốc Trưởng và Thủ tướng Chính phủ nhưng cũng không được xét.

Kính thưa Thiếu tướng Chủ tịch. Hôm nay chính phủ Dân Sự đã chuyển qua Chính phủ Quân sự và nhờ sự cương quyết ngay thẳng sáng suốt của Thiếu tướng Chủ tịch lên nắm Chính quyền nên tôi tha thiết xin Thiếu Tướng Chủ tịch cứu oan, can thiệp cho tôi khỏi mang danh «Cựu Đảng Viên Cộng sản» và cho tôi được phục vụ lại cho Chính phủ như tôi đã mong mỏi từ lâu. Tôi kính xin Thiếu tướng Chủ tịch cho chỉ thị kiểm lại bản điều tra lý lịch của tôi ở Ty Cảnh sát Quảng Ngãi để minh định lại lập trường cho tôi khỏi mang tiếng với gia đình bà con, họ hàng.

(Xem tiếp trang 5)

Báo ngoài nước

(Tiếp theo trang 5)

hiện nay đang tranh giành với Nga quyền lãnh đạo các đảng Cộng sản trên thế giới, và tất nhiên người Nga kịch liệt chống lại mọi sự phủ nhận quyền lãnh đạo của họ; vì thế Hoa-kỳ thường thường trở thành nạn nhân của hai lực lượng xung đột đó. Nói một cách khác, đôi bên đua nhau tố Hoa kỳ để các đảng cộng sản lưu ý; theo tôi nghĩ phần lớn là như vậy.

HỎI: Tổng thống Johnson đã yêu cầu mỗi nước gây áp lực riêng với Hà Nội và Bắc Kinh: tất nhiên áp lực đó chỉ có thể trông cậy ở Mạc tư khoa mà thôi. Vậy Mạc tư khoa có giúp được gì trong việc dàn xếp cuộc nghị hòa về vấn đề Việt Nam không?

ĐÁP: Tôi không thể nói một cách chắc chắn vì lẽ tôi không biết gì hết. Tôi tin chắc rằng Nga cũng lo tránh mọi sự mở rộng nguy hiểm của chiến tranh hiện thời và không kém gì chúng ta họ cũng không muốn chiến tranh này càng ngày càng trở thành mối đe dọa to hơn cho tất cả nhân loại.

(Tài liệu chính thức của sở Thông Tin Hoa Kỳ).

CHIẾN TRANH CÁCH MẠNG

THE UYEN

Trung tướng J.F.C. FULLER viết :

« 99.1' chiến thắng là tùy thuộc ở chiến cụ. Chiến lược, tổ chức, chỉ huy, tướng tài, can đảm, kỷ luật, tiếp tế và tất cả các cơ cấu vật chất tinh thần của chiến tranh không còn nghĩa lý gì hết khi so với ưu thế lớn lao của địa hạt vũ khí. Nếu có chẳng nữa, tất cả những yếu tố đó chỉ trị giá chỗ 1o/o còn lại. »

MAO TRẠCH ĐÔNG viết :

« Vũ khí không quan trọng bằng người và cũng không quan trọng bằng động viên chính trị. Căn nguyên sâu sắc nhất của lực lượng vĩ đại trong chiến tranh cách mạng là ở dân. Quân đội ở dân mà ra, quân đội phải cùng dân luyện thành một khối, phải làm cho dân coi quân đội là quân đội của dân. Một quân đội như vậy sẽ vô địch trong thiên hạ ».

(TIẾP THEO)

Khi bị thương nếu không được đưa về căn cứ địa, người bị thương chỉ còn cách xoay sở chữa chạy lấy vì nếu xuất hiện đi chữa, sẽ bị lộ hình tích.

— du kích quân là người chiến sĩ theo đuổi một lý tưởng. Đây là điều kiện căn bản vì không có lý tưởng, không thể có du kích quân. ChéGuevera đã viết về vấn đề lý tưởng của các du kích quân như sau : Lý tưởng của du kích quân phải giản dị, không cần quá cao hay sâu sắc nhưng phải đủ vững chắc và minh bạch để người du kích có thể sẵn sàng hi sinh tính mạng cho nó. Lý tưởng của nông dân là được làm chủ một thửa ruộng để cày cấy, thu hoạch hoa mầu theo mức công bình trong xã hội. Lý tưởng của thợ thuyền là có công ăn việc làm, được trả lương đúng với công việc. Lý tưởng của các sinh viên và trí thức thì trừu tượng hơn như Tự Do, Dân chủ...».

— du kích quân có thể là phụ nữ, nhưng các nữ quân du kích chỉ phục vụ trong các căn cứ địa. Trong vùng du kích và vùng địch, nữ quân du kích chỉ phụ trách việc tiếp tế lương thực, đạn dược, liên lạc tình báo, gián điệp....

— Trang bị : *trang bị thật nhẹ. Du kích quân chỉ mang theo mình : một cái võng để nằm, một miếng vải ni-lông vừa làm áo mưa vừa làm lều, một cái chăn trong mùa lạnh, một cái bát nhựa, một đôi đũa tre, một mẩu xà bông với khăn mặt,.. Về vũ khí, du kích quân chỉ có vũ khí cá nhân như súng trường Đông dương, súng săn, súng trường M.36, súng trường cổ của Mỹ hay Nga.... cùng lắm là carbine hay súng trường M.I. Số đạn được cấp phát rất hạn chế và thường thường cứ hai hay ba du kích quân mới phát một súng. Thoạt kỳ thủy, du kích quân trang bị bằng bất cứ vũ khí gì họ tự có thể chế ra được : tầm vông vạt nhọn, dao rừng, mã tấu, dao mác, gươm, cung tên, nỏ ná.....Súng được trang bị sau này là lấy ở địch vì người du kích phải luôn luôn tâm niệm rằng nguồn cung cấp vũ khí của họ là địch quân.*

2) Quá trình xây dựng lực lượng du kích

Lực lượng du kích được xây dựng theo 3 giai đoạn :

— Giai đoạn I : Tuyên truyền võ trang. *Trong giai đoạn này, các lãnh tụ Cộng sản xử dụng phương pháp tuyên truyền võ trang để khích động quần dân tranh đấu chống lại chính quyền hiện hữu. Các cán bộ động tuyên truyền lôi kéo những người dân tại các làng xã hay khu phố, chọn lựa những phần tử giác ngộ nhất, hăng hái nhất trong việc theo đuổi đường lối chính trị hay lý tưởng đã đưa ra, tổ chức và kết hợp họ lại thành từng tiểu tổ dưới quyền lãnh đạo chặt chẽ của các cán bộ đảng. Tại thành phố, các tiểu tổ này thường chỉ có nhiệm vụ về tuyên truyền, tình báo, kinh tài hay phá hoại. Ở nông thôn, các tổ có nhiệm vụ nặng về quân sự hơn. nhưng vẫn chỉ trong khuôn khổ tự vệ, chống sự xâm nhập của địch vào địa phương. Nhiệm vụ tuy mới chỉ có vậy nhưng về phương diện chiến lược, lại quan trọng vô cùng vì đó là bước đầu để tiến tới việc tách dân cũng như tài nguyên vật lực ra khỏi ảnh hưởng hay kiểm soát của địch. Nhưng các hoạt động của những tổ này hãy còn thu hẹp trong phạm vi tuyên truyền và phá hoại thuộc khuôn khổ khu phố hay thôn xóm nên chưa có thể gọi là du kích quân. Danh từ Cộng sản dùng để gọi những người dân gia nhập phong trào của họ trong thời kỳ này là Tự Vệ, Tự vệ thành hay Tự vệ xã.*

Ghi chú : *Tại vùng rừng núi Việt Bắc, các đội tự vệ được Cộng sản thành lập từ 1940. Các đoàn tự vệ thành và xã chỉ được thành lập vào thời kỳ 1945-46. Riêng Tự vệ thành Hà Nội và Hải phòng đã được tổ chức và phát triển thành du kích quân ngay từ đầu năm 1946 và đoàn Tự vệ thành Hà Nội đã đơn phương đục mã chống giữ Thủ đô được hai tháng sau khi chiến tranh Việt Pháp bùng nổ.*

— Giai đoạn II : Thành lập các đội du kích. *Trong giai đoạn này, các cán bộ sẽ tuyển chọn trong các phần tử đã kết nạp ở giai đoạn trên lựa lấy những người có khả năng và hăng hái nhất để thành lập các đội du kích xã hay khu phố. Nhiệm vụ của các đội này nặng hơn về tác chiến, nỗ lực chính hướng về công tác chiến đấu phòng vệ làng mạc khu phố so với các tổ du kích ở giai đoạn trên. Sau một thời gian huấn luyện và thử thách, các đội du kích được tổ chức, phối hợp với nhau để thành lập các đơn vị du kích thực sự gồm các tiểu đội và trung đội du kích. Trong giai đoạn này, Cộng sản chưa tập trung các đơn vị du kích lại thành những đại đội du kích hoạt động trên một phạm vi lớn hơn làng xã hay khu phố vì những lý do sau :*

— Kỹ thuật và trình độ chiến đấu không đồng đều vì chương trình huấn luyện cũng như thời gian đã được tổ chức không đồng nhất. Tùy theo tình hình chính trị, kinh tế của địa phương, tùy thành phần và trình độ giác ngộ của nhân dân trong làng xã hay khu phố, có nơi này thành lập đội du kích trước khu kế cận có khi tới vài ba tháng.

— Đầu óc địa phương còn nặng : các đội viên còn nghĩ đến xã hay khu phố của mình hơn là nghĩ tới ích chung.

— Cần phải duy trì những đội du kích đầu tiên tại nơi thành lập để có cơ sở phát triển rộng lớn về sau.

— Giai đoạn III : Thành lập các đơn vị du kích chủ lực quận hay tỉnh.

Các cán bộ lựa chọn những du kích quân xuất sắc, có thành tích, tập trung lại thành các đơn vị lớn hơn cấp trung đội. Trong giai đoạn này, các đơn vị thành lập có thể gồm những phần tử thuộc nhiều khu phố hay làng xã khác nhau, và phạm vi hoạt động bành trướng khắp phạm vi quận rồi tới tỉnh.

(CÒN NỮA)

khảo luận

THỬ TÌM ĐỊNH LÝ CỦA THỜI ĐẠI ?

BIẾN CHỨNG ĐỂ PHÁT TRIỂN

PHAN-VĂN-MINH

(Tiếp theo và hết)

Chính trị vào trường, học sinh xuống đường

Vậy ai là kẻ đã ở địa vị kia trong cuộc cách mạng đang lang thang và đang tìm một kẻ lãnh đạo ? Phải chăng là học sinh và sinh viên ? Gần đây Sinh viên học sinh thủ đô đã bước vào hệ thống của những sách động chính trị không phải mới đây mà từ những năm 1948 với những cuộc bãi khóa, với những cuộc biểu tình qua thủ đô đốt phá và với một đám ma trò Ơn vĩ đại mà những người trên 30 tuổi hôm nay không mấy ai không nhớ. Cuộc bạo động của học sinh Saigon đã đặt chính phủ Trần văn Hữu trước bao nhiêu là khó khăn.

Những khó khăn đó không phải là những khó khăn của chính phủ Nguyễn Khánh hay Trần văn Hương vì những khó khăn của vụ trò Ơn chỉ là những khó khăn của một chính phủ bù nhìn của Pháp.

Học sinh Saigon thời bấy giờ đã bạo động mà có thể chứng minh được vì có thể dựa vào lòng yêu nước để vùng lên chống đối với chính quyền bù nhìn và chống lại Pháp. Ngày nay sinh viên học sinh Saigon đã góp phần vào sự vùng lên của Phật Giáo để chứng minh sự hiện diện của mình trong thời cuộc. Sinh viên học sinh Việt Nam nhất là sinh viên tự cho mình là giới lãnh đạo của ngày mai không muốn vắng mặt trong sự trở mình của đất nước. Dù họ không được như sinh viên Đại Hàn, họ cũng cố nói to tiếng nói của mình và cũng tìm cách náo động nhất để tìm một chỗ đứng trong cách mạng với những cuộc hội thảo chính trị, với những cuộc «xuống đường». Các nhà lãnh tụ sinh viên học sinh say chính trị kia đã lợi dụng được cái đám đông để tạo một sức mạnh cho họ để đối đầu với những kẻ trong chính quyền mà nhẹ dạ. Có nhiều lúc những chàng thư sinh kia tuy chưa có dịp thực hành những mớ lý thuyết mà bực thầy của họ trao cho, lại muốn lấy môi trường sinh viên học sinh làm hậu thuẫn để dạy những bực thầy kia của họ làm chính trị. Là những kẻ đến sau trong cách mạng, những người trẻ vội vàng đó đã muốn leo lên quá nhanh trong hệ thống cách mạng. Sở dĩ có sự kiện đó là vì niềm hào hứng phấn khởi sau 1-11-63 của giới trẻ đó đã không được hướng dẫn lại còn được nhiều nhà lãnh tụ vuốt ve mua chuộc đưa vào lối hư hỏng của chính trị.

Trong khi học đường thiết yếu phải là những trung tâm sưu tầm và nghiên cứu dưới sự hướng dẫn của các giáo sư để tìm những dự án khả dĩ cần cho một xã hội đang phát triển thì trái lại, học đường của chúng ta ở thời đại 63-64 đã biến thành những địa điểm thảo luận chính trị hoang dại và tùy hứng. Trong khi luật pháp cấm đoán tất cả thì tại những địa điểm hội thảo kia, sinh viên học sinh tha hồ đả đảo và hoan nghinh. Sinh viên học sinh đã tự tạo nên những hải đảo của họ trong xã hội Việt Nam. Cũng như những lãnh tụ Tôn Giáo làm chính trị, những lãnh tụ sinh viên học sinh làm chính trị cũng có những buổi « thuyết pháp » của mình để tạo cho mình một thế đứng trên chính trường xáo trộn của Việt Nam hôm nay. Bầu nhiệt huyết của tuổi trẻ thời nay đang lẽ được mang ra giúp đất nước thì lại được mang ra để phụng sự những quyền lợi thiển cận có ích cho cá nhân mà không có ích cho tập thể.

Đứng trên phương diện chính trị chiến lược, ta đã mất đi một lớp người lãnh đạo cho mai sau. Nhưng những lãnh tụ sinh viên học sinh kia đâu phải là những nhà chính trị chuyên môn mà phải nghĩ đến mai sau. Họ chỉ nghĩ đến giai đoạn hôm nay của họ trong lúc hoạt động chính trị khi mà cuộc sống của họ đã được những chủ nghĩa hiện sinh tai hại hướng dẫn. Sinh viên học sinh đã tuyên bố là họ không để ai lợi dụng trong khi có người đã lợi dụng họ để thực hiện những mưu mẹo thâm độc nhất trong đường lối chính trị của họ. Từ một tập thể được nhân dân mến chuộng vì dấu xanh mà đã phải sớm đứng lên tranh đấu, sinh viên học sinh đã rời rạc chia rẽ chỉ vì đi quá sâu vào chính trị, một môi trường không phải của sinh viên học sinh, một môi trường dành cho những con người chuyên môn, những chính khách.

CHÍNH KHÁCH RA ĐỜI

Những chính khách của chúng ta đã tạo nên những thành tích gì để xây dựng cách mạng hôm nay ? Với gần một thế kỷ đô hộ, Pháp không tạo cơ hội thuận tiện cho nhân dân Việt Nam có thể sinh hoạt đứng đắn trong một xã hội chính trị. Pháp chỉ tạo nên những lớp người chỉ biết hưởng thụ mà không biết lãnh đạo. Nếu có những mầm mống sinh hoạt chính trị thì cũng bị chính phủ đô hộ giết đi trong trứng nước. Bởi những lẽ đó mà trong thời Pháp thuộc, các sinh hoạt chính trị phải ẩn tế dưới các hình thức khác nhau.

Sinh hoạt chính trị do đó chỉ là sinh hoạt của một vài người không được phổ cập đến quần chúng.

Cho đến lúc có chính phủ thuần túy Việt Nam dưới thời Pháp, sinh hoạt chính trị Việt Nam cũng không có gì mà chỉ có sinh hoạt chính quyền hành chánh. Sinh hoạt chính trị lúc bấy giờ nếu có chỉ là loại chính trị chạy chọt để tìm một sự lưu tâm của Pháp hoặc của Bảo Đại để được đưa vào chính quyền. Chính khách thời đó quả là chính khách « xôi thịt ». Chính khách không cần một chính thuyết nào cả cũng như không cần có chính đảng. Người ta chỉ cần danh từ chính khách để được vào chính quyền và thế thôi.

Cho đến lúc thời đại Ngô đình Diệm mở đầu, với một giai đoạn mới của đất nước, các chính khách muốn hoạt động thật sự nhưng, dưới một bề ngoài dân chủ, chính khách Việt Nam đã được loại khỏi chính trường Việt Nam để chỉ còn những chính khách của chính quyền mà thôi. Chính quyền Ngô đình Diệm đã loại trừ các chính khách quá đáng cho đến khi trở thành độc tài. Dưới triều đại Ngô đình Diệm có đủ cả chính quyền lẫn quốc hội nhưng không có một chính đảng nào ngoài chính đảng của hành pháp : Cần Lao Nhân Vị. Chính đảng đó thay vì huấn luyện và hướng dẫn nhân dân vào sinh hoạt chính trị mà nhân dân của một quốc gia tự do cần có thì trái lại nó đã đàn áp và khai thác nhân dân. Từ Pháp [illegible]ộc đến Cộng hoà sót lại chính khách của chúng ta một số muốn l[illegible]ự thì bị người ta tìm cách loại khỏi chính trường, một số khác thì ở lại chính trường nhưng không làm đúng bổn phận của mình. Hình ảnh oai hùng và nhiều thiện cảm của con người chính khách Tây phương đã mất đi ở chính trường Việt Nam.

Với sự vùng lên của nhân dân ngày 1-11-63, người ta thấy xuất hiện quá nhiều chính khách và chính đảng. Chính khách có dĩ vãng cũng có mà chính khách của thời buổi cũng có. Trước tình thế xuất hiện chính khách và chính đảng đó, nhân dân VN không còn biết tin tưởng vào chính khách nào để mà gia nhập chính đảng nữa. Bởi vậy mà người ta đã thấy các chính đảng với một vài trăm người, cũng như chính đảng với năm ba chục người. Mỗi chánh khách cố tìm thuyết phục một nhóm người để làm hậu thuẫn cho mình. Trong mối hoài nghi mà nhân dân đã sống qua biết bao là chính quyền từ bấy đến nay, nhân dân không còn tin là các chính đảng tranh đấu cho tập thể mà nhân dân chỉ kinh nghiệm rằng chính đảng chỉ là phương tiện tranh đấu cho cá nhân lãnh tụ mà thôi. Nếu Đệ IV Cộng Hòa Pháp đã rạn nứt cho đến sụp đổ vì nạn chính đảng quá nhiều thì rất may là Việt Nam ta không phải qua một sự nứt rạn vì chính đảng đó. Nhưng cái may kia đã đưa đến một cái rủi khác là chính đảng Việt Nam không thể thành hình để rồi lại phải sống trong một chính thể dân chủ không chính đảng, không khác nào xây một biệt thự lộng lẫy giữa lòng sa mạc.

Một năm phiêu bạt

Tất cả chỉ là hư hỏng và phá sản sau gần hai năm gọi là cách mạng. Nhận định được bây giờ dù có trễ nhưng còn hơn không. Cuộc phiêu lưu của chúng ta trong hơn một năm qua phải là một cơ hội để rút kinh nghiệm và cuộc phiêu lưu đó đã đưa đến biết bao nhiêu là cơn sốt mà nay nhớ lại vẫn còn khiếp đảm.

Nồ súng lật đổ một chế độ như chế độ Ngô Đình vào tháng 11-63 không phải là chuyện khó, nhưng xây dựng một chế độ để thay thế quả thật là khó khăn. Thời gian và thời cuộc đã chứng minh điều đó :

1) Cuộc bùng lên ngày 1-11-63 dù đã được thời cuộc chuẩn bị từ lâu, có thể nói từ bản trần tình của nhóm Caravelle gửi Tổng Thống Diệm, nhưng vẫn là một bất ngờ đối với những người đứng ra lãnh đạo nhân dân sau ngày 1-11-63. Giới lãnh đạo đó không chứng tỏ một sự chuẩn bị nào trong dĩ vãng để hôm nay ra cầm quyền.

2) Cuộc vùng lên ngày 1-11-63 không được tiếp nối bằng một cuộc cách mạng toàn dân mà lại được tiếp nối bằng nhiều cuộc «cách mạng» lẻ loi, đơn độc và phân tán. Thành phần xã hội nào cũng cho là mình lãnh đạo cách mạng vì đã có công lật đổ. Bởi đó mà các cuộc cách mạng đáng lẽ phải quy tâm để hướng toàn thể về một nẻo tốt đẹp thì chúng lại ly tâm, mỗi người đi một ngả để rồi chống đối nhau ở cuối đường.

3) «Đục nước béo cò». Có lẽ là phương châm của những người muốn hiện diện trong cái gọi là cách mạng hôm nay. Trong khi đất nước giao động, mỗi người tìm một ánh mặt trời quyền lợi cho riêng mình mà không xây dựng. Mẫu số chung không phải là quyền lợi nhân dân và đất nước nữa thì cuộc tranh đấu sẽ không xây dựng được một cái gì cả mà chỉ còn là chia xẻ để tìm trong sự chia xẻ đó một quyền lợi cho riêng mình. Trong cuộc trường chinh hôm nay của chúng ta, nếu cùng nhìn về một hướng thì chúng ta tới đích được tốt đẹp, nhưng mỗi người nhìn một hướng khác thì không ai tới đích được cả.

4) Sau khi chịu đựng bao nhiêu là bất hạnh khốn khổ từ Tây thuộc đến « Diệm thuộc », và qua bao nhiêu cuộc chính biến, nhân dân Việt Nam đã quá hoài nghi và sự hãi nên đã có một khuynh hướng phân hóa để tự vệ. Khuynh hướng đó đã khiến xã hội Việt Nam thấy rằng một tổ chức nào đó cũng chỉ là công cụ của một cá nhân có thế lực dựng lên để trục lợi. Bởi đó mà khó có sự đoàn kết nên người ta không còn lạ gì trước sự xuất hiện của vô số chính đảng trong vòng hơn một năm

5) Chính đảng quá nhiều, chính khách vô số, học đường thành chính trường, nơi thờ thần thánh thành nơi ủng hộ, đả đảo, đường phố thành nghị trường. Ai cũng cảm thấy có liên hệ đến chính trị cả, từ người tu hành cho đến em bé ngoài đường phố. Dường như có một hiện tượng dân chủ quá mức từ sau đảo chính đến nay, hay đúng hơn, một quan niệm sai lầm về tự do dân chủ. Một sự đảo lộn về giá trị trong thời buổi này ! Ai cũng yêu nước mà ai cũng là chính khách được, nhưng mỗi người theo mỗi chiều hướng khác nhau.

6) Trong mọi chính biến từ sau đảo chính đến nay, mọi cuộc biến động đều quy tụ về những thành phố lớn nhứt là thủ đô Saigòn, đô thị Huế và Đà Nẵng. Do đó mà thị dân đã được mọi chính giới lưu tâm quá nhiều, lưu tâm đến độ mơn trớn mua chuộc. Người ta đã coi như thị dân là tiêu biểu cho toàn thể nhân dân. Trong khi đó, nông dân —một đa số đáng kể của miền Nam— đã bị quên lãng một cách tai hại, phó thác họ cho sự thao túng của Việt cộng.

Vô tình hay cố ý, người ta đã quên đi mối thù chung to tát kia mà lao về những quyền lợi nhỏ nhặt do một một chân không chính trị tạo nên. Sau khi lật đổ được một trật tự đã an bài từ chín năm qua, người nào cũng muốn thấy công lao của mình được tưởng thưởng và ai cũng muốn thấy khuôn mặt của mình trong bức ảnh lịch sử cách mạng. Ai cũng tìm cách nghiêng đầu để tìm cho được ánh sáng của ngọn đèn «cách mạng ghi công» mà bức ảnh chung đâm ra hư hỏng. Nếu yêu nhau là cùng nhìn về một hướng như Saint Ex đã ghi nhận thì tại sao chúng ta, những con người miền Nam yêu nước của thế kỷ hai mươi, không cùng nhau nhìn về một hướng để hoàn thành cách mạng mà lại cùng nhìn nhau để đi tìm con đường cách mạng cho cuộc cách mạng vì đó mà phiêu lưu ?

BÁO NGOÀI NƯỚC

Đại sứ Stevenson trả lời các câu hỏi của ký giả về Việt-Nam và Bắc Kinh

CỬU KIM SƠN.—Lập trường của Hoa Kỳ về VN và Trung Cộng đã được ông Đại sứ Mỹ tại LHQ Adlai Stevenson đề cập tới trong một chương trình vô tuyến truyền hình của hãng thông tấn NBC ngày 27 tháng 6. Ông Stevenson nhấn rằng Hoa Kỳ mong ước thảo luận vô điều kiện để thực hiện được nền hòa bình công bằng ở Đông Nam Á. Sau đây là trích yếu những lời vấn đáp của Đại sứ Stevenson với ký giả.

HỎI : Tổng thống Johnson kêu gọi LHQ với tính cách cá nhân và tập thể gây áp lực với Trung cộng và Bắc Việt để họ dự cuộc hòa đàm. Có thực Hoa kỳ muốn LHQ can thiệp vào Việt Nam một cách tập thể không ? và nếu thực thì tại sao ta lại không làm gì để đưa vấn đề đó ra LHQ ?

ĐÁP : Ta phải nhớ rằng cả Trung cộng lẫn Bắc Việt hoặc miền Nam Việt Nam đều không có chân trong LHQ. Năm ngoái lúc xảy ra vụ Vịnh Bắc Kỳ tôi đã đưa vấn đề đó ra Hội đồng Bảo An của Liên Hiệp Quốc ; Hội đồng này mời Bắc Việt ra trình bày vụ đó tại hội nghị nhưng Bắc Việt đã từ chối không tới. Từ đó tới giờ, Bắc Việt vẫn nhạo báng một cách chua chát rằng LHQ không có quyền quan tâm đến chiến cuộc VN. Dĩ nhiên, Trung Cộng cũng hành động như vậy.

Thực sự, họ đang tìm mọi cách để phá hủy cơ cấu LHQ. Và lại, không chắc LHQ có thể làm được gì trong hoàn cảnh hiện tại dù có đưa được tất cả họ ra LHQ. Nói vậy không phải là tôi muốn bảo quý vị rằng LHQ không nên quan tâm tới. Thực ra, LHQ đã gửi một ủy ban tới miền Nam Việt Nam khi xảy ra xung đột giữa chính phủ và Phật giáo, một Ủy ban nhân quyền nếu quí vị còn nhớ. Năm ngoái, về trường hợp Cam Bốt, LHQ cũng gửi một ủy ban tới Cam Bốt và miền Nam Việt Nam để xem có thể giải quyết được vấn đề tranh chấp biên giới giữa hai nước đó không. Tôi chắc chắn rằng nếu thời cơ đến có thể đạt được một giải pháp hòa bình để chấm dứt chiến cuộc ở Việt Nam — cầu Trời cho có thể đạt được — thì Liên Hiệp Quốc sẽ thủ một vai trò quan trọng trong tương lai liên hệ đến việc kiểm soát sự tôn trọng mọi dàn xếp có thể đạt được về Việt Nam.

HỎI , Đại sứ vừa nhắc đến sự vắng mặt của Trung cộng là một trở ngại cho hoạt động của LHQ về vấn đề Việt Nam. Như vậy có phải là Đại sứ nghĩ rằng nên mời Trung cộng làm hội viên thực thụ của LHQ chăng ?

ĐÁP : Tôi không tin rằng đã nói như vậy hoặc ám chỉ tới vấn đề đó.

HỎI : Nhưng một số đại biểu đã tuyên bố như vậy trong mấy ngày qua.

ĐÁP : Phải, tôi biết có nhiều người nói như vậy. Có điều phiền là Trung Cộng đã buộc điều kiện trục xuất Đài Loan mới chịu gia nhập LHQ, và họ không chịu từ bỏ việc dùng võ lực đối với Đài Loan ; những điều kiện đó không thể nào thi hành được.

Hỏi : Tại sao cho tới bây giờ Hoa Kỳ không chịu để ông Tổng thư ký LHQ U Thant kêu gọi ngưng bắn ở Việt Nam ?

ĐÁP : Tôi chắc rằng nếu ông U Thant thấy rằng đã tới lúc hoặc đó là việc nên làm thì ông ấy đã làm. Tôi nghĩ rằng có lẽ trong lúc này ông ấy đang theo đuổi nhiều con đường. Ông ấy đã đề nghị tới Hà Nội nhưng lại được trả lời là không nên tới, họ không thèm tiếp ; ông ấy đã đề nghị tới Bắc Kinh nhưng người ta trả lời không tiếp ; như vậy theo tôi chắc ông đã kết luận rằng có lẽ phải tận dụng các giải pháp khác đã ; có tới 13, 14 giải pháp được thử trong năm qua, xuyên qua những đường lối khác chứ không phải chỉ có Hoa Kỳ thội. Tôi không tin rằng LHQ dù có lên tiếng kêu gọi hưu chiến vị tất đã được hưởng ứng.

HỎI : Hoa kỳ có bằng lòng hưu chiến không nếu đối phương chịu và ông U Thant kêu gọi ?

ĐÁP : Tôi không còn nghi ngờ gì nữa về việc này—Tổng thống đã ngưng oanh tạc một lần rồi... Ông đã tuyên bố thương thuyết không điều kiện tiên quyết; Tổng thống đã tìm mọi con đường dưa đến việc thương thuyết ngõ hầu có thể đem lại việc ngưng chiến, trong khi chờ đợi việc thảo luận về khả năng thương thuyết, như thế quí vị thấy rằng Hoa kỳ sẽ hưởng ứng nếu bên kia thỏa thuận. Dĩ nhiên vấn đề là quí vị sẽ định việc thỏa thuận của bên kia như thế nào ?...

HỎI : Hoa Kỳ sẽ thương thuyết với MTGPMN, vũ khí chính trị của Việt cộng chăng ?

ĐÁP : Tôi không nghĩ rằng câu hỏi này đặt đúng chỗ. Dù sao đó là vấn đề của miền Nam Việt Nam, của chính phủ Saigon.

HỎI : Hoa Kỳ dự một phần vào việc chiến tranh này chứ ?

ĐÁP : Dĩ nhiên là có dự nhiều, nhưng quí vị muốn nói rằng thái độ của Hoa Kỳ ra sao chăng ? Tôi nghĩ rằng việc ấy còn tùy — như tôi đã nêu ra — ở thái độ của miền Nam Việt Nam,

có toàn quyền.

HỎI : Theo tôi hiểu, căn cứ vào tin tức mà Tổng thư ký LHQ U Thant nhận được, Trung cộng bảo rằng Việt cộng là người đối thoại chính trong việc thương thuyết. Như thế có phải ngụ ý rằng, nếu Hoa kỳ muốn thảo luận với Việt cộng thì sẽ có thể mở cuộc thảo luận chứ không phải như từ trước tới nay.

ĐÁP: Tôi nghĩ rằng chúng ta đã tỏ ý — tôi không chắc lắm về việc này — rằng Hà Nội có quyền quyết định cho ai ngồi vào bàn của họ. Nếu Hà Nội muốn cho thêm một đại diện của Việt Cộng vào phái đoàn mình thì việc ấy tùy họ quyết định. Chúng ta sẽ không chống đối.

HỎI : Nếu ngày nay LHQ bỏ thăm về hành động của Hoa Kỳ ở Việt Nam thì Hoa Kỳ có bị kết án chăng ?

ĐÁP : Tôi không nghĩ rằng Hoa Kỳ sẽ bị kết án vì đã bảo vệ miền Nam chống lại việc xâm lăng của láng giềng miền Bắc. Tôi nghĩ rằng trong LHQ có nhiều người cho rằng việc oanh tạc là một lỗi lầm.

HỎI : Nhiều bạn thuộc nhóm Tự do của Thống đốc, dường như nghĩ rằng Thống đốc chống lại chính sách của Mỹ ở Việt Nam và đã thật sự yêu cầu ông — một vài người thôi — từ chức. Nói trắng ra, tôi muốn hỏi trước hết ông có chống lại chính sách của Mỹ ở miền Nam Việt Nam không ?

ĐÁP : Không, tôi nghĩ rằng chúng ta phải giữ vững đường lối ấy. Sau thế chiến, phần lớn là Hoa Kỳ, và may mắn là được sự hợp tác của nhiều quốc gia khác, đã thiết lập và thực hiện hữu hiệu chính sách ngăn chận. Hiện nay ta cũng đang đương đầu với một tình trạng tương tự ở Đông Nam Á, cho nên vì có uy quyền và ý chí mà Hoa Kỳ tự thấy đủ năng lực ngăn chận sự bành trướng của Cộng sản hoặc sự thống trị của Trung Cộng ở vùng đó. Tôi nghĩ rằng, với thời gian, công cuộc này sẽ đem lại lợi ích cho hòa bình thế giới và an ninh cho tất cả chúng ta,

Vấn đề ta phải làm cách nào và vấn đề đối phó với thái độ ngoan cố mà chúng ta đã vấp phải dĩ nhiên là vấn đề vô cùng khó khăn và phức tạp. Tôi không muốn để cho quí vị có cảm tưởng rằng tôi chống chính sách này. Tôi nghĩ rằng mọi người trong chúng ta có thể không đồng ý về chi tiết đối với bất cứ vấn đề nào đó, và tôi không ngần ngại mà nói rằng về các chi tiết liên hệ đến việc thực thi chính sách của chúng ta, không phải lúc nào tôi cũng đồng ý, và không cứ gì tôi, các nhân vật hữu trách cũng vậy. Vì vậy mà cần phải có một vị Tổng thống. Ông là người phải lấy quyết định tối hậu, dù không thích thú và chán ghét đến đâu.

HỎI : Theo ông thì chế độ Sít-Ta-Lin đã sống lại ở Mạc Tư Khoa tới mức nào, và ảnh hưởng của áp lực Trung cộng đối với chính sách Nga ra sao ?

ĐÁP : Dĩ nhiên đây chỉ là hoàn toàn ức đoán. Điều rất hiển nhiên là Trung Cộng

(Xem tiếp trang 4)

bạn đọc việt

Kháng cáo

Saigon ngày 23 tháng 6 năm 1965

Kính thưa ông Chủ nhiệm Nhật báo CHÍNH LUẬN SAIGON

Là một độc giả trung thành của CHÍNH LUẬN, tôi trân trọng kính xin ông làm ơn giúp cho việc sau này :

Nguyên năm 1956, tôi có nhờ Luật sư vào đơn khởi tố Tòa Đại biểu Chính phủ vùng Cao nguyên miền Nam vì cớ đã bãi, một cách độc đoán, khế ước tuyển dụng tôi làm giáo sư trường Quang Trung Dalat.

Tòa Án Hành chánh ngày 26-7-57 dựa vào lập trường của Tòa Đại biểu đã bác đơn đòi bồi thường của tôi.

Tôi kháng cáo lên Tham Chính Viện do đơn ký ngày 19-8-57 và Lý đoán của luật sư làm ngày 8-11-57 đã được ghi vào vụ 32 năm 1957. Từ bấy đến nay vụ này vẫn chưa được đem xét xử !

Ngày 16-11-63, sau khi Cách mạng đã thành công và chế độ nhà Ngô đã sụp đổ, tôi có thơ gửi quý Chủ tịch Tham Chính Viện nhắc đến việc kháng cáo của tôi, nhưng vẫn vô hiệu.

Cuối năm 1964, tôi đã đến yết kiến quý Chủ tịch thì ngài dạy rằng : vì công việc của Viện quá nhiều và nhân viên lại ít, nên trong 7 năm nay chưa có thì giờ rảnh nghĩ đến việc thẩm lại hồ sơ bên nguyên và bên bị. Luật sư bảo chữa cho tôi cũng đã nhắc nhiều lần nhưng tới nay vẫn chưa có kết quả.

Việc này đã 8 năm qua (!), tôi cũng không để ý gì đến những thủ tục của cơ quan hành pháp tối cao này nữa.

Nay thấy luật gia Trần thúc Linh trong báo Chính Luận ngày 7-6-65 đề cao vai trò của Tham Chính Viện là « Trường Thành Chống Độc Tài » và nhất là bài đại luận «Xây Dựng Dân Chủ» của chính quý Chủ tịch Tham Chính Viện Trần tấc Lâm, thì tôi lại nghĩ việc của tôi đã rơi vào quên lãng chưa tuyệt vọng hẳn, và ước mong vụ này sẽ được đem ra xử đúng *Tinh thần dân chủ* của Trần chủ tịch.

Vậy tôi kính xin quý báo để đạt lên cơ quan có thẩm quyền để việc này chóng được đem ra ánh sáng của Công lý.

Xin trân trọng đa tạ quý báo và chúc quý báo trường thọ.

NGUYỄN HOÀI ĐÌNH

Đốc học hưu trí 35118 Trương minh Giảng Saigon

THẮC MẮC KHIẾU NẠI

(Tiếp theo trang 4)

Trong khi chờ đợi kính xin Thiếu tướng Chủ tịch nhận nơi đây lòng biết ơn của tôi.

Nay kính xin.
Vũ Ngọc An
2 Duy Tân Quảng Ngãi

Đính kèm bản sao Văn thư số 1601-CVTT ngày 30-12-64 của Nha Công vụ Saigon.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Thủ Tướng Phủ
Uỷ Ban Điều Chỉnh
Tình trạng Công Chức
số 1601 CV-TT

Saigon ngày 30-12 năm 1964.
Tổng Giám đốc Công Vụ
Thơ ký Uỷ Ban Điều Chỉnh
Tình trạng Công chức

Kính gửi ông Vũ Ngọc An,
Nguyên Thơ ký kế toán Công Nhật, tùng sự tại Chi Cuộc Nông Tín liên tỉnh Bình Thuận — Bình Tuy (qua Bộ Cải Tiến Nông Thôn).

Thưa Ông,

Trong phiên họp ngày 23-11-64, sau khi cứu xét hồ sơ của Ông, Ủy Ban điều chỉnh tình trạng công chức đã có quyết định như sau :

« Bác đơn xin tái tuyển vì theo hồ sơ là cựu đảng viên Cộng Sản »

Kính chào Ông.
ký tên và đóng dấu.
TRƯƠNG NGỌC GIẦU

Bản sao kính gửi :
— Ông Tổng trưởng Phủ Thủ Tướng
Chủ tịch Ủy Ban D.C.T.T.C.C.
« để tường trình »
— Ô. Tổng Thơ ký Bộ Cải Tiến N.T
« để kính tường »

SAO Y BẢN CHÍNH

T TIẾP THEO TRANG 3

Cộng sản, tham nhũng, gian thương đã gây cho đồng bào phải sống cảnh đói khổ, đến nỗi cơm không có ăn, áo không có mặc. Chính vì không thể ngồi nhìn mãi cảnh đau khổ này mà Thiếu tướng phải nhận tham chính để giải quyết tất cả những tệ đoan xã hội nói trên, hầu sớm tạo 1 cuộc sống thanh bình, an lạc, no ấm cho đồng bào.

Không lực Việt Mỹ biểu diễn hỏa lực

Ngày Đại Hội Không quân đã bế mạc bằng một cuộc biểu diễn hỏa lực của Không lực Việt Mỹ. Từng đoàn phi cơ Việt Mỹ đã biểu diễn thả bom cháy, thả bom nổ, tác xạ bằng hỏa tiễn và đại liên xuống các mục tiêu đặt tại phía ngoài bờ biển Nha Trang vô cùng ngoạn mục, hào hứng giữa tiếng hoan hô vang lừng của hàng ngàn dân chúng đứng xem.

E TIẾP THEO TRANG 3

v. đại diện các Bộ Lao động và Công chánh.

Trên 300 đại biểu các ngành vận tải trong toàn quốc đã tham dự buổi đại hội này.

Đại hội đã thông qua một bản quyết nghị gồm có 11 điểm liên quan đến việc xin chính quyền cấp ngoại tệ hoặc cho thiếu thuế để thực hiện chương trình hữu sản hóa cho công nhân ngành vận tải nhẹ Đô thành và các tỉnh; thỏa hiệp chung mướn xe hoặc ban hành quy chế mướn xe cho giới vận tải nhẹ Đô thành, ban hành quy chế cho ngành hàng hải và hàng giang. Bản quyết nghị này còn yêu cầu ký kết bản cộng đồng khế ước giữa ban giám đốc công quản ô tô buýt và nghiệp đoàn, lập quỹ hưu bổng cho công nhân ngành Hàng không, Hàng hải, Hàng giang và ô-tô-buýt v.v...

Liên đoàn Vận tải thống nhứt hiện nay có trên 40 nghiệp đoàn cơ sở, và tổng số đoàn viên có trên 30.000 người.

TOÁN - LÝ HÓA ĐỆ TAM (2 THÁNG)
G.S. HOÀNG-TƯỜNG-THỤY
6-7 mở 3 lớp: Sáng—Chiều—Tối
Ghi tên tại trường ĐỨC-HẠNH, 135 Trần quí Cáp — SAIGON

Nhật Ký

(Tiếp theo trang 3)

TRONG mấy ngày vừa qua, nhiều đồng nghiệp cũng như đài phát thanh Saigon đã nhắc tới 16 «tiêu chuẩn để cải tiến báo chí». Sau ba ngày cùng bị đóng cửa với tất cả các báo, Chính Luận lại được phép tái ngộ cùng bạn đọc, trong khi 13 đồng nghiệp khác bị rút giấy phép

Chỉ có điều đáng tiếc là sau khi lấy kính hiển vi ra cùng nhau nghiên cứu thật kỹ 16 «tiêu chuẩn để cải tiến báo chí» anh em Chính Luận thấy có bổn phận phải thẳng thắn thú nhận với bạn đọc 1 điều là: Chính Luận chưa cải tiến một điều gì cả, bởi vì ngay từ đầu, Chính Luận đã vì bạn đọc mà tự ngăn cấm thật nhiều điều mà anh em làm báo cũng đã có ghi trong 16 «tiêu chuẩn cải tiến báo chí».

THỰC ra không phải là anh em tòa soạn đã tự mãn vì nội dung cũng như kỹ thuật ấn hành tờ báo Chính Luận. Mà ngược lại, chính anh em tòa soạn Chính Luận đã «đau khổ» rất nhiều vì tờ báo còn quá ít trang không đủ chỗ để đăng hết tin tức bài vở, vì máy móc quá chậm tiến không thể in tờ báo đẹp hơn và nhanh hơn, vì còn nhiều hạn chế (giới ý muốn của người làm báo) đã giới hạn không cho nhà báo cung cấp đầy đủ tin tức (và cung cấp một cách nhanh chóng và khách quan) cũng như đăng tải những ý kiến vượt ra ngoài những rào lưới thành kiến, vì phạm vi nhỏ hẹp của trang báo đã ngày ngày buộc anh em tòa soạn phải từ chối một số những quảng cáo của quý vị thương gia.

Thực ra, vì không hoàn toàn hài lòng về tờ Chính Luận 8 trang hiện nay, nên anh em Chính Luận hết sức thèm khát được tiến bộ, hết sức cầu mong được tiến bộ. Anh em Chính Luận chỉ cầu mong sao các điều kiện «khách quan» đừng ngăn cản ý nguyện «thèm khát tiến bộ chủ quan» và một ngày nào đó gần đây sẽ được ngày ngày gửi tới tay bạn đọc những số báo 10 — 12 — 16 — 20 trang v..v.. với những tin tức đầy đủ hơn, nhanh chóng hơn, với những bài vở dồi dào hơn, với những ý kiến phong phú hơn.

Bạn đọc Chính Luận cũng như quý vị thương gia đăng quảng cáo luôn luôn sẵn sàng tiếp tay với anh em Chính Luận «cải tiến nghề nghiệp» và «leo thang» số trang để đuổi theo các đồng nghiệp ở tất cả các nước trên thế giới (Phải thành thật thú nhận là ở Đông Nam Á chúng ta còn thua xa các báo ở Thái lan, Mã lai, Phi luật Tân v..v.), Bạn đọc Chính Luận, quý vị thương gia đăng quảng cáo và anh em Chính luận thèm khát tiến bộ cũng như thiếu tướng Kỳ mong mỏi không lực Việt Nam có... máy bay phản lực vậy.

Nhưng điều khổ tâm nhất là trên con đường «thèm khát tiến bộ» vẫn còn quá nhiều trở ngại «khách quan»

...ở nước ta, không một nhà tư bản nào giám bỏ tiền ra để làm một tờ báo lớn có đông ký giả và đầy đủ máy móc tối tân như các nước khác, bởi vì bất cứ lúc nào tờ báo cũng có thể bị đóng cửa. Trái lại, ở các nước, vì tờ báo không bị đóng cửa, (chỉ bị phạt vạ và nếu ký giả có tội thì bị tù) nên các nhà tư bản mới yên trí mà bỏ hàng chục triệu Mỹ kim ra để làm báo. (Bởi vậy, ở nước Anh và Mỹ ngày nay vẫn còn những tờ báo đã ra đời từ thế kỷ thứ 18, đã trải qua bao cuộc vật đổi sao dời mà vẫn không bao giờ bị đóng cửa).

★

ĐƯỢC «nghỉ hè» ba ngày và hoàn toàn cố tình không theo rõi mọi chuyện thời sự, nay lại được phép viết lách, kẻ cầm bút chợt nhớ lại chuyện cũ rích trước ngày báo bị đóng cửa và bỗng nhiên thấy cần phải ghi vào nhật ký đôi lời «tâm sự» với bạn đọc, hệt như là những lần trước báo bị đóng cửa và anh em lại bắt đầu phải «phi lộ» trên một tờ báo mới toanh vậy.

L TIẾP THEO TRANG 3

văn thông cáo của Nha Xã hội như sau:

• Trong khi viếng thăm các Quán cơm Xã hội tại Đô thành, ông Ủy viên Xã hội đã nhận thấy một vài Quán cơm không thi hành nghiêm chỉnh hợp đồng ký kết và đã bắt quả tang một sự gian lận về phiếu xuất ăn.

• Sự kiện này đã gây thiệt hại cho cơ quan xã hội cũng như cho đồng bào thụ hưởng. Chính vì vậy, Bộ Xã hội kêu gọi sự giúp đỡ của các thực khách và xin đồng bào cứ thẳng thắn tố giác những sự mờ ám hà lạm hoặc các tệ đoan của các quán cơm để Bộ Xã hội thích ứng đối phó nhằm mục đích cải tiến cơ sở và phục vụ đắc lực hơn.

• Các chủ quán cũng đã được yêu cầu hành nghề chu đáo. Bộ Xã hội sẽ không ngần ngại áp dụng những biện pháp cứng rắn đối với các vụ vi phạm điều lệ chung cũa Cán bộ phụ trách cũng như của người khai thác Quán cơm Xã hội.

P TIẾP THEO TRANG 3

Thi tuyển 8 cô đỡ hương thôn

— Ty y tế Bình Dương vừa ra thông cáo mở khóa thi tuyển «Cô đỡ hương thôn» khóa 8 vào hồi 8g sáng ngày 15-7 tới tại Ty y tế Bình Dương.

Thời hạn nộp đơn từ nay cho đến hết ngày 14-7-64. Kỳ thi này sẽ tuyển chọn 8 học viên có số điểm cao nhất tuổi từ 20 đến 40, ít nhất phải có bằng Tiểu học. Các khóa sinh sẽ ăn ở nội trú trong thời hạn 1 năm do trường đài thọ.

Bác-sỹ DANG HOA LONG
CHUYÊN TRỊ BỆNH PHỤ NỮ VÀ SẢN PHỤ.
Nguyên Bác sỹ nội trú tại Hộ sinh viện MARGARET HAGUE
Đại học đường Columbia Nữu Ước
Nguyên Bác sỹ thường trú tại Bệnh viện SAINT MARY.
Đại học đường Saint Louis (Missouri)
Tốt nghiệp phụ giáo tại Hộ sinh viện BEAU DE LOCQUE
Đại học đường Ba Lê.
Phòng thăm bệnh 474 Phan Thanh Giản
góc đường Phan Thanh Giản — Cao Thắng.
GIỜ THĂM BỆNH: 8 giờ sáng tới 11 giờ. Có thể lấy hẹn trước.

Đọc và cổ động
Chính Luận

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

NHÀ

Quán sang Địa điểm tốt, nơi đông khách, trong chợ An Đông, sang rẻ. Hỏi số 459Bis/12 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 4 lot đất khu Biệt Thự D và B Phú Thọ Hòa. Hỏi 2 bis Nguyễn huy Tự Saigon, trước chợ Đakao (gần Cầu Sắt).

Nhà bán nhà lầu đúc, mới cất xong, kiểu đẹp có chỗ để xe, mặt tiền đại lộ, đủ tiện nghi 4m x 22m giá 600.000đ. Xem nhà suốt ngày 646 Trần Quốc Toản.

Sang nhà đẹp tiện nghi, 2 compteurs, sân để xe hơi. Phòng lạnh, nhà trống lấy ngay. Hỏi 875/1 Trần hưng Đạo Saigon.

PHỐ SANG Hỏi số 174/5 Lê Lai — Saigon

Sang Studio meublé 5th x 5th tiện nghi, mát mẻ, 70.000đ. Tiền phố 25.00đ. mỗi tháng. Hỏi «Diễm Lệ» Viện uốn tóc, từ 10 giờ đến 12 giờ và 17 giờ đến 19 giờ. 117 B Lê thánh Tôn, Saigon.

Nhà bán 7x25 điện nước, khu yên tịnh, rộng mát, chỗ để xe. 350.000đ (tiền đất 200đ 1 năm) 669/T Trương minh Giảng hẻm 20 trước trường học Thánh Thomas Ngõ vô đến Sông Sơn.

PHÚ THỌ HÒA

Đất bán 1 lô B.D và 1... Hỏi 204 Lê thánh Tôn Saigon, lúc 11 giờ hay Đ.T. 22.871.

Vì điều kiện sức khỏe không trông nom được muốn sang rẻ 1 Bar 158 trong TAX hiệu Mimosa Nguyễn Huệ Saigon.

Villa phố đất
Villa Ký Đồng, Ngô Thời Nhiệm 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng ăn, phòng khách, bồi bếp, garage, sân. (giao trống hoặc thâu huê lợi) phố lầu Cô Giang, Phan thanh Giản, Nguyễn thái Học. Đất trống 400m2 Trương Minh Giảng. Xin do MY KIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon, Đ.T. 23.989 (Bán góp cho vay sanh lợi).

Nhà bán Bán một căn nhà ngói kiểu sang lập, rộng 300m2, có trồng cây ăn trái 10mx30m giá 200 ngàn.
Đất cho thuê mặt đường để làm garage xe cỡ 500m2. Tiền sang 70 ngàn. Tiền đất mỗi tháng một trăm.
Bán một cái villa 5 phòng, đất rộng 1000m2, có cây ăn trái, khu sĩ quan, công chức, khu yên tịnh, gần chỗ gần trạm xe otobus, giá 500 ngàn.
Xin hỏi 124 đường Lê quang Định gần quận Gòvấp.

Bán đất trống: Trên 1.000m2 trung tâm Saigon tiện cất phố buôn bán, phố ở, hoặc villa, rạp hát, building. Hỏi đất 148 Công Quỳnh, thương lượng 18 Võ Tánh. (Phú Nhuận).

Đất bán
Phú Thọ, Trương quốc Dung, sân đường Cách Mạng, và phố lầu đúc trung tâm Thủ đô, 2 máy bơm gạch bông. Hỏi 116 Cao Thắng Saigon Đ.T. 25.904.

Cho thuê phòng đủ tiện nghi mát mẻ cho 1 người. Hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Villa lầu bán đường Yên Đỗ, đất 950m2. Phố lầu mới cất 2 từng, bán đường Phan đình Phùng gần trường Aurore, đất 4mx20. Hỏi Bà Mười 337/8H Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mướn nhà, hoặc villa trệt ở gần đường, có sân rộng, vùng Saigon, garage, điện nước, do 327, Công Lý Saigon.

Bán 1 căn nhà đúc mặt tiền, có chỗ để xe. Hỏi 25 Cư xá Đô thành. Liên gia 5 khom 27.

Nhà bán 90.000đ, đủ điện nước 4x12m. Hỏi 201/8 Nguyễn văn Học Giadịnh cư xá Văn Chung qua cầu Băng Ky.

Bán một căn nhà ngói có lầu lát gạch bông 3m2x13m, gần đường lộ 15m. giá 60.000đ.00.
Hỏi bà Chí số nhà 5/50 ấp Nghĩa Hòa, cạnh nhà ông trưởng ấp Bột.

Bán một căn nhà gạch trên đất rộng 8mx20 mặt đường, gần chợ khu định cư Phú Thọ Hòa 30.000đ. Xin hỏi bà Tư 242/109/23 Nguyễn thiện Thuật ngoài giờ làm việc.

Bán 2 căn liền, trệt, ngói. Mỗi căn 60m2 giá 65.000 và 40.000 đất công tại Ấp Đông Ba Phú Nhuận, đường nhỏ, có điện, ở liền. Hỏi bà Hai 7 Nguyễn-minh-Chiếu Phú Nhuận.

Bán biệt thự mặt đường số 29 đường Nguyễn văn Học Gia Định. Tiện để ở và thương mãi.

Bán nhà lầu (4x13) 120.000đ. Kế hãng nước đá NGỌC THỦY, gần chợ Bình Thới 152/1 Hương lộ 14 Q. 6. Cầu Tre.

Bán 2 căn phố mới cất chưa có số, xây tường lót gạch bông, sạch sẽ, mát mẻ, đủ tiện nghi, đường xa lộ. Cầu Phan thanh Giản cửa sơn đỏ. Giá 65.000đ 1 căn.

Nội trú cho nữ sinh, nữ tư chức. Phòng riêng trong biệt thự. Hỏi tại 353 Võ Tánh Saigon.

Bán đất 2 lô liền nhau, mỗi lô 4x21, đường Lê đại Hành hẻm 90 đi thẳng vô 150m. Hỏi nơi 22 Nguyễn văn Thoại Saigon.

Bán nhà mặt tiền đại lộ buôn bán, đất rộng 240m2. Hỏi 1079 Trần hưng Đạo (trước rạp Palace) Cholon.

Tiệm hình cho mướn, sang
tiệm lớn máy tối tân tại Đô thành, đông khách, giá rẻ, giao liền. Hỏi ông Vinh Tiến 186 Lê văn Duyệt nối dài.

Bán 1 lô đất 2 căn nhà lầu riêng 3m8x15 tường gạch bông sân rộng gần chợ Châu thành Long An, an ninh. Hỏi số 34 Nguyễn huỳnh Đức Long An (xong ở liền) hoặc số 18B Lê quang Định Giadịnh trệt lầu.

Sang nhà lầu đúc 4m x 14m 260.000đ. mướn 2.000đ 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 2 phòng tắm douche lavabo, compteur điện, nước riêng. Hỏi 137/3 Bùi Hữu Nghĩa Chợ Hòa Bình Cholon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi. Xin hỏi số 402/45 Trương minh Giảng Saigon.

CẦN NGƯỜI

Rech Secrétaire dactylo Ecrire B.P. 187 Saigon avec indic. salaire dés.

Sỹ ảnh viện cần 2 thợ bình, 2 học nghề, thợ 4.000đ. học nghề 500đ 1 tháng, không gởi miễn tiếp. Hỏi Sỹ Việt 104 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần một số thợ may may hàng thương. Hỏi tại số 42, Trần quang Khải Dakao Saigon.

Cần Dược Sĩ để khai thác nhà thuốc tại Đô Thành. Do 157 đường Vĩnh Viễn SG.

Cần 1 em bé trai khoảng 16 tuổi ngoan, nhanh nhẹn để sai vặt lương bậu, điều kiện phải có hạ mẹ dẫn đến. Hỏi 479 Phan đình Phùng Saigon.

Bar Mỹ cần gấp nhiều nữ chiêu đãi viên (Do thu chỉ đánh không cần biết tiếng Anh. Lương bậu, bao ăn ở. Hỏi 534 đường Bà Hạt Cholon. Sáng từ 9g. đến 12.

CẦN MƯỚN GẤP
Văn phòng chuyên lo mướn building, villa, apts. cho ngoại kiều giá cao. Hỏi cô Hồng 20 Nguyễn Huệ Saigon. Đ.T. 23.528.

Cần nhiều cô nữ, trẻ đẹp, làm việc từ 18giờ đến 21 giờ. Hỏi 166C Kỳ Con.

Cần nhiều nữ chiêu đãi biết tiếng Anh. Lương bậu. Hỏi 119 Đồng Khánh Cholon, từ 3 giờ chiều.

Cần 1 cô thợ biết chải tóc theo thời trang Pháp giỏi, lương hậu, điều kiện: thật thà duyên dáng. Hỏi 479 Phan Đình Phùng Saigon.

Manicure Cần 1 cô thợ làm Manicure. Hỏi 11, Thái Lập Thành Saigon từ 12 giờ trưa mỗi ngày.

Phòng thuê lịch sự trong Villa, tiện cho Sinh viên Học sinh, công tư chức độc thân. 162 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cần tuyển dụng
1) Hai (2) thợ hàn điện và gió đá, lành nghề, ngoài tuổi quân dịch.
2) Hai (2) tài xế 3 dầu, ngoài tuổi quân dịch.
3) Hai (2) phụ thợ máy, chưa đến hay ngoài tuổi quân dịch.
4) Một thư ký kế toán biết đánh máy. Hỏi 706 Trần Hưng Đạo vào giờ làm việc.

LYS Bar 57 Lê Lợi Saigon cần nhiều nữ chiêu đãi viên sành lịch. Tiếp từ 17 đến 19 giờ.

Cần 1 người có bằng Tú Tài Pháp kèm trẻ em 4è—5è. Hỏi 57B Tú Xương SG.

Cần 4 cô chiêu đãi viên, ăn ở luôn lương từ 1.000đ tới 1.500đ. Hỏi quán Tấn Thành số 7 Lê văn Duyệt nối dài gần ngã ba Ông Tạ.

Cần 1 thợ tiện và 1 thợ máy, ngoài tình trạng quân dịch. Hỏi 51A-53A Hồng Bàng Cholon.

Cần một người tài xế lành nghề, chứng chỉ tốt, đã mãn quân dịch hoặc ngoại tuổi quân dịch, lái xe nhà ở Dalat. Hỏi 9 Huỳnh thúc Kháng Dalat.

Cần nhiều thợ máy dầu cặn có sẵn dụng cụ để sửa ráp máy Diesel cho công ty ngoại quốc và một thơ ký biết tiếng Anh. 150 Trịnh minh Thế Khánh Hội từ 9 giờ tới 11g30 sáng.

Cần 1 cô y tá có giấy chứng của bộ Y tế. 115 Bến Chương Dương.

Trường lớn Cần giáo sư Anh Văn kinh nghiệm, có giấy phép. Xin gởi thư và bản sao các chứng chỉ tới số 8 đường 44 Saigon.

Lovely BAR 25 Phan Đình Phùng Biên Hòa cần nhiều chiêu đãi viên biết chút đỉnh Anh ngữ, 1 bếp, 1 Gardien. Lương hậu bao ăn ở hoặc đi về Saigon.

Cần 1 người vú nuôi em bé hơn 4 tháng, từ 35 đến 45 tuổi có kinh nghiệm. Hỏi 80 Gia Long Saigon.

HỌC

DẠY MAY
Tư thục Duy Thái 101 đường Phát Diệm Saigon, dạy cắt may Âu và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải, có lớp 2 tháng Ngày và Tối, dạy bảo đảm.
Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên. Trường lo giùm chỗ ăn ở cho học sinh ở xa. (500đ. một tháng) Khai giảng ngày 11-2-65.

Anh Văn Dễ Học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực dụng. Dạy riêng từng người. Đàm thoại Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. **39 đường YERSIN Saigon** Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng-xuân-Chung. Tốt nghiệp Văn bằng EE. và P.E. The Regent London. Tận tâm dẫn giảng.

MAGISTRAL
Các bạn Sinh viên Dược khoa. Muốn biết cách làm bài Magistral Nên xem đề thi Magistral khóa I 64.65. Hỏi 2/11 Đại Học Xá 230 Minh Mạng.

Hợp tác hay nhận dạy tại nhà
Giáo sư Anh văn nhiều kinh nghiệm, có đủ học cụ và máy móc. Không tiền bồ xin trả lại học phí. Nhận dạy ra ở tỉnh. Hỏi ông Hồng 179 Phạm thế Hiển Saigon.

Luyện Thi 11è và 7è Kết quả bảo đảm. Thường trực có đủ các lớp từ Maternelle đến 7è. Do các giáo viên Pháp - Việt đảm nhận. Có xe đưa rước. Trường **Thái Sơn.** 356 Phan thanh Giản Saigon.

Tôi May Giỏi, Cắt Khéo là nhờ đã theo học **Lớp May Cắt BÀ NGÀ** 373 Trần Quốc Toản Cholon. Nơi danh tiếng nhất Thủ đô.

Học tiếng ANH
Giáo sư ABRAHAM nhận đến nhà Bạn dạy NÓI TIẾNG ANH cấp tốc cho mọi hạng tuổi cần giao thiệp với Mỹ. Địa chỉ 473 Phan-đình-Phùng — SAIGON.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ về thực hành, văn phạm, dịch báo (1 khóa 18 giờ hoặc 36 giờ). Do Giáo Sư tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ đầy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư: R. DIXON — A.L. WRIGHT — MC. GILLIVRAY. Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện, lịch sự và cố định từ lâu. 177 Lê Thánh Tôn (gần chợ Saigon).

Ai cũng biết Đánh Máy Chữ
Kết quả chắc chắn chỉ tới trường THỦ - KHOA 237 Nguyễn tri Phương (ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ-ĐÔ 355 Trần hưng Đạo Saigon (ngang Sở Cứu Hỏa). THỦ LONG 1005 Trần hưng Đạo (Rạp Oscar ngó qua) HANOI 370-A Trương minh Giảng (Ngã Ba đèn mầu) vì tổ chức đại quy mô, phương pháp giản dị, chỉ dẫn hay, toàn máy mới, mặt chữ duy nhất, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Học phí hạ, có lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

linh tinh

NHÀ LÀM NỆM Liên - Sơn
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.524, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gọn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyển giao khắp nơi.

Hán văn cấp tốc
G.S. ĐÀO - MỘNG - NAM
Sau nhiều năm nghiên cứu và giảng dạy, Giáo sư đã khám phá ra một phương pháp dạy Hán văn tối tân kỳ, chỉ 3 tháng đọc được sách báo Tàu. Ngoài những lớp đông dạy, có lớp đặc biệt dành cho những bạn thiếu tin tưởng tới học thử. Có lớp Hàm thụ.
353/40A Phan thanh Giản Saigon.

Mất bóp
Mất bóp da màu đỏ sậm. Trong bóp có nhiều giấy tờ cá nhân quan trọng mang tên NGÔ MẠNH HÙNG. Ông bà nào lượm được xin mang đến địa chỉ sau: 161/7 Dương Công Trừng (cư xá Autobus) Thị Nghè, hoặc 496, Đại lộ Hậu Giang Cholon, hoặc điện thoại số 31.489. Xin hậu tạ.
Cam đoan không làm khó dễ.

Bán Tủ lạnh, máy lạnh bàn, ghế v.v. Xin hỏi số 4 Bến Vân Đồn.

Cần hùn với nhà thầu giặt ủi. Có sẵn cơ sở gồm sân trống 1.000m2 và 1 phòng 6mx10m. Nước giếng dồi dào. Hỏi 201B Trần quốc Toản Chợlớn.

Bán 1 magnétophone Sony 362B mới nguyên hỏi 462A Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Dư dùng Bán 2 bộ cửa 1 porte, 1 fenêtre cánh chớp và sắt thật tốt. Hỏi 257/12 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cơm tháng [illegible] phòng. 493/71 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saigon.

Dư dùng Máy SCOTT-HORD-BORD, máy hút bụi, máy rút hơi nóng, máy giặt, Radio transistor, lò nướng bánh mì, máy may National, Admiral, bàn ủi điện, máy chụp hình, bàn xếp Picnic. 87 Trần khát Chân Tân Định.

Thần cốc tử? Thầy QuảngĐông
nhà Tướng số đại gia được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Ai tin về tướng số xin mời lại văn phòng: 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Đất bán bán 1 sở đất vuông vức, thật tốt hướng đông (721 thước vuông) có nhà phụ độ (900.000đ) giữa Gia Định và Gò Vấp. Hỏi xưởng gạch bông Vinh Hưng 45/3 4 Lê quang Định, tạp hóa Đông Nhì ngó qua đường đi Gò Vấp.

Để tránh tai nạn
và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cặn góc mặt.

TIÊN TRI Gia Cát Hồng
239, Trần Quốc Toản Saigon
(Kế ngã ba Pétrus Ký Trần-Q-Toản) Trên 20 năm đi khảo cứu khắp nơi về khoa học huyền bí. *Đặc biệt xem chữ ký, chỉ tay, bói bài mà biết rõ tuổi tác, việc làm, gia đạo, tình duyên thi cử, công danh của quý vị. Cam đoan nói đúng việc đã qua, hiện tại mới nhận tiền)* Việc sắp tới có giấy tờ bảo đảm chắc chắn. Ở xa gởi chữ ký kèm 100đ tem 1 tuần sau có bản tiên đoán tỉ mỉ. Tiếp khách: *Sáng chiều tốt* kể cả ngày lễ (Bưu phiếu để tên ông PHẠM BẢO, quản lý viện Chiêm tinh G.C.H.)

ĐAU GAN, ruột, bao tử, mộng mị táo dầy, (không kiến tinh) mất ngủ, mồ hôi chân tay, ho lâu, đàm suyễn, **ĐÀN BÀ** kinh nguyệt không đều, huyết bạch, thai nghén, hậu sản, **TRẺ EM** mồ hôi, ban trái, ho gà, **CHỈ ĐẾN** nhà thuốc
BƯỚM VÀNG
LÂU NĂM KINH NGHIỆM
19B đường Ngô-tùng-Châu Saigon
Có thầy chuyên môn xem mạch điều trị mau lành.
K.N. 945 ngày 29-7-64

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ? Bán ở đâu được giá cao? Xin mời ngay lại tiệm vàng Ng. THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

Đông Y Sĩ Cao Cù
113 đường Hồ văn Ngà SAIGON
Trị bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đới, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
Hành nghề tại chỗ từ năm 1938
(K.N.Y.T. số 1105 ngày 19-3-65)

Viện uốn tóc MAI-HOA
Trước rạp Văn Lang
408 Trương minh Giảng Saigon
Do cô Thu Tâm Chủ nhân tự điều khiển, uốn, cắt, chải, bới hợp thời. Giá bình dân. Dùng toàn thuốc Âu Mỹ Kính mời quý khách chiếu cố.
Cô THU TÂM

Uốn Tóc Chú ý!!!
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là: 1) Biến chế lần tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có hàng trăm mẫu để lựa. Do bà Thủy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những lần tóc bị hư hoặc cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp-Mỹ (có thuốc và keo xịt bán). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hồng thập Tự). Thứ bảy làm tới 10g tối. Nghỉ ngày Chủ Nhật.

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.
TỦ LẠNH — MÁY LẠNH
Chuyên viên kinh nghiệm, CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

Có thai Bồi thuốc LUCY, da bụng khỏi nứt, nhăn, vú không chảy xệ. Có bán tại nhà thuốc Tây.

Tiệc — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP
Bình-Lợi-Quán
Thết đãi chu đáo

RẺ GẤP ĐÔI TỐT GẤP 10?
SO VỚI CARTON VÀ VÁN GỖ
VÁN ÉP TÂY ĐỨC
(AEROLITH — VADACO)
Tiện lợi dùng: LÀM TRẦN NHÀ (thực bền, mát) — LÀM VÁCH TƯỜNG (thực đẹp, tốt) — NGĂN PHÒNG — CƯ XÁ (thực mau — rẻ tiền).
KHÔNG { cháy, bắt lửa / cong, mối, mọt }
Cỡ ván: 2m x 0,50 = 1m2, dày 10 và 15 ly giá 46đ.
HỎI: 7 Nguyễn minh Chiếu-P.N. 92 Võ Tánh Saigon.

Violon NHẬT, ĐỨC Ampli và Guitare điện, bán đại hạ giá. Vân Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

KHIÊU VŨ

QUỐC TẾ lớp học KHIÊU VŨ lý tưởng của quý bạn, chỉ dẫn bảo đảm mau giỏi 177 Phạm Ngũ Lão SAIGON.

Dạy Khiêu vũ
Nhiều bước mới lịch sự bay bướm và hợp thời. Dạy bảo đảm. Hỏi **ĐẮC CHÀ** 14 Phan-văn-Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Dạy khiêu vũ

QUÁCH CHÍN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người Bảo đảm học thuộc kỹ. Có phụ nữ để thực tập, xế cửa Bác ái Học viện khu Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNV/I.

XE

Bán Lambretta 3 bánh đời NA... đủ giấy tờ rước khách, hoặc chở hàng nhà. Vespa, Lambretta, các loại gắn máy Solex, Ischia, Gobel v.v... Ông Bà để chọn lựa; do SALON VESPA PHÚ - LÂM số 381 Đường Lục Tỉnh (mặt chợ Phú Lâm). Phòng Trưng bày: Mua, Bán, Đổi, Gửi. Cần mua đủ loại xe. Nơi đáng tin cậy. Chủ nhân kính mời.

ĐÚNG RỒI, ANH ĐỌC COI!
SALON Scooter HÒA HƯNG
585 Lê văn Duyệt
CẦN MUA: nhiều xe Vespa, Lambretta, Mobylette, Solex, Honda, Sachs v...v...
— Gửi bán được vay tiền trước;
— Xuất vốn cho tiệm sửa xe mượn để mua xe;
BÁN: đủ loại xe, dễ lựa chọn.

BÁN XE
Vespa-Lambretta ở đâu?
Xin quý vị mang ngay lại:
SAIGON SALON
số 264 Hồng Thập Tự SAIGON. Thế nào cũng bán xong trong 5 phút. Xe từ 10.000đ. tới 50.000đ. Mua trả tiền ngay, khỏi gửi, nhận mua những xe đã cầm thế. Văn để sang tên xe do Salon đảm nhiệm.

Salon Phan thanh Giản 664 Phan t. Giản Sg.
CẦN MUA GIÁ CAO NHIỀU
VESPA - LAMBRETTA
1) Mua trả tiền ngay. Khỏi gởi nhận mua xe đã cầm sang tên do Salon đảm nhiệm chu đáo.
2) Gởi bán được mượn tiền trước 60o/o. Đổi xe với điều kiện dễ dài.
Quý khách cần bán xe gấp được giá hãy viếng **SALON PHAN THANH GIẢN** chắc chắn hài lòng. Có nhiều xe trưng bán tại Salon.

Cần bán 1 Austin đời EC 2692 thùng kiến 14 chỗ ngồi tiện làm xe nhà hoặc đưa rước học trò toàn hảo giá rẻ. Hỏi 90 Lê Lai Saigon.

SALON XE GẮN MÁY VÀ SCOOTER
LIÊN MINH 246 GiaLong Sg
— Bán **rất lẹ** vì ở trung tâm Thủ Đô.
— Xe **gửi bán** được ... phần **tiền trước.**

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu
2A, đường Phan-văn-Trị—Giadịnh
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những xe hiện diện tại nơi đây:
P.203 BK và BJ (Fam.) — P.403 EB. 6 và EA. 3 — (Commercial) — Volkswagen EC 0 — Oldsmobile Dynamic-88 (4 cửa, sans montant, radio) — Ford 1962 Station Wagon (máy lạnh, radio, 3 banes) — Falcon 1963 Station wagon (kiểu xanh) — Chevrolet Corvair Decapotable 1963 — Impala 1962 — Nash Station Wagon 1962 — Mercedes 190 1958 — Austin dầu EC.2 (Bus, 14 chỗ).
Chủ nhân: Ô. NG.-HỮU-SỬ
Kính mời.

Muốn bán gấp
Vespa Lambretta Gắn máy được giá xin mời Quý Bạn lại:
SALON — TÂN ĐỊNH
chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm. 216, Hai Bà Trưng Tân Định. Saigon gần ngã tư Hiền Vương. Hai bà Trưng.

Bán xe Opel Rekord trắng EC 2... toàn hảo 1 đời chủ. Xem xe giờ nghỉ việc. 207/5 đại lộ Bạch Đằng Gia định, trước bót ngánh Hàng Xanh.

Thưởng 20.000đ.
Cho ai chỉ chỗ tìm lại được chiếc xe bị mất ngày 22-6-65 lúc 11giờ30. Xe hiệu: Rambler (kiểu 1962). Số máy 407-C21. Số giàn: W216.874. Xe sơn màu xanh, như màu dưới đây:

Xin liên lạc tại: 115 Trần quang Khải Tân Định — Saigon.

Bán CONSUL CORSAIR EC. ít đi vừa hết Rodage, xem xe suốt ngày. Địa chỉ 312 Phan thanh Giản Saigon (góc đường gần cây xăng Shelle).

Cần bán xe Cadillac 1956, số tự động, sơn xanh lợt, mui trắng, kiếng màu. Giá VN 68.000đ. Coi xe ngoài giờ làm việc. 228B, Phan thanh Giản, Saigon. Hỏi ông Arthur Greer.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

Simca 9 Aronde máy, vỏ ruột mới. Xem xe 461 Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi ông Thành.

SALON TRƯƠNG - MINH - GIẢN
574 Trương minh Giảng — Saigon
MUA — BÁN tất cả các loại xe Scooter và Xe Gắn Máy—kể cả xe đang cầm tại tiệm cầm đồ. Mua bán lẹ.

CONSULT 315
de luxe, có Radio, một chủ đời EB. còn mới tinh hảo. STANDARD-10 NBN còn tốt giá rẻ. 194 Lý thái Tổ.

Đi xa bán gấp 203 NBI. Hỏi 94C Cao Thắng Saigon.

Dư dùng Bán rất rẻ 1 xe hơi đệm mới, rất tốt chạy êm. Chắc giá 32.000đ., 1 Radio, 1 Magnétophone có pickup và radio kiểu mới tối tân. Mời ông trả xe 30.000đ. lại 897/72 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán Chevrolet 1956 toàn hảo — số tay — 385/22AF Phan Thanh Giản Saigon.

Xe Morris bán đời EB ít đi, còn toàn hảo. 452 Phan đình Phùng Saigon.

Bán DAUPHINE Taxi EB7... số hông 69... Xem xe 7g-8g tại 220/33C. Trương Minh Giảng Saigon. Khu Tân Mỹ Giang.

Bán Record player Zenith stéréo, 5 speakers, kim diamant — micro-touch — 30 dĩa 33 tours stéréo. Máy ảnh Petri 2.8. Hỏi ô. Thông. 4 Võ Trường Toản Giadịnh, ngoài giờ làm việc.

Vélo cuối đời 59, còn tốt. Chắc giá 2.500đ. Hỏi 449B Hai Bà Trưng Saigon.

Bán xe Taxi R 4 đời NBE Ba Taxi đầu đầu lơn. Hỏi 142/86 Vĩnh Viễn coi xe tại trước cửa chùa Ấn Quang từ 15 giờ đến 20 giờ.

Peugeot 203 NBR bán xe toàn hảo. Hỏi 553 Phan đình Phùng, Saigon.

Bán 203 Peugeot E.A. kiểu du lịch toàn hảo. SIMCA camionnette đời EA. máy Flash. ít đi, một chủ. Hỏi 156 Cộng Hòa Saigon.

Bán R4 EB hoàn hảo, miễn trung gian. 225/25 Phan đình Phùng (cầu cuối) Sg.

Bán gấp xe EB Renault-Privad 4, kiểu vận tải nhẹ. Bảo đảm tốt. Giá 42.000đ. Hỏi 534 đường Bà Hạt Cholon. Sáng 9 giờ đến 12 giờ.

Bán 1 xe Nash Rambler hộ có Radio couchette. 1 Dodge thật tốt du lịch. Xem tại: 16 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Traction 11 légère EA... cốp vuông, tableau nổi, sơn nệm, vỏ mới, 59.000đ Hỏi 398 Phan đình Phùng S.G.

Simca 1000 EB
Bán gấp Simca 1000 EB 5... một đời chủ, hoàn toàn tốt, giá phải chăng (Miễn trung gian). Simca 1000 xinh, đẹp, gọn gàng, kiếm chỗ đậu dễ dàng, ít hao xăng. Xin mời Ô.B. trả gần tới giá đến thương lượng: 523 Trần Hưng Đạo Sg.

Bán Peugeot NBG Origine sơn ngà, máy vỏ mới và một căn nhà 4x18 hẻm 49 Cách Mạng. Hỏi 163 Võ Tánh Saigon.

SALON NGUYỄN ĐIỀU
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045
BÁN.— Hân hạnh trưng bày nhiều xe mới tinh anh toàn hảo, hấp dẫn, rất vừa lòng quí khách.
— Peugot 404 kiểu 1965.
— Ford «TAUNUS» 17M 1964
— Ford «GALAXIE» 500 LTD 1965.
— Austin «Cooper S» 1965 1er Prix «Rally».
— Peugeot 403 NBR.
— Peugeot 403 NBH.
— Peugeot 203 NBH.
— Radio «Motorola».
MUA.— Dauphie, Wolkswagen, Opel.

ĐA-VY CỨU BẠN

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí
hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Khi đoàn người đó ra tới giữa căn thạch thất, bên cạnh bè lửa đang bốc cháy ngùn ngụt thì liền dừng lại. Tên mọi già mặc áo choàng đỏ đơ bàn tay lên trời nói một tràng tiếng Tô-Mốc, khiến cho đoàn thám hiểm không hiểu gì cả. Nhưng đại khái thì ba nhà thám hiểm người Anh hiểu đó là một lối giới thiệu, hay một lối khoa trương thanh thế.

Nói xong, lão mọi già mặc áo choàng đỏ cúi đầu xuống trước mặt tên da trắng mặc áo dơi đen. Tên da trắng liền đơ hai tay lên cao, cánh dơi xòe rộng ra trông rất kinh khiếp.

Tên da trắng nhìn thẳng vào mặt ba nhà thám hiểm rồi dõng dạc nói bằng tiếng Anh:

— Các anh ở đâu tới đây? Tới đây làm gì?

Mi-Kai nghe thấy tên da trắng nói tiếng Anh thì trong lòng có vẻ mừng rỡ. Nhà thám hiểm khảo cổ này chỉ ngại tên đó là người Pháp, người Hòa Lan hay người Nga, là những nước không dùng tiếng Anh thì thật khó nói chuyện.

Mi-Kai đợi cho tên da trắng mặc áo dơi đen nói xong mới đáp:

— Chúng tôi là những nhà khảo cổ thuộc viện khảo cổ hoàng gia Anh ở Luân Đôn. Chúng tôi có nhiệm vụ đi tìm vết tích của một bộ lạc đã mất tích từ lâu... Đó là bộ lạc Tô Mốc...

Tên da trắng khi nghe thấy Mi Kai nói tới «Bộ lạc Tô Mốc» thì sầm ngay nét mặt. Hắn ta liền quát:

— Các anh tìm bộ lạc Tô Mốc để làm gì?

Mi-Kai vẫn giữ vẻ mặt thản nhiên, ông ta thong thả đáp:

— Bộ lạc Tô-Mốc là bộ lạc có tiếng hiền hòa nhất Phi châu. Họ sống an vui, không ưa chiến tranh. Trước kia họ sống ở bên bờ Địa Trung Hải, nhưng sau này bị đuổi đánh phải trốn vào rừng. Họ có một nền văn minh siêu việt...

Tên da trắng nghe thấy Mi Kai ca tụng bộ lạc Tô mốc liền cười vang lên một hồi rồi hỏi:

— Như vậy thì các anh đã tìm ra vết tích bộ lạc đó chưa?

Mi Kai lắc đầu:

— Chúng tôi chưa tìm thấy... Nhưng theo những dấu vết thì có lẽ chúng tôi không còn cách xa bao nhiêu nữa!

Tên da trắng bỗng chỉ thẳng vào mặt Mi Kai mà nói:

— Tôi báo tin cho các anh biết là các anh đang ở trong bộ lạc Tô Mốc, và tôi đây chính là người cầm đầu của bộ lạc này!

Mi Kai đưa mắt nhìn các bạn, ông không trả lời tên da trắng mặc áo dơi. Tên nọ liền quát hỏi:

— Các anh không tin à?

Mi Kai lắc đầu, An Tô Ny và Rô Bơ cũng lắc đầu.

Tên da trắng nó lại hỏi:

— Vì sao mà các anh không tin?

Mi Kai thủng thỉnh đáp:

— Vì dân tộc Tô Mốc là một dân tộc hiền hòa, rất hiếu khách... Có ai tới là họ tiếp đón tử tế chứ không bắt giữ như tù binh!

Tên da trắng liền ngửa mặt lên trời cười vang một hồi nữa. Sau đó hắn ta quay sang phía lão mọi già mặc áo đỏ, nói bằng tiếng Anh:

— Quan chưởng ấn hãy bảo tụi lính lui ra ngoài và đem ghế vào mời những khách quý!

Tên mọi già mặc áo choàng đỏ vâng lệnh. Lập tức bọn mọi Tô-Mốc áp tải những tên mọi đen đi trong đoàn thám hiểm ra ngoài, rồi chúng đem ghế vào kê cho ba nhà thám hiểm người Anh ngồi.

Tên mọi già sau khi truyền lệnh cho bọn mọi Tô Mốc. lão ta quay sang phía Mi Kai và nói bằng tiếng Anh, một thứ tiếng Anh bồi rất khó nghe:

— Các ông may mắn lắm đó! Hôm nay được ngày Chủ tể Vam-Pia vui vẻ, nếu không thì các ông nhừ xác!

Tên da trắng mặc áo dơi sau khi đảo mắt nhìn một vòng trong căn thạch thất không thấy còn có ai nữa, ngoài lão già mặc áo choàng đỏ và bốn tên mọi Tô Mốc mặc áo choàng xanh, liền đi lại gần phía Mi Kai và nói:

— Chào mừng các anh tới đây. Tôi muốn thử xem các anh có dám lược không đó thôi...

Mi Kai hỏi:

— Ông cũng là người Anh?

Tên da trắng gật đầu:

— Đúng... Nhưng hơi lai một tý.... Bố tôi là người Anh, mẹ tôi là người Ai Cập lai Anh... Như vậy tôi có 75 phần trăm máu Anh trong người!

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
BÁO CHÍNH LUẬN 2-7-65

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Câu đố

của V.H.LÃNH

1) Đố ai đánh trống phất cờ
Giữ thành Hànội trong vòng nguy nan
Rồi khi thành đã vỡ tan
Mượn giây oan nghiệt rồi gan anh hùng

Đố là ai?

2) Vốn là một thứ nước thôi.
Huyền vào thì ở chỗ chim ngồi chim ca
Sắc vào sẽ biết bay xa.
Nặng vào diện tích tìm ra ngay liền

Đố là gì?

GIẢI ĐÁP

1) Ông Hoàng Diệu

2) Là những chữ: canh, cạnh, cánh, cảnh, quảnh

TÔ MÔ

của ĐẠT

- *Nhà bác học nổi danh Sir Isaac Newton (1642-1727) làm dân biểu trong hai nhiệm kỳ liên tiếp tại Quốc hội Anh. Trong suốt thời gian đó, ông không bao giờ mở miệng nói một tiếng, trừ một lần: nhờ 1 người mở cửa sổ phòng họp.*
- *Trong một cái nheo mắt, mí mắt của bạn hạ xuống và kéo lên với một tốc độ 3 thước một giây — nghĩa là gần 10 cây số một giờ.*

Giải đáp ô chữ hôm qua

Lời hay, ý đẹp

— Điều ước cọng cao quý nhất của người đàn bà không phải là chiếm quyền cai trị trong gia đình mà là làm thế nào cho những người thân yêu được cực kẻ và sung sướng.

H. DE BALZAC

Ô CHỮ

của LÊ-TIẾN-NGỌC

NGANG

1— Tiếng Hán là Vân, tiếng Anh là Cloud, tiếng Pháp là Nuage —Bé.
2— Con người có cái tính này thì hay phách lối, làm cao, lên mặt.
3— ... dè mà sống—Người mẹ quê đất Bắc thì gọi là...—Mắt lim dim tức là mắt ti...
4— Tiếng cười của kẻ đắc chí—Không cao thì...
5— Năm với một là...—Vòng tròn—Bố của bố mình.
6— Đồ gia vị cay.—E lờ, trước khi bước vào phải... cửa.
7— Một gậy—Tiếng Nam có nghĩa là ối—Acide, (bỏ bớt «de» đi).
8— Bé em—Quả măng cầu người Bắc kêu là...
9— Tiếng nghi vấn diễn tả sự hốt hoảng—Giới thiệu, (viết tắt thôi).
10— Con vật có lông có cánh thịt ăn thì cũng ngon, mà trứng của nó «dớp» cũng rất bổ.
11—
12— Cái hột gà—dưới anh.
13— «Khi đã...thì mơ mộng nhiều».

DỌC

A) Hát sì.
B) Ă A Á.
C) Em ca Anh hát a ơ—Tiếng Tàu là Phụ, tiếng Anh là Father, tiếng Tây là Papa, tiếng Ta là...
D) Tiếng nghi vấn diễn tả sự hốt hoảng—«Hoa Trắng thôi cài lên...».
E) «Biết làm sao định nghĩa được Tình...» — Tiếng reo vui—Tiếng chế diễu có tính cách trẻ con!
F) Mẹ ở đất Bắc, miền quê gọi là...—Mối duyên tình dang dở bé bàng gọi là tình..
G) Bò còn nhỏ—Theo các thầy đồ thì có nghĩa là tốt xấu.
H) Tiếng để chỉ sự ồn ào, inh tai điếc óc.

Tranh đố vui

Bích Du đang đi tìm tên cướp. Nhờ các bạn chỉ dùm tên cướp trốn đâu?

GIẢI ĐÁP: *Ở dưới chữ T-.T (lật ngang)*

Ai đã bị bịnh Đau Tim

Thường hay bị hồi hộp, choáng váng xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mệt bất thường, về đêm bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh, nên dùng thuốc: **BỔTIM Quảng-An-Hòa** để trợ tim an thần.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) *K.N. số 616 ngày 18-12-63*

HO! SIỂNG! Các chứng SIỂNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu, thuốc Ho **QUẢNG-AN-TIÊN** (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành Nhà thuốc **Quảng-An-Hòa** 169 Lê văn Duyệt Saigon.
K.N. số 613 ngày 18-12-63

BỊNH PHONG THẤP TÊ BẠI
Đau nhức khớp xương, nhức mỏi, đau thắt ngang lưng, dùng thuốc **PHONG THAP** QUẢNG-AN-HÒA (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
T.P.H. Nhà thuốc **QUẢNG-AN-HÒA**
169, Lê-văn-Duyệt Saigon *K.N. số 611 ngày 18-12-63*

Lực lượng không quân

(Tiếp theo trang 2)

của đại học trên vẽ và chế tạo. Có thể chở được 10 người và mang 2 động cơ, máy bay này hiện được xử dụng trên các đường bay ngắn ở Trung Hoa, (từ 1000 đến 1500 cây số).

Ngoài phi cơ «Bắc Kinh số một», Trung cộng còn chế tạo và thử tới 7 kiểu máy bay loại nhẹ khác gồm có: «Sungari số 1»: Máy bay 2 động cơ sáng chế tại Tiệp Khắc (tên Âu Tây là Aero 45) có 4 chỗ ngồi hay chở được 600 kí hàng hóa đi xa tối đa 1500 cây số với tốc lực 250 cs 1 giờ. Phi cơ này được chế tạo tại công trường của cộng sản tại Ubarbin và bay thử lần đầu vào năm 1958. Sau đó nó được sản xuất thành loạt và hiện được dùng như máy bay Taxi trong hàng không dân sự Trung cộng.

— «Kinh Đô số 1» giống như loại Anotov An - 14 «Ptchelaa» (ong con) nhưng nhỏ hơn nhiều, Mang hai động cơ M-11FR. 160 mã lực chế tạo tại Trung Hoa.

— «Cờ đỏ số 1»: Không khác loại máy bay liên lạc YAU-12 của Nga mấy mang 1 động cơ AI-14R.» 240 mã lực nó có thể chở tối đa 6 người hành khách bay 500 kí lô xa 500 cây số, hình dáng của nó khác với loại YAU-12 ở phía dưới.

— «Bình An số 1» là loại sửa đổi của máy bay «cờ đỏ số 1». chế tạo toàn bằng kim loại và hình dạng gọn gàng hơn.

— «Thiềm Dương số 1» (Shen Yang No1).

Phi cơ này cũng căn cứ trên loại YAU-12, nhưng chỉ mang 1 động cơ M-11FR 160 Mã lực được chế tạo bởi Đại Học hàng-không Thượng Hải nó bay lần đầu vào 1959. Và được dùng để chuyên chở, liên lạc, tải thương hay dùng trong Nông vụ. Tốc lực tối đa của nó lên tới 200 cây số / lg và trọng lượng tổng cộng vào khoảng 1.200 kg.

— «Rồng bay số 1» loại thủy phi cơ này giống loại «Thiềm dương số 1». Nhưng mang thêm 2 cái phao để cất và hạ cánh trên mặt nước, nó được chế tạo tại công trường chế tạo Feiloon, Thượng hải.

— «Hắc long giang số 1» cũng như loại «Sungari I» nó được chế tạo ở Kharbin. Trang bị với 1 động cơ 180 Mã lực phi cơ này duy trì loại Yau-12. Nhưng thân phi cơ được thay đổi rất nhiều dùng trong nông vụ bay liên lạc. Loại «Hắc long giang» có thể chở được 200 kí hàng hóa hay 2 hành khách tốc lực tối đa của nó là 160cs/1g và nó bay xa được chừng 650 cs.

(Còn tiếp)

Đọc và cổ động
Chính Luận

Bà Hoàng Hy Vọng

(Tiếp theo trang 2)

luôn luôn canh gác xung quanh tỉnh hễ có tin gì lạ lập tức được báo động ngay. Sở dĩ có chuyện này là vì năm 1962, quân Trung cộng đã xâm lấn biên thùy chung của hai nước Tây Tạng, Ấn độ và Si Kim. Hoàng hậu Hy vọng yêu Gangtok và chồng hơn bất cứ một thứ gì ở trên đời. Nàng dự tính viết một cuốn sách bày tỏ tình cảm của mình đối với kinh đô êm đềm này. Nàng đã bỏ quốc tịch Mỹ và trở thành một dân Si Kim thực sự. Trong một bức thư trả lời một người bạn ở Mỹ, hoàng hậu viết: «Ở đây tiền bạc chỉ là ngoại phụ. Tôi không chú ý tới tiền bạc như khi còn ở Nữu Ước. Cuộc sống ở đây rất thanh bình mặc dầu bên cạnh Si Kim là một quốc gia khổng lồ chỉ lăm le thôn tính các nước nhược tiểu. Nhưng tôi tin ở tài lãnh đạo của chồng tôi, chàng được rất nhiều nước ủng hộ nhất là Ấn Độ. Mối bang giao giữa Si Kim và Ấn độ rất tốt đẹp. Chúng tôi thường đi Tân đề li. Sống sát nách «con rồng đỏ» (chỉ Trung Cộng), nhưng chúng tôi tin rằng không có chiến tranh vì chiến tranh tùy thuộc nhiều yếu tố, mà yếu tố khí giới thì chắc chắn Trung Cộng không thể hơn được Hoa kỳ!»

★★

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây:

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.
2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).
3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.
4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ ngay trên đầu bài.
5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.
6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.
7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục **« Thắc mắc khiếu nại »** hoặc **« Diễn đàn »** tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)

No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ: Đau bụng, TRÚNG THỰC ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân, gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-63

BỐ-CÁO

Nha Trước Bạ và Công Sản có nhận đơn xin sang tên: Một xe Moto số NAJ 167 số động cơ 923.044, số dàn 252.958 hiện ông ROBERT L FULLEN quân nhân Hoa Kỳ lưu giữ tại Métropole Hotel 150 đường Trần hưng Đạo, phòng 703 Saigon.

Những người hữu quyền được tự do đến xem xét và làm đơn phản kháng với các giấy tờ chứng minh quyền sở hữu tại Nha Trước Bạ và Công Sản số 239 đường Tự Do Saigon, trong thời hạn là 2 (hai) tháng kể từ ngày đăng lần thứ nhất bố cáo này.

Quá thời hạn đó, nếu không có ai nhận và phản kháng các vật trên sẽ tạm thời nhượng cho người lưu giữ với các sự hạn chế theo pháp luật.

Đăng lần thứ nhất

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa vàng da, dùng thuốc:
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy mỏi mệt sanh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm, bải hoải mỏi mệt, ít ăn, mất sức, di, mộng, hoạt tinh, thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc bổ thận:
CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62
Tổng phát hành: Nhà thuốc Quảng-An-Hòa 169, Lê văn Duyệt—Saigon

TAM.TINH HẢI.CẨU
BỔ.THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MỘNG MỊ
DI.TINH

VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
KN Số 688-17-1-64

IODOPHÉDRINE
MUS
Chặn đứng cơn ho suyễn
KN. số 347 ngày 1-8-63

KÍNH GỞI QUÝ VỊ BÁC-SĨ
VIỆN BÀO-CHẾ **FRAYSSE-NANTERRE-PARIS**
TRÂN TRỌNG TRÌNH CÙNG QUÝ VỊ BÁC-SĨ, DƯỢC-PHẨM
REVITALOSE
VITAMINE C 1000 mg
ĐÃ ĐƯỢC TIẾP TẾ ĐẦY ĐỦ VÀ THƯỜNG XUYÊN
TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Camphophyline
VIỆN BÀO-CHẾ **Millot** - PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG
Trị bịnh:
- YẾU TIM
- NGHẸT THỞ
- HEN SUYỄN
- HỒI HỘP...

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC
TRỤ-SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ-NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH-VIỆN BA-LÊ

Thời cuộc

(TIẾP THEO TRANG 1)

tương tự như chiến tranh Triều Tiên.

Về phía người Mỹ, thì nhà cầm quyền mới công bố hạn tin tức lẻ tẻ. Ấy là từ nay các báo cáo từ Việt Nam gửi về Mỹ sẽ hàng tuần đánh về một lần, chứ không báo cáo hàng ngày nữa, không phải là kiểm duyệt đấu sự thiệt hại mà là cốt «không để cho Việt cộng hay biết và khai thác kịp thời sự thiệt hại của quân đội Mỹ. Thứ hai là Mỹ nói chính tin đồn Chính phủ VNCH yêu cầu Mỹ lập cây cầu không vận để tiếp tế cho các thành phố bị cô lập. Nhà đương cuộc quân sự Mỹ chỉ nói rằng trực thăng vẫn sẽ tiếp tế cho các thành phố khi cần trong khi chờ đợi quân đội VNCH mở lại những con đường bị cắt đứt. Thôi phổng tin yêu cầu lập cầu không vận tức là mắc lỗi bôi đen tình hình chiến sự và hoàn toàn nhầm lẫn.

ooo

CŨNG liên hệ phần nào tới Việt Nam là ý kiến triệu tập Hội nghị về Cam Bốt để đôi bên có dịp tiếp xúc với nhau ngoài hành lang về Việt Nam. Ý kiến này vẫn không nẩy mầm được mặc dầu là đã được reo từ hai năm nay. Hiện giờ Cam Bốt đang soạn thảo một dự án tuyên ngôn về trung lập và sự toàn vẹn lãnh thổ của Cam Bốt để xuất trình các nước liên hệ, rồi mỗi nước sẽ chấp thuận riêng biệt dự án này. Cho đến giờ phút này mới chỉ có Nga sô hứa hẹn là sẽ nghiên cứu cẩn thận văn kiện này mà thôi.

Ở bên Tây Bán Cầu thì vấn đề Đô-mi-ních lắng dần, mặc dầu là chính phủ lâm thời cho đến nay cho chưa ra mắt được dân chúng.

Ngược lại cuộc xung đột Nam Dương—MãLai bước sang giai đoạn trầm trọng hơn, vì là quân du kích Nam Dương bắt đầu dùng phương pháp khủng bố ở Sarawak giết hại thường dân gốc TrungHoa theo chính phủ Mã Lai và Cảnh sát Mã Lai, đe dọa.

Vấn đề Mã Lai được Anh quốc theo dõi rất sát, và báo chí Anh lại bắt đầu bình luận về vấn đề Anh sẽ đặt thêm căn cứ hoặc không quân hoặc thủy quân ở Úc để đối phó với áp lực mới của Nam Dương.

Lược qua một số tin tức ấy, mong rằng quý bạn cầm tờ báo hôm nay, sẽ không bỡ ngỡ vì những biến chuyển mới, trong những vấn đề kể trên, để khỏi phải thắc mắc tự hỏi quái, sự việc xảy ra lúc nào, sao mình lại không biết nhỉ?

T.C

2 XEM TIẾP TRANG 8

Chiếc tàu Mỹ theo sát chiếc tàu Nga hơn là chiếc tàu Nga theo sát Đệ thất hạm đội.

Vịnh Bắc Việt không được coi là vùng có nhiều cá để cho các ngư thuyền đi lại.

REX
Les Félins (Love Cage) Alain Delon Jane Fonda-Lola Albright-Scope Tiếng Pháp-PĐ Việt-Hoa

ĐẠI NAM
Les Félins (Love Cage) Alain Delon Jane Fonda-Lola Albright Scope Tiếng Pháp PĐ Việt Hoa

EDEN
Le Héros d'iwo jima Tony Curtis James Franciscus-Gregory Walcott Bruce Bennett Tiếng Pháp PĐVN

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Lưới tình trong gánh xiếc (The big Circus) Phim xiếc vĩ đại của Trung Hoa-Vistavision Màu-PĐVN

PALACE CHOLON
Les Félins (Love Cage) Alain Delon Jane Fonda-Lola Albright - Scope Tiếng Pháp PĐ Việt—Hoa

CASINO SAIGON
Lưới tình trong gánh xiếc (The big Circus) Phim xiếc vĩ đại của Trung Hoa-Vistavision-Màu-PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC
Romulus et Remus (Lửa tình trên đất máu) Steve Reeves-jacques Sernas G. Scott-Scope-Màu-PĐV Hoa

KIM CHÂU - ĐỨC KỲ
Le Héros d'iwo jima Tony Curtis James Franciscus-Gregory Walcott Bruce Bennett-Tiếng Pháp PĐVN

KHẢI HOÀN
Le Héros d'iwo jima Tony Curtis James Franciscus-Gregory Walcott Bruce Bennett-Tiếng Pháp-PĐVN

DIÊN HỒNG
1) Le Tueur de Chicago-R. Stack PĐVN 2) Cuộc phiêu lưu của 1 công chúa-Phim vui Sp Màu T. Việt

NAM VIỆT
1) Le Tueur de Chicago-R Stack PĐVN-2) April Love (xuân tình) P-Boone S.jones Scope-màu PĐVN

HỒNG BÀNG
1) Dynamite jack-Fernandel-Màu PĐVN-2) Le Voleur de Bagdad Steve Reeves-Scope-Màu PĐVN

VIỆT LONG
Lưới tình trong gánh xiếc (The big Circus) Phim xiếc vĩ đại của Trung Hoa-Vistavision Màu-PĐVN

VĂN HOA
Biển tình sóng nhạc (Just For you and the Shadows) Màu-phụ đề VN Có máy phát điện riêng

MODERNE
1) Cuộc phiêu lưu kỳ thú của Sinh Bá Scope-Màu 2) Anh hùng thời đại Hồi II-có máy phát điện

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Đứa con hoang Charlie Chaplin J Coogan PĐVN 2) Ngày phục hận Phim mới kiếm hiệp-phiêu lưu

LONG VÂN
1) 200 Héros du Texas-S Hayden Màu PĐV-Pháp-2) La Flèche d'or T Hunter-R Podesta-Scope-Màu

KIM ĐÔ 5đ 7đ 10đ.
Phim mới trong khúc chuyện Cô gái Đề Long Võ Lâm Thánh hỏaLệnh (2 bởi nhập I)chưởng pháp T. Việt

THANH BÌNH
Võ Lâm Thánh Hỏa-Phim mới Toàn bộ 2 hồi-Võ hiệp chưởng pháp Nhiều đoạn đấu chưởng màu T Việt

Ciné HÙNG VƯƠNG 5đ 7đ
(286 Bến xe Petrus Ký)
Ngày Về Vĩnh Biệt
Xuất phẩm kiếm hiệp Nhật Bản Scope-màu Nói tiếng V.N

Ciné QUỐC THÁI 7đ - 10đ.
(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)
Đoàn quân đã chiến-Phim chiến đấu, hoạt động với nhiều màn bắn súng sôi nổi — Phụ đề Việt Ngữ

L. H. Q. sẽ giữ vai trò quan trọng *trong vấn đề* Việt - Nam

—Theo nguồn tin chắc chắn, Mỹ đương như nay mai sẽ yêu cầu Nhựt góp sức với Mỹ để cùng mời Bắc Việt tham gia dự án mở mang lưu vực Cửu long giang «nếu sự hợp tác hòa bình của Bắc Việt có thể bảo đảm».

— Một phiên nhóm cao cấp sẽ được triệu tập vào cuối tháng này để thảo luận về đề nghị của tổng thống Johnson cấp 1 tỷ Mỹ kim để phát triển Á châu. Tổng thư ký L.H.Q. U Thant sẽ dự các phiên nhóm này vào ngày 22-7.

Hôm qua, trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình trong khuôn khổ «Hỏi và trả lời», đại sứ Anh ở Hoa thịnh đốn, ô. Patrick Dean tuyên bố rằng «đưa vấn đề tranh chấp ở Việt Nam ra LHQ bây giờ hơi sớm». Ông nói: «Tuy nhiên, tôi cho rằng nên đưa vụ đó ra LHQ và tôi sẽ không ngạc nhiên vấn đề này rồi sẽ được LH-Q để cập. Dầu sao, tôi cũng ngờ rằng LHQ làm được một việc gì.. Bây giờ đưa vấn đề sẽ rồi như vậy ra LHQ.— một vấn đề liên hệ tới quyền lợi của các đại cường— có thể đưa lại một kết quả trái với ý người ta mong đợi.

ĐỌC TRANG 3 :
Đầy đủ tin tức

THIẾU TƯỚNG

Ng-chánh-Thi

thăm chiến sĩ chiến thắng tại Thừa - Thiên

HUẾ (VTX) 4-7.— Sáng 2-7, Thiếu tướng Nguyễn chánh Thi, Tư lệnh Vùng 1 Chiến thuật kiêm Đại biểu Chánh phủ miền Bắc Trung nguyên Trung phần đã cùng Chuẩn tướng Nguyễn văn Chuân, Tư lệnh khu XI Chiến thuật và Trung tá Võ hữu Thu Tỉnh trưởng Thừa Thiên, về ấp Đồng Sơn quận Phú Thứ để quan sát trận địa, thăm binh sĩ vừa chiến thắng Việt cộng tại các ấp Đồng Sơn, Xuân Ổ, Lệ Xá và Quảng Xuyên thuộc liên quận Phú Vang—Phú Thứ (Thừa Thiên)

Thiếu tướng cùng phái đoàn đã ân cần thăm hỏi các chiến sĩ, quan sát trận địa, và nghe bộ Chỉ huy mặt trận trình bày về diễn tiến của trận đánh. Phái đoàn đã tặng 10.000đ. để úy lạo cấp thời các chiến sĩ.

Nhân dịp này, Thiếu Tướng đã tiếp xúc cùng dân chúng địa phương an ủi, khích lệ đồng bào đã bị hư hao tài sản trong trận đánh vừa rồi, hứa sẽ cung cấp phương tiện vật liệu xây cất nhà cửa để sớm trở lại mức sống bình thường.

Được biết, ngày 1-7 trong trận chiến thắng này, đại đội «Hắc Báo» thuộc Sư đoàn 1 BB phối hợp với Lực lượng Tiểu khu Thừa Thiên và các đơn vị Địa phương quân, Nghĩa quân đồn trú, đánh tan 2 đại đội Việt Cộng, giết chết 92 tên, bắt sống 8 tên, tịch thu hai súng cối 60 ly, 3 trung liên, trên 20 súng trường đủ loại, cùng nhiều đạn dược, quân trang, quân dụng.

---

1 TIẾP THEO TRANG 1

được đưa vào dự chiến trong chiến trường Việt Nam chống lại quân đội chính qui của Bắc Việt lén nhập vào miền Nam Việt Nam. Các giới này cho hay là công cuộc tổ chức về các chương trình tiếp vận đang được gấp rút hoàn tất tại miền Nam Việt Nam để thiết lập những cơ cấu cho một lực lượng tiếp viện gia tăng quân lực Hoa kỳ lên đến 250.000 người. Mặc dầu cho đến nay vẫn chưa có một quyết định hảo về vấn đề này.

Hiện nay quân lực Hoa kỳ tại Việt Nam có vào khoảng 55.000 binh sĩ gồm các đơn vị chiến đấu và các cố vấn quân sự giúp đỡ quân lực Việt Nam CộngHòa. Gần đây ông Bộ Trưởng Bộ Quốc Phòng Mc Namara loan báo là trong mùa hạ quân lực Hoa kỳ tại Việt Nam sẽ gia tăng lên tới mức 75.000 binh sĩ.

Trung cộng không dám dự chiến

Hôm thứ bảy, Tướng Tư lệnh Lực lượng Thủy quân Lục chiến thuộc hạm đội Đại tây dương tuyên bố ông không tin là Trung cộng sẽ tham chiến trong trận giặc ở VN. Tướng Alpha Lyons Bowser tuyên bố Trung cộng khó mà can dự vào chiến tranh ở Việt Nam hơn là can dự chiến tranh Triều Tiên 1950 mà họ có nhiều liên hệ.

Ông Bowser nói: «Tôi không cho rằng Trung Cộng sẽ vượt biên giới để sang Bắc Việt. Họ đã gặp khá nhiều vấn đề gay go khi họ tiến qua sông Áp Lục để tiến vào Triều Tiên.»

Viên tướng vừa nhậm chức tư lệnh Thủy quân Lục chiến thuộc Hạm đội Đại Tây dương hôm thứ tư nói rằng không thể nào phòng thủ 100 phần trăm chống các cuộc tấn công của địch. Tuyên bố như trên, ông có ý ám chỉ những cuộc pháo kích của Việt cộng mới đây vào căn cứ Không quân Đà nẵng ở Việt nam. Ông nhắc lại một lời tuyên bố của Trung tướng Lewis Walt theo đó căn cứ Đà nẵng bất khả xâm phạm. Một vài ngày sau, Việt Cộng đã lên vào qua cả hàng rào phòng thủ do quân đội Việt Nam kiểm soát. Tướng BOWSER nói «Đànẵng bất khả xâm phạm đối với một cuộc tấn công lớn, nhưng những vụ đột kích bất ngờ lại hoàn toàn khác hẳn.»

A TIẾP THEO TRANG 5

Phát ngôn viên nói rằng không lực Mỹ ước lượng là các phi công của họ đã hạ 180 VC trong 108 phi xuất và không lực V.N.C.H hạ 50 trên khác trong 52 phi xuất.

Sự thiệt hại nặng nhất của Việt Cộng là vụ oanh tạc ở Phú Bổn, nơi mà các phản lực cơ siêu kiếm F.100 đã hạ ước độ 100 Việt Cộng, gần Cheo Reo.

Mặt khác, phát ngôn viên quân sự Mỹ còn cho biết 11 phản lực cơ của Hải quân Hoa kỳ đã thực hiện 3 cuộc oanh tạc xuống các mục tiêu của Việt Cộng ở Bắc Việt.

Ba trong số các phi cơ đã tấn công một đoàn quân xe đi đêm cách Hànội 128 cây số, phá hủy 3 chiếc xe và bắn hư hại nhiều xe khác.

Thêm bốn phi cơ khác xuất phát cùng một hàng không mẫu hạm, chiếc USS Coral Sea, mặc dù được lệnh cất cánh cho một nhiệm vụ khác nhưng cuối cùng cũng đã tấn công một đoàn quân xe cách Hànội hơn 200 cây số. Các phi công cho biết họ đã phá hủy một chiếc xe và làm hư hại 2 chiếc khác.

QUẢNG-TÍN.— Hôm thứ sáu trong một cuộc chạm súng dữ dội nhất, 7 Thủy Quân Lục Chiến Mỹ đã bị thương sau nửa giờ giao tranh với Việt Cộng tại địa điểm cách Chu Lai lối 8 cây số. Cuộc giao tranh bắt đầu khi Việt Cộng ẩn trốn trong một khu làng đã nổ súng vào Thủy Quân Lục Chiến đang mở cuộc hành quân tảo thanh và kết thúc khi bọn Việt Cộng rút lui, không có binh sĩ Thủy Quân Lục Chiến nào bị thương nặng.

ĐÀ NẴNG.— Một nhân viên phi hành trực thăng Hoa Kỳ đã bị thương hôm thứ sáu trong lúc tiếp cứu bốn nhân viên phi hành khác của một trực thăng bị nạn rớt cách Đà Nẵng 15 cây số về phía Đông Nam. Nhân viên phi hành bị thương này là của một trực thăng võ trang được phái tới để bảo vệ chiếc trực thăng ngộ nạn khỏi bị Việt Cộng cướp đi.

Cả phi hành đoàn ngộ nạn đều được cứu thoát vô sự, và các phi cơ Skyhawk đã phá hủy luôn chiếc trực thăng của họ để khỏi rơi vào tay Việt Cộng.

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

mưa vào tháng 10. Nếu từ nay đến lúc ấy mà Mỹ và Việt Nam Cộng Hòa không thiệt hại nhiều, ở Hoa thịnh đốn người ta cho rằng «Hà nội sẽ phải duyệt lại chánh sách».

Ở Hoa thịnh Đốn, người ta lại còn cho rằng tương lai chỉ có thể quyết định khi nào Hà nội biết là họ không thể thắng về quân sự. Nhiệm vụ thiết yếu của Mỹ giờ là làm cách nào để cho Hà Nội tin như vậy.

Vì thế vấn đề quân sự vẫn là mối bận khoăn chánh yếu của Mỹ dù vẫn biết rằng mục tiêu chánh của Mỹ là hòa bình.

---

4 TIẾP THEO TRANG 1

Hồi, Nam Dương và Trung Cộng hội họp tại Lơ Ke để tìm biện pháp cho hội nghị Á Phi sắp mở vào tháng 11 có thể thành công khỏi bị đổ vỡ như kỳ rồi. Các xứ này xác nhận có một số nước Phi châu muốn tách khỏi Á châu và muốn lập một khối riêng để khỏi phải dính dáng tới Trung Cộng.

— An giê ri tuyên bố vẫn theo chủ nghĩa xã hội và không bài bác các nước Cộng sản lớn như Nga Tàu nhưng đã trục xuất hãng thông tấn Cu ba. Có nhận định cho rằng từ đây An giê ri không muốn để bị lôi kéo vào những mưu đồ chính trị viễn vông mà sẽ ráng kiến thiết xứ sở đã.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 4)

trở thành thói quen được mặc nhiên thao túng...

Công ốc và công xa nếu được sử dụng hợp lý, đúng mức và đúng chỗ thì ngân sách quốc gia sẽ tiết kiệm được những ngân khoản rất lớn có thể đem sung dương vào các mục kinh phí khác cần thiết cho công cuộc quốc phòng, an ninh, vệ sinh, xã hội.

Ngày xưa, trong thời tiền Cách Mạng Pháp, dưới triều đại vua quan thịnh trị, xa hoa lãng phí, đã có người nghĩ đến cách gom góp những mẩu nến (đèn cầy) còn thừa đem bán và thâu hoạch được một số vốn vĩ đại. Nhân đó, hậu thế gọi là tiết kiệm !

Ngày nay, nếu Việt Nam tiết kiệm kinh phí về công ốc và công xa thì ngân sách khỏi phải dự trữ hàng năm và du di sang chương mục khác hữu ích hơn. Bởi vậy, đã đến lúc cần chấm dứt các tệ đoan cũ để gây ảnh hưởng tâm lý tốt đẹp và tạo mỹ cảm đối với nhân dân.

Trên đây, Dụ số 9 và Sắc lệnh số 175-NV mới được giới thiệu bằng mấy nét chấm phá đại cương để chứng minh tính cách lỗi thời và bất bình đẳng của nó. Sự phân tách, mổ xẻ sẽ dành cho Chánh Quyền khi Chánh Quyền xét cần duyệt lại vấn đề.

Thực hiện được những cải cách cụ thể liên quan đến Dụ và Sắc lệnh kể trên, Chánh quyền sẽ tiến được bước dài trong công cuộc thực thi chính sách khắc khổ và tiết kiệm.

Nhân dân tiết kiệm

Nếu đa số công dân tiết kiệm mà dành tiền sung vào quỹ chiến tranh và xã hội thì đó là thượng sách, hợp tình, hợp lý. Bằng không thì cần cứu xét kỹ càng thêm để biết rõ ảnh hưởng sẽ ra sao đối với nền kinh tế bản xứ và vấn đề nội ngoại giao thương, bởi lẽ đại đa số dân chúng, ở thành thị cũng như ở thôn quê, mà cách sinh hoạt vốn dĩ vẫn thấp kém, nay lại phải chật vật thêm về sinh kế vì một thiểu số dư dật tiết kiệm túi tiền riêng của họ, tinh giảm các khoản chi tiêu thì tài hóa sẽ bế tắc hết đường lưu thông.

Nhân dân tiết kiệm, theo tinh thần chủ trương và chính sách của Chánh phủ, có lẽ là triệt bỏ những hình thức xa hoa lộ liễu tại các chốn phồn hoa đô hội, để cho tiền tuyến và hậu phương dễ thông cảm và cùng dốc toàn lực vào công cuộc chiến đấu chống xâm lăng của Cộng sản.

PHẠM-QUANG-OÁNH

HAWAIIAN DREDGING REQUIRES ENGINEERING DRAFTSMEN FOR IMMEDIATE EMPLOYMENT AT THU ĐỨC PROJECT SITE GOOD PAY GOOD WORKING CONDITIONS.

TOÁN-LÝ-HÓA ĐỆ TAM (2 tháng)
6-7 G. S. HOÀNG - TƯƠNG - THỤY
Mở 3 lớp : SÁNG — CHIỀU — TỐI
Chi tên tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần - Quý - Cáp Saigon
2-7 đã mở thêm các lớp mới dạy từ đầu :
Toán Lý-Hóa : Thất—Lục—Ngũ—Tứ—Nhị A. B.

TRƯỜNG MẪU GIÁO MONTESSORI
ẤU - TIẾN 378 — 380 PHAN THANH GIẢN SG
- Dạy trẻ bằng phương pháp : học cụ và tình thương
- Trẻ sẽ thay đổi tính tình và mở mang các năng khiếu
- Quý phụ huynh sẽ được hài lòng theo ý muốn
- Trường sở rộng, mát, lớp học trang trí thanh nhã
- Nhận ấu-sinh (từ 36 tháng) ở ăn buổi trưa. Có xe đưa đón tận nhà.

KIM-CHUNG TẠI RẠP OLYMPIC
● *Tối nay Thứ Hai 5-7-65 liên tiếp trình diễn buổi Thứ 10 của vở Thi Ca Vũ Kịch Trung Hoa đặc sắc nhất của soạn giả Vạn Lý:*
Công Chúa của Rừng Xanh
● *Xin lưu ý Quý vị Khán giả mỗi đêm Đoàn nhất định mở màn từ 7giờ45 và vãn hát trước 10 giờ 30 để quý vị ra về thong thả.*
Đón Coi : *Cô gái Phù Tang* của VĂN AN

XEM TRANG 2
MỘI THẮM NỬA ĐỜI
Truyện dài đặc sắc của nhà văn
HOÀNG HẢI THỦY

Phân Ưu

Được tin Đồng Nghiệp **NGUYỄN - VĂN - NHU** từ trần, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến.

D. S. NG.-HỮU-VƯỢNG

Hỏa-Xa Cần
« I THỢ ĐỒNG-HỒ LÀNH NGHỀ.
HỎI TY ĐIỆN-CƠ HỎA-XA
I-kép LÊ LAI, Saigon

Trung Tâm Văn Hóa Mỹ
Trân trọng thông cáo
Quý Bạn Sinh Viên, Học Sinh có dịp liên lạc với chúng tôi về các buổi thực hành Anh Ngữ, hội thảo, Ca, Nhạc, Kịch, chiếu bóng, xin tới địa chỉ mới :
8, Lê-Quý-Đôn, Saigon

THỨ NĂM
HẰNG TUẦN
QUI BẠN ĐÓN ĐỌC
TIỂU THUYẾT
Thứ Năm
Tuần báo thơ và truyện
Bán chạy nhất Việt-Nam

KHI BỊ ĐAU ỐM
Đừng coi thường bệnh Nó Hơi, Đau Tim hay mệt, rồi mất ngủ, kém ăn bỏ hết công việc thường sinh ra chán nản. Mời tới ngay nhà thuốc :
Kim-Tân
311 Hai Bà Trưng Tân Định
Đ. T. 24.478
Có thấy coi mạch, dung thuốc không bị tiền mất tật mang.
Nhà thuốc KIM TÂN trước cửa chợ Tân-Định đường *Trần văn Thạch* trông thẳng vào quầy bảng có treo cái khánh vàng Néon.
K.N. số 670 17-1-64

Ghẻ Ngứa NHÀNH MAI
(Sát trùng, trị ngứa)
TRỊ Các chứng ghẻ ngứa mọc nơi kẽ tay chân, khắp châu thân và trẻ con ngứa lây lan cả đầu. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắtChân (gần chợ TânĐịnh)BYT số 534-20-11-63

Thuốc Kiết NHÀNH MAI
TRỊ. Kiết đàm Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định) K.N.BYT số 536 ngày 20-11-63

Toàn thể Phật Tử tranh đấu và đồng bào tiến bộ các giới

Đúng 3 giờ chiều thứ hai 5-7

ĐÓN ĐỌC NHỰT-BÁO **ĐẤT TỔ**

Tiếng nói của những thế hệ đang lên!

6 trang tràn ngập tin tức

★ Với những bài bình luận đanh thép, hồi ký đấu tranh của nhiều vị Thượng Tọa, Đại Đức thuộc GIÁO HỘI PHẬT-GIÁO VIỆT-NAM THỐNG NHỨT.

★ Và sự góp sức của 30 NHÀ VĂN, NHÀ BÁO CHÂN CHÁNH, CHUYÊN-NGHIỆP.

TRONG MẤY NGÀY KHÔNG CÓ BÁO

Thế giới đã nói gì về Việt-Nam ? Các cuộc vận động Hòa-Bình tiến tới đâu ? Tình hình chiến sự diễn tiến ra sao ? Tình thế Algérie biến chuyển thế nào ? Cả khối Á Phi đang làm gì ?

Hãy đọc «Đất-Tổ» tục bản

1 TỜ BÁO KHỞI SẮC HƠN BAO GIỜ HẾT

CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
- Bác sĩ Giám Đốc và nhân viên Viện Ung Thư Quốc Gia.
- Bác sĩ Chánh Sự Vụ và nhân viên Sở Y tế, Bộ Y tế.
- Nhân viên Tuần Cơ Công Ty.
- Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà thân bằng quyến thuộc đã chia buồn, đem đồ phúng hoặc dự lễ phát tang thân phụ, nhạc phụ chúng tôi là :

Cụ TRỊNH - KẾ - VĂN

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà Trịnh-kim-Lộc
Ông Bà Trịnh-kế-Tài
Ông Bà Nguyễn-văn-Thức
Ông Bà Lê-vĩnh-Đại
và tang gia đồng cảm tạ

Phân Ưu

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến của cố **Trung Úy NGÔ-TRẠC,** khóa 19 Đàlạt đã đền nợ nước ngày 26-6-65 tại Đức Hòa và chúc hương hồn anh tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Úy Nguyễn Kim Ngôn
Thiếu Úy Hoàng văn Thăng

CẢM TẠ

Chúng tôi xin kính cẩn cảm tạ quí vị :
- Đại Đức, chư tăng chùa Hưng Long
- Giáo hội Việt Nam thống nhất, phường Thích Quảng Hương quận Nhì.
- Thiếu tá, đại diện Trung tá Trung đoàn trưởng Trung đoàn 49 Sư Đoàn 25 Bộ Binh.
- Sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ trực thuộc sư đoàn 25 Bộ Binh.
- Sĩ quan đại diện các binh chủng Nhảy dù, Biệt động quân, Thủy quân Lục chiến, Quân Nhu, Quân Cụ, Công binh, Quân cảnh.
- Sĩ quan đại diện khóa 16 Thủ đức.
- Đại diện Tiểu đoàn 1 CTTL.
- Trưởng ty Tiểu học Đô thành và nhân viên.
- Gia đình Phật tử Giác Tuệ.
- Thân bằng quyến thuộc, bằng hữu đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của con, cháu, em, anh, chú, cậu chúng tôi là :

Thiếu Úy
ĐÀM-QUÝ-ĐẶNG

đã hy sinh ngày 26-6-1965 tại Đức Hòa.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót xin quí vị lượng tình tha thứ.

Cha : Đàm quý Sửu,
Mẹ : Nguyễn thị Dục.
cùng tang gia đồng kính bái.